

VOORONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT  
BETREFFENDE BEPAALDE  
INFORMATIEVERPLICHTINGEN BIJ DE  
COMMERCIALISERING VAN FINANCIËLE PRODUCTEN  
BIJ NIET-PROFESSIELE CLIËNTEN

AVANT-PROJET D'ARRÊTÉ ROYAL IMPOSANT  
CERTAINES OBLIGATIONS EN MATIÈRE  
D'INFORMATION LORS DE LA COMMERCIALISATION  
DE PRODUITS FINANCIERS AUPRÈS DES CLIENTS DE  
DÉTAIL

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen  
zullen, Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002  
betreffende het toezicht op de financiële  
sector en de financiële diensten, de  
artikelen 27, §§ 11 en 12, 28ter, §§ 3 en 4,  
30bis, 45, § 2, 64, derde lid, en 86ter, § 4;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la  
surveillance du secteur financier et aux  
services financiers, les articles 27, §§ 11 et  
12, 28ter, §§ 3 et 4, 30bis, 45, § 2, 64,  
alinéa 3 et 86ter, § 4 ;

Gelet op de wet van 16 juni 2006 op de  
openbare aanbidding van  
beleggingsinstrumenten en de toelating van  
beleggingsinstrumenten tot de  
verhandeling op een gereguleerde  
markt, de artikelen 57/1 en 58;

Vu la loi du 16 juin 2006 relative aux offres  
publiques d'instruments de placement et  
aux admissions d'instruments de placement  
à la négociation sur des marchés  
réglementés, les articles 57/1 et 58 ;

Gelet op de wet van 3 augustus 2012  
betreffende bepaalde vormen van collectief  
beheer van beleggingsportefeuilles, artikel  
64;

Vu la loi du 3 août 2012 relative à certaines  
formes de gestion collective de  
portefeuilles d'investissement, l'article 64 ;

Gelet op de wet van ... 2014 betreffende de  
alternatieve instellingen voor collectieve  
belegging en hun beheerders, de artikelen  
... ;

Vu la loi du ... 2014 relative aux organismes  
de placement collectif alternatifs et à leurs  
gestionnaires, les articles ..... ;

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende  
de controle der  
verzekeringsondernemingen, artikel 20;<sup>[1]</sup>

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au  
contrôle des entreprises d'assurances,  
l'article 20 ;

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van  
State, gegeven op ..., met toepassing van  
artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten  
op de Raad van State, gecoördineerd op 12  
januari 1973;

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'Etat, donné le  
....., en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>,  
alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat,  
coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op het advies van de Autoriteit voor  
Financiële Diensten en Markten (FSMA),  
gegeven op ...;

Vu l'avis de l'Autorité des services et  
marchés financiers (FSMA), donné le  
.....;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België, gegeven op ...;	Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique, donné le .....
Gelet op het advies van de Commissie voor Verzekeringen;	Vu l'avis de la Commission des assurances ;
Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik;	Vu l'avis du Conseil de la consommation ;
Gelet op de door de FSMA georganiseerde open raadpleging die liep van ... tot ...;	Vu la consultation ouverte organisée par la FSMA du ... au ... ;
Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Economie en Consumenten, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers;	Sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre de l'Economie et des consommateurs, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil;
Hebben Wij besloten en besluiten Wij:	Nous avons arrêté et arrêtons :
Titel 1 - Doel en definities	Titre 1 <sup>er</sup> - Objet et définitions
Art. 1	Art. 1 <sup>er</sup>
§ 1. Onderhavig besluit stelt bepaalde informatieverplichtingen vast die moeten worden nageleefd ten aanzien van niet-professionele cliënten bij de beroepsmatige commercialisering van financiële producten op het Belgisch grondgebied.	§ 1 <sup>er</sup> . Le présent arrêté établit certaines obligations en matière d'information à respecter à l'égard des clients de détail lors de la commercialisation à titre professionnel de produits financiers sur le territoire belge.
§ 2. Dit besluit is niet van toepassing op overeenkomsten die worden gesloten in het kader van:	§ 2. Cet arrêté ne s'applique pas aux contrats conclus dans le cadre :
<ul style="list-style-type: none"><li>- collectieve en individuele pensioentoezeggingen, alsmede solidariteitstoezeggingen voor werknemers, zoals bedoeld in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;</li><li>- collectieve pensioentoezeggingen voor zelfstandige bedrijfsleiders;</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- d'engagements de pension collectifs ou individuels et d'engagements de solidarité pour travailleurs salariés, tels que visés dans la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale ;</li><li>- d'engagements de pension collectifs pour dirigeants d'entreprise indépendants ;</li></ul>

- het beheer van wettelijke pensioenen voor het personeel van openbare besturen en overheidsbedrijven.

- de la gestion des pensions légales du personnel des administrations et organismes publics.

Art. 2

Art. 2

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° commercialisering: het voorstellen van een financieel product, ongeacht de wijze waarop dit gebeurt, om de niet-professionele cliënt of potentiële niet-professionele cliënt aan te zetten tot aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van het financieel product;

1° commercialisation : la présentation d'un produit financier, de quelque manière que ce soit, en vue d'inciter un client de détail existant ou potentiel à acheter, à souscrire, à adhérer à, à accepter, à signer ou à ouvrir le produit financier ;

2° niet-professionele cliënt: de niet-professionele cliënt in de zin van artikel 2, eerste lid, 29°, van de wet van 2 augustus 2002;

2° client de détail : un client de détail au sens de l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 29°, de la loi du 2 août 2002 ;

3° financiële producten: de producten bedoeld in artikel 2, eerste lid, 39°, van de wet van 2 augustus 2002;

3° produits financiers : les produits visés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 39°, de la loi du 2 août 2002 ;

4° spaarproducten: de producten van de volgende types:

4° produits d'épargne : les produits des types suivants :

a) de rekeningen waarmee gelddeposito's in ontvangst worden genomen als bedoeld in artikel 68*bis*, eerste lid, 1°, van de wet van 16 juni 2006, waaronder:

a) les comptes matérialisant la réception de dépôts d'argent conformément à l'article 68*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 16 juin 2006, parmi lesquels :

- de gereguleerde spaarrekeningen;
- de niet-gereguleerde spaarrekeningen;
- de termijnrekeningen;

- les comptes d'épargne réglementés ;
- les comptes d'épargne non réglementés ;
- les comptes à terme,

met uitzondering van de betaalrekeningen in de zin van artikel 2, 8°, van de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten;

à l'exclusion des comptes de paiement au sens de l'article 2, 8°, de la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement ;

b) de producten van takken 21, 22 en 26 die zijn ondergebracht in de groep van

b) les produits des branches 21, 22 et 26 qui sont repris sous le groupe d'activités "vie" à

activiteiten "leven" in bijlage I van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, die een spaarcomponent omvatten, alsook de producten als bedoeld in de punten I, II en VI van bijlage I bij Richtlijn 2002/83/EG of bijlage II bij Richtlijn 2009/138/EG die een spaarcomponent omvatten,

c) de producten die een combinatie vormen van verschillende van de sub b) bedoelde overeenkomsten;

5° beleggingsproducten: de producten van de volgende types

a) de beleggingsinstrumenten in de zin van artikel 4 van de wet van 16 juni 2006;

b) de producten van tak 23 die zijn ondergebracht in de groep van activiteiten "leven" in bijlage I van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, alsook de producten als bedoeld in punt III van bijlage I bij Richtlijn 2002/83/EG of bijlage II bij Richtlijn 2009/138/EG;

c) de financiële producten die zowel karakteristieken van beleggingsproducten als van spaarproducten omvatten;

6° kasbons: de effecten als bedoeld in artikel 16, § 1, 6°, van de wet van 16 juni 2006;

7° termijnrekeningen: de gelddeposito's met een vooraf bepaalde looptijd en interestvoet;

8° gereguleerde spaarrekeningen: de spaarrekeningen die voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in artikel 2 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de Inkomstenbelasting 1992

l'annexe I de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances et qui comportent une composante d'épargne, et les produits visés aux points I, II et VI de l'annexe I à la directive 2002/83/CE ou de l'annexe II à la directive 2009/138/CE qui comportent une composante d'épargne ;

c) les produits qui constituent une combinaison de plusieurs contrats visés au littera b) ;

5° produits d'investissement : les produits des types suivants :

a) les instruments de placement au sens de l'article 4 de la loi du 16 juin 2006 ;

b) les produits de la branche 23 repris sous le groupe d'activités "vie" à l'annexe I de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances et les produits visés au point III de l'annexe I à la directive 2002/83/CE ou de l'annexe II à la directive 2009/138/CE ;

c) les produits financiers présentant des caractéristiques à la fois de produits d'investissement et de produits d'épargne ;

6° bons de caisse : les valeurs mobilières visées à l'article 16, § 1<sup>er</sup>, 6°, de la loi du 16 juin 2006 ;

7° comptes à terme : les dépôts de fonds à durée et taux d'intérêt préalablement fixés ;

8° comptes d'épargne réglementés : les comptes d'épargne qui remplissent les conditions fixées à l'article 2 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 (AR/CIR 92) ;

(KB/WIB 92);

9° niet-gereguleerde spaarrekeningen: de spaarrekeningen die niet voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in artikel 2 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de Inkomstenbelasting 1992 (KB/WIB 92);

10° instellingen voor collectieve belegging met een veranderlijk aantal rechten van deelneming: de instellingen als bedoeld in artikel 3, 5°, van de wet van 3 augustus 2012;

11° reclame: elke mededeling die er specifiek toe strekt de aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van een financieel product te promoten, ongeacht het kanaal waarlangs of de wijze waarop dat gebeurt;

12° fabrikant: de persoon die het financieel product heeft ontwikkeld of uitgegeven voor commercialisering door hemzelf of door derden, met name:

a) de kredietinstelling voor de financiële producten als bedoeld in artikel 2, 4°, a);

b) de verzekeraar voor de verzekeringsproducten;

c) de emittent voor de beleggingsinstrumenten, met uitzondering van de instellingen voor collectieve belegging;

d) voor de instellingen voor collectieve belegging, de beleggingsvennootschap, of, voor elke instelling voor collectieve belegging die zij beheert, de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging of de beheervenootschap van AICB's, naargelang van het geval;

9° comptes d'épargne non réglementés : les comptes d'épargne qui ne remplissent pas les conditions fixées à l'article 2 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 (AR/CIR 92) ;

10° organismes de placement collectif à nombre variable de parts : les organismes visés à l'article 3, 5°, de la loi du 3 août 2012 ;

11° publicité : toute communication visant spécifiquement à promouvoir l'achat, la souscription, l'adhésion à, l'acceptation, la signature ou l'ouverture d'un produit financier, quel que soit le support utilisé ou son moyen de diffusion ;

12° fabricant : la personne qui a développé ou émis le produit financier aux fins de sa commercialisation par elle-même ou par des tiers, à savoir :

a) l'établissement de crédit pour les produits financiers visés à l'article 2, 4°, a) ;

b) l'assureur pour les produits d'assurance ;

c) l'émetteur pour les instruments de placement, à l'exception des organismes de placement collectif ;

d) pour les organismes de placement collectif, la société d'investissement ou, pour chacun des organismes de placement collectif qu'elle gère, la société de gestion d'organismes de placement collectif ou la société de gestion d'OPCA, selon le cas ;

13° gereguleerde distributeur: de persoon die het financieel product waarvan hij niet de fabrikant is, hetzij commercialiseert, hetzij voor de commercialisering ervan een beroep doet op gereguleerde tussenpersonen, en die over één van de volgende statuten beschikt:

a) het statuut van kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

b) het statuut van beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen;

c) het statuut van verzekeringsonderneming onderworpen aan de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

d) het statuut van beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in de artikel 3, 12°, van de wet van 3 augustus 2012;

e) het statuut van beheerder van AICB's als gedefinieerd in artikel ... van de wet van ... 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders;

14° gereguleerde tussenpersoon: de verzekeringstussenpersoon als bedoeld in artikel 1, 3°, van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen<sup>[12]</sup>, en de tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten als bedoeld in artikel 4, 2°, van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;

13° distributeur réglementé : la personne autre que le fabricant du produit financier qui, soit commercialise ce produit, soit fait appel aux fins de sa commercialisation à des intermédiaires réglementés, et qui dispose de l'un des statuts suivants :

a) le statut d'établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit ;

b) le statut d'entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement ;

c) le statut d'entreprise d'assurances soumise à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances ;

d) le statut de société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 3, 12°, de la loi du 3 août 2012 ;

e) le statut de gestionnaire d'OPCA tel que défini à l'article .... de la loi du ..... 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires ;

14° intermédiaire réglementé : l'intermédiaire d'assurances tel que visé à l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances, ainsi que l'intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement tel que visé à l'article 4, 2°, de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers ;

15° label: het label dat aan het betrokken product is toegekend, als bedoeld in het besluit of reglement genomen met toepassing van artikel 30*bis* van de wet van 2 augustus 2002;

15° label : le label attribué au produit, tel que visé dans l'arrêté ou le règlement adopté en application de l'article 30*bis* de la loi du 2 août 2002 ;

16° duurzame drager: ieder hulpmiddel dat een niet-professionele cliënt in staat stelt om persoonlijk aan hem of haar gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is afgestemd op het doel waarvoor de informatie kan dienen, en die een ongewijzigde reproductie van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;

16° support durable : tout instrument permettant au client de détail de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter aisément à l'avenir pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées ;

17° de wet van 2 augustus 2002: de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

17° la loi du 2 août 2002 : la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers ;

18° de wet van 16 juni 2006: de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereguleerde markt;

18° la loi du 16 juin 2006 : la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés ;

19° de wet van 3 augustus 2012: de wet van 3 augustus 2012 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

19° la loi du 3 août 2012 : la loi du 3 août 2012 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement ;

20° het koninklijk besluit van 12 november 2012: het koninklijk besluit van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve belegging.

20° l'arrêté royal du 12 novembre 2012 : l'arrêté royal du 12 novembre 2012 relatif à certains organismes de placement collectif publics.

Titel 2 - Verplichte informatiefiche

Titre 2 - Fiche d'information obligatoire

Hoofdstuk 1. Beginsel

Chapitre 1<sup>er</sup>. Principe

Art. 3

Art. 3

§ 1. Bij de commercialisering van financiële producten, moet een informatiefiche die voldoet aan de in deze titel vastgestelde

§ 1<sup>er</sup>. Lors de la commercialisation de produits financiers, une fiche d'information remplissant les conditions fixées dans le

voorwaarden aan de niet-professionele cliënt worden verstrekt, gratis en tijdig vóór de voorgenomen aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van de financiële producten.

Als, bij de commercialisering van financiële producten, aan een niet-professionele cliënt of een potentiële niet-professionele cliënt informatie wordt verstrekt over een financieel product, moet die informatie overeenstemmen met en verwijzen naar de informatie op de informatiefiche.

§ 2. Onverminderd artikel 10 is deze titel niet van toepassing:

1° op de beleggingsinstrumenten die worden gecommmercialiseerd in het kader van een openbare aanbidding in het vooruitzicht waarvan een prospectus werd gepubliceerd conform de wet van 16 juni 2006;

2° op de beleggingsinstrumenten die worden gecommmercialiseerd in het kader van een niet-openbare aanbidding in de zin van artikel 3, § 2, van de wet van 16 juni 2006 of artikel 5, § 1, van de wet van 3 augustus 2012;

3° op de beleggingsinstrumenten als bedoeld in artikel 16, § 1, 3° en 8°, en artikel 18, § 1, van de wet van 16 juni 2006;

4° op de financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt of een MTF, in de zin van respectievelijk artikel 2, eerste lid, 3° en 4°, van de wet van 2 augustus 2002, en die worden gecommmercialiseerd in het kader van een dienstverlening die bestaat uit het ontvangen en doorgeven van orders in de zin van artikel 46, 1°, 1, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, wanneer de

présent titre doit être fournie au client de détail gratuitement et en temps utile, avant toute opération envisagée d'achat, de souscription, d'adhésion à, d'acceptation, de signature ou d'ouverture d'un produit financier.

Lorsque des informations sur un produit financier sont fournies à un client de détail existant ou potentiel lors de la commercialisation de produits financiers, ces informations doivent être cohérentes avec les informations reprises dans la fiche d'information et doivent renvoyer à celle-ci.

§ 2. Sans préjudice de l'article 10, le présent titre n'est pas applicable :

1° aux instruments de placement commercialisés dans le cadre d'une offre publique en vue de laquelle un prospectus a été publié conformément à la loi du 16 juin 2006 ;

2° aux instruments de placement commercialisés dans le cadre d'une offre non publique au sens de l'article 3, § 2 de la loi du 16 juin 2006 ou de l'article 5, § 1<sup>er</sup> de la loi du 3 août 2012 ;

3° aux instruments de placement visés à l'article 16, § 1<sup>er</sup>, 3° et 8° et à l'article 18, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 16 juin 2006 ;

4° aux instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé ou sur un MTF, au sens respectivement de l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° et 4°, de la loi du 2 août 2002, et commercialisés dans le cadre de la prestation d'un service de réception et de transmission d'ordres au sens de l'article 46, 1°, 1, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, lorsque le prestataire de ce service ne perçoit pas d'autre rémunération à l'occasion de la



dienstverlener bij die commercialisering geen andere vergoeding ontvangt, dan de vergoeding verbonden aan het ontvangen en doorgeven van orders.

§ 3. Voor de commercialisering van rechten van deelneming in instellingen voor collectieve belegging met een veranderlijk aantal rechten van deelneming worden de verplichtingen onder deze titel geacht te zijn vervuld door de naleving van de regels met betrekking tot de essentiële beleggersinformatie als bedoeld in en krachtens de artikelen 56 tot 70 van de wet van 3 augustus 2012.

Hoofdstuk 2. Inhoud van de informatiefiche

Art. 4.

§ 1. De informatiefiche draagt bij tot passende informatie van de niet-professionele cliënten door op beknopte en vergelijkbare wijze de voornaamste kenmerken van het voorgesteld financieel product te beschrijven zodat deze cliënten redelijkerwijs in staat zijn de aard van het financieel product en de risico's die hieraan verbonden zijn en, wat de verzekeringsproducten betreft, de aangeboden dekking, te begrijpen.

§ 2. De informatiefiche moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° de erin vervatte informatie is correct, duidelijk, niet-misleitend en in overeenstemming met de informatie vervat in alle andere documenten met contractuele of precontractuele informatie;

2° de erin vervatte informatie wordt in niet-technische bewoordingen geschreven;

3° zij moet begrijpelijk zijn voor de niet-professionele cliënten zonder dat naar

commercialisation que celle liée à la réception et transmission des ordres.

§ 3. S'agissant de la commercialisation de parts d'organismes de placement collectif à nombre variable de parts, les obligations visées dans le présent titre sont réputées remplies par le respect des règles relatives aux informations clés pour l'investisseur, telles que prévues par les et en vertu des articles 56 à 70 de la loi du 3 août 2012.

Chapitre 2. Contenu de la fiche d'information

Art. 4.

§ 1<sup>er</sup>. La fiche d'information contribue à assurer l'information adéquate des clients de détail en décrivant, de façon succincte et comparable, les principales caractéristiques du produit financier proposé, de manière à ce que ces clients soient raisonnablement en mesure de comprendre la nature du produit financier, ainsi que les risques qui y sont liés et, en ce qui concerne les produits d'assurance, la couverture offerte.

§ 2. La fiche d'information doit remplir les conditions suivantes :

1° les informations qu'elle contient sont correctes, claires, non trompeuses et cohérentes avec les informations figurant dans tous les autres documents contenant des informations contractuelles ou précontractuelles ;

2° les informations qu'elle contient sont rédigées dans un langage non technique ;

3° elle est compréhensible pour les clients de détail sans renvoi à d'autres documents ;

andere documenten wordt verwezen;

4° zij is - geprint - niet langer dan drie bladzijden van A4-formaat. Wanneer de informatiefiche ook rendementsscenario's bevat, kan zij één extra bladzijde omvatten;

4° elle ne dépasse pas trois pages de format A-4 lorsqu'elle est imprimée. Si elle comporte des scénarios de rendement, elle peut comporter une page supplémentaire ;

5° de gebruikte typografie komt haar leesbaarheid en goed begrip ten goede;

5° la typographie utilisée contribue à la lisibilité et à la bonne compréhension de son contenu ;

6° de term "informatiefiche" wordt er duidelijk in vermeld;

6° le terme "fiche d'information" y est clairement mentionné ;

7° zij bevat de contactgegevens van de dienst of de personen aan wie een eventuele klacht kan worden gericht;

7° elle indique les coordonnées du service ou des personnes au(x)quel(les) une plainte éventuelle peut être adressée ;

8° voor spaarproducten en beleggingsproducten bevat zij op prominente wijze op de eerste bladzijde het label dat aan het betrokken financieel product is toegekend.

8° dans le cas de produits d'épargne ou de produits d'investissement, elle mentionne de manière bien visible, sur la première page, le label attribué au produit financier concerné.

Er wordt geen melding gemaakt van een andere risicoschaal dan het bovenvermelde label behalve indien het om een schaal gaat die is voorgeschreven door de Belgische of Europese regelgeving;

Il ne peut y être fait mention d'une échelle de risque autre que le label susmentionné, sauf s'il s'agit d'une échelle imposée par la réglementation belge ou européenne ;

9° zij bevat de vermelding "deze informatiefiche is goedgekeurd door de FSMA" of "deze informatiefiche is niet goedgekeurd door de FSMA", naargelang van het geval.

9° elle contient la mention "la présente fiche d'information a été approuvée par la FSMA" ou "la présente fiche d'information n'a pas été approuvée par la FSMA", selon le cas.

§ 2. De informatiefiche vermeldt het in artikel 7, § 3, bedoelde webadres en de plaats op de website waar de geactualiseerde versie van de informatiefiche beschikbaar is.

§ 2. La fiche d'information mentionne l'adresse du site internet visé à l'article 7, § 3, et l'endroit où la version actualisée de la fiche d'information sera disponible sur ce site.

§ 3. Als bijlage A een gestandaardiseerd model bevat van de informatiefiche die bij het betrokken financieel product hoort, moet de informatiefiche conform dat model worden opgesteld.

§ 3. Si l'annexe A comporte un modèle standardisé de fiche d'information correspondant au produit financier concerné, la fiche d'information doit être établie conformément à ce modèle.

Hoofdstuk 3. Opstellen en bijwerken van de informatiefiche en overmaking van die fiche aan de gereguleerde distributeurs en de gereguleerde tussenpersonen

Art. 5

§ 1. Eenieder die een financieel product op Belgisch grondgebied commercialiseert, is verantwoordelijk voor het opstellen en het bijwerken van de informatiefiche met betrekking tot dat financieel product.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 geldt het volgende:

a) Indien de fabrikant van het financieel product voor de commercialisering van het product op Belgisch grondgebied een beroep doet op een of meer gereguleerde distributeurs en/of een of meer gereguleerde tussenpersonen, is enkel de fabrikant zelf verantwoordelijk voor het opstellen en het bijwerken van de informatiefiche met betrekking tot dat financieel product, en niet de gereguleerde distributeurs of de gereguleerde tussenpersonen op wie hij een beroep doet;

b) Indien een gereguleerde distributeur voor de commercialisering van een financieel product op Belgisch grondgebied een beroep doet op een of meer gereguleerde distributeurs en/of een of meer gereguleerde tussenpersonen en er voor de commercialisering van dit product op Belgisch grondgebied door de fabrikant van dat financieel product geen beroep wordt gedaan op eerstgenoemde gereguleerde distributeur, is enkel eerstgenoemde gereguleerde distributeur zelf verantwoordelijk voor het opstellen en het bijwerken van de informatiefiche met betrekking tot dat financieel product, en niet de

Chapitre 3. Etablissement et mise à jour de la fiche d'information et remise de cette fiche aux distributeurs réglementés et aux intermédiaires réglementés

Art. 5

§ 1<sup>er</sup>. Toute personne commercialisant un produit financier sur le territoire belge est responsable de l'établissement et de la mise à jour de la fiche d'information relative à ce produit financier.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les règles suivantes sont applicables :

a) si le fabricant du produit financier fait appel, aux fins de la commercialisation de ce produit sur le territoire belge, à un ou plusieurs distributeurs réglementés et/ou à un ou plusieurs intermédiaires réglementés, seul le fabricant est responsable de l'établissement et de la mise à jour de la fiche d'information relative à ce produit financier, cette responsabilité n'incombant pas aux distributeurs réglementés ni aux intermédiaires réglementés auxquels il fait appel ;

b) si un distributeur réglementé fait appel, aux fins de la commercialisation d'un produit financier sur le territoire belge, à un ou plusieurs distributeurs réglementés et/ou à un ou plusieurs intermédiaires réglementés et que le fabricant de ce produit financier ne fait pas appel, aux fins de sa commercialisation sur le territoire belge, au distributeur réglementé cité en premier lieu, seul ce dernier est responsable de l'établissement et de la mise à jour de la fiche d'information relative à ce produit financier, cette responsabilité n'incombant pas aux distributeurs réglementés ni aux intermédiaires réglementés auxquels le distributeur réglementé cité en premier lieu

gereguleerde distributeurs of de gereguleerde tussenpersonen op wie eerstgenoemde gereguleerde distributeur een beroep doet;

c) Indien een verzekeringstussenpersoon voor de commercialisering van een financieel product op Belgisch grondgebied een beroep doet op een of meer verzekeringssubagenten zoals bedoeld in artikel 1, 8°, van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen<sup>[13]</sup> en er voor de commercialisering van dit product op Belgisch grondgebied door de fabrikant van dat financieel product, dan wel door een gereguleerde distributeur, geen beroep wordt gedaan op deze verzekeringstussenpersoon, is enkel de verzekeringstussenpersoon zelf verantwoordelijk voor het opstellen en het bijwerken van de informatiefiche met betrekking tot dat financieel product, en niet de voornoemde verzekeringssubagenten op wie hij een beroep doet.

Voor de toepassing van het eerste lid worden de fabrikant, de gereguleerde distributeur en/of de verzekeringstussenpersoon geacht om voor de commercialisering van het product op Belgisch grondgebied een beroep te doen op de in het eerste lid vernoemde personen indien een van de volgende omstandigheden zich voordoet:

a) deze andere personen handelen bij de commercialisering in naam en voor rekening van de fabrikant, de gereguleerde distributeur of de verzekeringstussenpersoon, dan wel onder hun verantwoordelijkheid; of

b) er werd door de fabrikant, de gereguleerde distributeur of de verzekeringstussenpersoon

fait appel ;

c) si un intermédiaire d'assurances fait appel, aux fins de la commercialisation d'un produit financier sur le territoire belge, à un ou plusieurs sous-agents d'assurances tels que visés à l'article 1<sup>er</sup>, 8°, de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances et que ni le fabricant de ce produit financier ni un distributeur réglementé ne font appel à cet intermédiaire d'assurances aux fins de la commercialisation du produit sur le territoire belge, seul l'intermédiaire d'assurances est responsable de l'établissement et de la mise à jour de la fiche d'information relative à ce produit financier, cette responsabilité n'incombant pas aux sous-agents d'assurances auxquels il fait appel.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, le fabricant, le distributeur réglementé et/ou l'intermédiaire d'assurances sont présumés faire appel, aux fins de la commercialisation du produit sur le territoire belge, aux autres personnes mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup> si l'une des circonstances suivantes se présente :

a) ces autres personnes agissent, lors de la commercialisation, au nom et pour le compte du fabricant, du distributeur réglementé ou de l'intermédiaire d'assurances, ou sous sa responsabilité ; ou

b) le fabricant, le distributeur réglementé ou l'intermédiaire d'assurances a conclu un contrat avec ces autres personnes en vue

overeenkomst gesloten met deze andere personen met het oog op de commercialisering van het betrokken financieel product in België; of

c) deze andere personen ontvangen rechtstreeks of onrechtstreeks een vergoeding of voordeel van de fabrikant, de gereguleerde distributeur of de verzekeringstussenpersoon naar aanleiding van de commercialisering van het betrokken financieel product in België.

#### Art. 6

De in de zin van artikel 5, § 2, eerste lid, bedoelde verantwoordelijke voor het opstellen en bijwerken van de informatiefiche is gehouden tot kosteloze overmaking uit eigen beweging van de informatiefiche en haar bijwerkingen aan de gereguleerde tussenpersonen en de gereguleerde distributeurs op wie hij een beroep doet voor de commercialisering van het financieel product op Belgisch grondgebied.

De gereguleerde distributeurs en de gereguleerde tussenpersonen zijn gehouden tot kosteloze overmaking uit eigen beweging van de laatst beschikbare versie van de informatiefiche aan de gereguleerde distributeurs en de gereguleerde tussenpersonen op wie zij een beroep doen voor de commercialisering op Belgisch grondgebied.

Artikel 5, § 2, tweede lid, is *mutatis mutandis* van toepassing.

Hoofdstuk 4. Overmaking aan de niet-professionele cliënten

#### Art. 7

§ 1. De informatiefiche wordt op één van de volgende wijzen aan de niet-professionele cliënten verstrekt:

de la commercialisation du produit financier concerné en Belgique ; ou

c) ces autres personnes perçoivent directement ou indirectement une rémunération ou un avantage du fabricant, du distributeur réglementé ou de l'intermédiaire d'assurances à l'occasion de la commercialisation du produit financier concerné en Belgique.

#### Art. 6

La personne responsable, conformément à l'article 5, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'établissement et de la mise à jour de la fiche d'information est tenue de remettre cette fiche d'information et ses mises à jour, gratuitement et de son propre chef, aux intermédiaires réglementés et aux distributeurs réglementés auxquels elle fait appel aux fins de la commercialisation du produit financier sur le territoire belge.

Les distributeurs réglementés et les intermédiaires réglementés sont tenus de remettre la dernière version disponible de la fiche d'information, gratuitement et de leur propre chef, aux distributeurs réglementés et aux intermédiaires réglementés auxquels ils font appel aux fins de la commercialisation du produit financier sur le territoire belge.

L'article 5, § 2, alinéa 2, est applicable *mutatis mutandis*.

Chapitre 4. Fourniture de la fiche d'information aux clients de détail

#### Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. La fiche d'information est fournie aux clients de détail par l'un des moyens suivants :

a) op papier,

b) op een andere duurzame drager, als aan de in het tweede lid bedoelde voorwaarden is voldaan, mits de niet-professionele cliënt de informatiefiche op eenvoudig verzoek kosteloos kan verkrijgen op papier,

c) via een website, als aan de in het derde lid bedoelde voorwaarden is voldaan, mits de niet-professionele cliënt de informatiefiche op eenvoudig verzoek kosteloos kan verkrijgen op papier.

Een andere duurzame drager dan papier is slechts toegestaan als:

a) de verstrekking van die informatie op die drager in de context past waarin de persoon die het product commercialiseert, en de niet-professionele cliënt, zakendoet of gaat zakendoen; en

b) de niet-professionele cliënt aan wie de informatie moet worden verstrekt, wanneer hij voor de keuze tussen informatieverstrekking op papier of op die andere duurzame drager wordt gesteld, uitdrukkelijk voor de informatieverstrekking op die andere drager kiest.

Wanneer de informatiefiche via een website verkrijgbaar wordt gesteld, en deze informatie niet persoonlijk aan de niet-professionele cliënt is gericht, moet ook aan de volgende cumulatieve voorwaarden zijn voldaan:

a) de verstrekking van informatiefiche via een website past in de context waarin de persoon die het product commercialiseert, en de niet-professionele cliënt zakendoet of gaat zakendoen;

b) de niet-professionele cliënt aan wie de informatie moet worden verstrekt, kiest, wanneer hij voor de keuze tussen

a) sur papier,

b) sur tout autre support durable si les conditions prévues à l'alinéa 2 sont remplies, à condition que le client de détail puisse obtenir gratuitement sur simple demande la fiche d'information sur papier,

c) par le biais d'un site internet si les conditions prévues à l'alinéa 3 sont remplies, à condition que le client de détail puisse obtenir gratuitement sur simple demande la fiche d'information sur papier.

Un support durable autre que le papier n'est admis que si :

a) la fourniture de cette information sur ce support est adaptée au contexte dans lequel sont ou seront conduites les affaires entre la personne qui commercialise le produit et le client de détail ; et

b) le client de détail à qui l'information doit être fournie, après s'être vu proposer le choix entre la fourniture de l'information sur papier ou cet autre support durable, opte spécifiquement pour la fourniture de l'information sur cet autre support.

Lorsque la fiche d'information est fournie par le biais d'un site internet et que les informations qu'elle contient ne s'adressent pas personnellement au client de détail, les conditions cumulatives suivantes doivent également être remplies :

a) la fourniture de la fiche d'information par le biais d'un site internet est adaptée au contexte dans lequel sont ou seront conduites les affaires entre la personne qui commercialise le produit et le client de détail ;

b) le client de détail à qui la fiche d'information doit être fournie, après s'être vu proposer le choix entre la fourniture des

informatieverstrekking op papier of via een website wordt gesteld, uitdrukkelijk voor de informatieverstrekking via de website;

c) de niet-professionele cliënt wordt op de hoogte gebracht van het webadres en van de plaats op de website waar hij toegang kan krijgen tot de informatiefiche;

d) de informatie is geactualiseerd;

e) de informatie is continu toegankelijk via de website zolang de cliënt redelijkerwijs nodig heeft om die informatie te analyseren.

Voor de toepassing van dit artikel wordt de verstrekking van de informatiefiche via een website of via elektronische berichten geacht te passen in de context waarin de persoon die het product commercialiseert, en de niet-professionele cliënt zakendoet of gaat zakendoen, als laatstgenoemde regelmatig toegang heeft tot het internet. De regelmatige toegang tot het internet wordt geacht bewezen te zijn als de niet-professionele belegger een e-mailadres heeft opgegeven om zaken te kunnen doen.

§ 2. Onverminderd de informatie die op grond van hoofdstuk 2 van titel 3 van Boek VI van het Wetboek van economisch recht [14] moet worden verstrekt, wordt de krachtens artikel 3, § 1, geldende verplichting onmiddellijk na de aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van het financieel product vervuld wanneer de verkoop van het product op verzoek van de niet-professionele cliënt gebeurt met gebruikmaking van een techniek voor communicatie op afstand waarbij de informatiefiche niet kan worden overgelegd vóór de aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van het

informations sur papier ou sur un site internet, opte spécifiquement pour la fourniture des informations sur le site internet ;

c) le client de détail s'est vu notifier l'adresse du site internet et l'endroit où la fiche d'information est disponible sur ce site ;

d) l'information est à jour ;

e) l'information est accessible de manière continue via le site internet pendant le laps de temps qui est raisonnablement nécessaire au client pour l'examiner.

Pour l'application du présent article, la fourniture de la fiche d'information par le biais d'un site internet ou de communications électroniques sera considérée comme étant adaptée au contexte dans lequel sont ou seront conduites les affaires entre la personne qui commercialise le produit et le client de détail si ce dernier a un accès régulier à internet. Le client de détail sera supposé avoir accès à internet s'il a fourni une adresse électronique en vue de la conduite de ces affaires.

§ 2. Sans préjudice des informations à fournir conformément au livre VI, titre 3, chapitre 2, du Code de droit économique, l'obligation applicable en vertu de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, doit être remplie immédiatement après l'achat, la souscription, l'adhésion à, l'acceptation, la signature ou l'ouverture d'un produit financier lorsque la vente de ce produit s'effectue, à la demande du client de détail, au moyen d'une technique de communication à distance ne permettant pas de remettre la fiche d'information au client avant l'achat, la souscription, l'adhésion au, l'acceptation, la signature ou l'ouverture du produit financier.

financieel product.

§ 3. Zolang het financieel product op Belgisch grondgebied wordt gecommmercialiseerd, publiceert elke verantwoordelijke voor het opstellen en bijwerken van de informatiefiche de geactualiseerde versie van die informatiefiche op een kosteloos voor het publiek toegankelijke website.

Hoofdstuk 5. Goedkeuring door de FSMA

Art. 8

§ 1. De informatiefiche mag pas verkrijgbaar worden gesteld voor de niet-professionele cliënten nadat zij door de FSMA is goedgekeurd.

De geactualiseerde versie van de elementen van de informatiefiche als opgenomen in bijlage B mag pas verkrijgbaar worden gesteld voor de niet-professionele cliënten nadat zij door de FSMA is goedgekeurd.

Onverminderd het tweede lid moet elke actualisering van de informatiefiche aan de FSMA worden voorgelegd alvorens te worden verspreid.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 hoeven de informatiefiches voor verzekeringsproducten niet ter goedkeuring te worden voorgelegd aan de FSMA alvorens te worden verspreid.

Onverminderd het eerste lid mogen de informatiefiches voor verzekeringsproducten ter goedkeuring worden voorgelegd aan de FSMA alvorens te worden verspreid. In dat geval zijn de paragrafen 1, tweede en derde lid, 3, 4 en 5 van toepassing.

§ 3. De FSMA kan de goedkeuringsprocedure bepalen, alsmede de inhoud van het dossier dat bij de

§ 3. Tant que le produit financier est commercialisé sur le territoire belge, chaque personne responsable de l'établissement et de la mise à jour de la fiche d'information publie la version actualisée de cette fiche d'information sur un site internet auquel le public peut avoir accès gratuitement.

Chapitre 5. Approbation par la FSMA

Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. La fiche d'information ne peut être mise à la disposition des clients de détail qu'après avoir été approuvée par la FSMA.

La mise à jour des éléments de la fiche d'information figurant dans l'annexe B ne peut être mise à la disposition des clients de détail qu'après avoir été approuvée par la FSMA.

Nonobstant l'alinéa 2, toute mise à jour de la fiche d'information doit être communiquée à la FSMA préalablement à sa diffusion.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les fiches d'information relatives aux produits d'assurance ne doivent pas être soumises à l'approbation préalable de la FSMA avant leur diffusion.

Nonobstant l'alinéa 1<sup>er</sup>, les fiches d'information relatives aux produits d'assurance peuvent être soumises à l'approbation préalable de la FSMA avant leur diffusion. Dans ce cas, les paragraphes 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, 3, 4 et 5 sont applicables.

§ 3. La FSMA peut déterminer la procédure d'approbation, ainsi que le contenu du dossier à joindre à la demande



goedkeuringsaanvraag wordt gevoegd.

d'approbation.

§ 4. De FSMA spreekt zich uit binnen vijf werkdagen na ontvangst van een goedkeuringsaanvraag die een volledig dossier omvat.

§ 4. La FSMA se prononce dans les cinq jours ouvrables à dater de la réception d'une demande d'approbation accompagnée d'un dossier complet.

§ 5. De goedkeuring van de informatiefiche door de FSMA houdt geenszins een beoordeling in van de opportuniteit van de aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van het betrokken financieel product, noch van de kwaliteit van dit product, de eraan verbonden risico's of de geboden dekking als het om een verzekeringsproduct gaat.

§ 5. L'approbation de la fiche d'information par la FSMA ne comporte aucune appréciation de l'opportunité d'acheter, de souscrire, d'adhérer à, d'accepter, de signer ou d'ouvrir le produit financier concerné, ni de la qualité de ce produit, des risques qui y sont liés ou de la couverture offerte s'il s'agit d'un produit d'assurance.

Behoudens de in artikel 4, § 1, 9° bedoelde vermelding mag in de informatiefiche geen gewag worden gemaakt van het optreden van de FSMA.

Sauf la mention prévue à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 9°, aucune mention de l'intervention de la FSMA ne peut être faite dans la fiche d'information.

Titel 3 - Reclame en andere documenten en berichten

Titre 3 - Publicités et autres documents et avis

Hoofdstuk 1. Beginsel

Chapitre 1<sup>er</sup>. Principe

Art. 9

Art. 9

§ 1. Onverminderd de wet van 3 augustus 2012, de wet van 16 juni 2006, de wet van 2 augustus 2002 en de wet van ... betreffende de verzekeringen moet reclame die bij de commercialisering van financiële producten wordt verspreid naar de niet-professionele cliënten toe voldoen aan de in deze titel vastgestelde voorwaarden.

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de la loi du 3 août 2012, de la loi du 16 juin 2006, de la loi du 2 août 2002 et de la loi du ... relative aux assurances, toute publicité diffusée auprès des clients de détail lors de la commercialisation de produits financiers doit remplir les conditions fixées dans le présent titre.

De bepalingen van deze titel zijn eveneens van toepassing op de overige documenten en berichten die bij de commercialisering van financiële producten worden verspreid naar de niet-professionele cliënten toe.

Les dispositions du présent titre sont également applicables aux autres documents et avis qui sont diffusés auprès des clients de détail lors de la commercialisation de produits financiers.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 is artikel 12, § 1, 1° niet van toepassing op de reclame voor een of meer categorieën van financiële producten waarbij er geen

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 1°, n'est pas applicable aux publicités relatives à une ou plusieurs catégories de produits financiers sans

welbepaald product geïdentificeerd wordt. De overige bepalingen van deze titel zijn van toepassing op dit type reclame, tenzij de vereiste informatie niet kan worden verstrekt voor de algehele betrokken categorie.

§ 3. De titels VI, VII, XI en XIII van de wet van 16 juni 2006, met uitzondering van artikel 60, worden van toepassing verklaard:

1° indien er beleggingsinstrumenten worden gecommmercialiseerd bij niet-professionele cliënten in het kader van een aanbieding die geen openbaar karakter heeft in de zin van artikel 3, § 2 van de wet van 16 juni 2006;

2° indien er beleggingsinstrumenten als bedoeld in de artikelen 16, § 1 en 18, § 1 van de wet van 16 juni 2006 worden gecommmercialiseerd bij niet-professionele cliënten.

## Hoofdstuk 2. Vrijwillige informatiefiche

### Art. 10

§ 1. Ingeval het opstellen van een informatiefiche niet verplicht is krachtens titel 2, is het toegestaan om, wanneer financiële producten worden gecommmercialiseerd, een document "informatiefiche" geheten ter beschikking te stellen van de niet-professionele cliënten onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in de artikelen 4 tot 7.

Hoofdstuk 3 van deze titel is niet van toepassing op de informatiefiche die wordt opgesteld conform paragraaf 1. Deze informatiefiche valt onder het toezicht dat de FSMA houdt op de reclame die bij de commercialisering van de betrokken financiële producten wordt verspreid naar de niet-professionele cliënten toe.

identification de produits déterminés. Les autres dispositions du présent titre sont applicables à ce type de publicité sauf si les informations requises ne peuvent être fournies pour l'ensemble de la catégorie concernée.

§ 3. Les titres VI, VII, XI et XIII de la loi du 16 juin 2006, à l'exclusion de l'article 60, sont rendus applicables :

1° lorsque des instruments de placement sont commercialisés auprès de clients de détail dans le cadre d'une offre non publique au sens de l'article 3, § 2 de la loi du 16 juin 2006 ;

2° lorsque des instruments de placement visés à l'article 16, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 18, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 16 juin 2006 sont commercialisés auprès de clients de détail.

## Chapitre 2. Fiche d'information volontaire

### Art. 10

§ 1<sup>er</sup>. Lorsque l'établissement d'une fiche d'information n'est pas obligatoire en vertu du titre 2, un document intitulé "fiche d'information" peut être mis à la disposition des clients de détail lors de la commercialisation de produits financiers aux conditions prévues aux articles 4 à 7.

La fiche d'information établie conformément au paragraphe 1<sup>er</sup> n'est pas soumise au chapitre 3 du présent titre. Elle est soumise au contrôle de la FSMA tel qu'applicable aux publicités qui sont diffusées auprès des clients de détail lors de la commercialisation des produits financiers concernés.

§ 2. Als conform paragraaf 1 een informatiefiche wordt opgesteld, moet de informatie over het financieel product die bij de commercialisering ervan wordt verstrekt aan de bestaande of potentiële niet-professionele cliënten overeenstemmen met de informatie die is opgenomen in de informatiefiche en hiernaar verwijzen.

### Hoofdstuk 3. Inhoud van de reclame

#### Afdeling 1. Algemene vereisten

##### Art. 11

§ 1. Reclame moet aan de volgende vereisten voldoen:

1° de erin vervatte informatie mag niet onjuist of misleidend zijn;

2° de mogelijke voordelen van het financieel product mogen niet worden benadrukt zonder dat ook een correcte, duidelijke en evenwichtige indicatie van de desbetreffende risico's, beperkingen of voorwaarden wordt gegeven. De beperkingen, risico's of voorwaarden moeten leesbaar worden voorgesteld in een karaktergrootte die minstens identiek is aan de karaktergrootte die voor de voordelen wordt gebruikt;

3° belangrijke zaken, vermeldingen of waarschuwingen worden niet verhuld, afgezwakt of verdoezeld;

4° de nadruk wordt niet gelegd op kenmerken die niet of weinig relevant zijn voor een goed begrip van de aard en de risico's van het financieel product of van de aangeboden dekking en de berekening van de premies bij verzekeringsproducten;

5° de erin vervatte informatie is in overeenstemming met de informatie die, in voorkomend geval, is opgenomen in het prospectus, de informatiefiche of het

§ 2. Lorsqu'une fiche d'information est établie conformément au paragraphe 1<sup>er</sup>, les informations sur le produit financier qui sont fournies aux clients de détail existants ou potentiels lors de la commercialisation du produit financier doivent être cohérentes avec les informations reprises dans la fiche d'information et doivent renvoyer à celle-ci.

### Chapitre 3. Contenu des publicités

#### Section 1<sup>ère</sup>. Exigences générales

##### Art. 11

§ 1<sup>er</sup>. Les publicités doivent répondre aux exigences suivantes :

1° les informations qu'elles contiennent ne peuvent être trompeuses ou inexactes ;

2° elles s'abstiennent de mettre l'accent sur les avantages potentiels du produit financier sans indiquer aussi, correctement et de façon bien visible et équilibrée, les risques, limites ou conditions applicables au produit. Ces risques, limites ou conditions sont mentionnés de manière lisible et dans une taille de police de caractères au moins identique à celle utilisée pour la présentation des avantages ;

3° elles ne peuvent ni travestir, ni minimiser, ni occulter certains éléments, déclarations ou avertissements importants ;

4° elles ne mettent pas en exergue des caractéristiques non ou peu pertinentes pour bien comprendre la nature et les risques du produit financier ou, dans le cas de produits d'assurance, la couverture offerte et le calcul des primes ;

5° les informations qu'elles contiennent sont cohérentes avec les informations contenues, le cas échéant, dans le prospectus, dans la fiche d'information,

document met essentiële beleggersinformatie, dan wel met alle andere contractuele of precontractuele informatie;

6° de informatie is dusdanig voorgesteld dat zij begrijpelijk is voor een niet-professionele cliënt.

Het gebruik van technische woorden wordt vermeden.

Financiële termen en parameters of andere specifieke termen en, in uitzonderlijke gevallen, technische woorden, worden verduidelijkt;

7° reclame moet als zodanig duidelijk herkenbaar zijn;

8° elke verwarring met reclame voor de fabrikant of de persoon die het financieel product commercialiseert of beheert of met reclame voor een financiële dienst in de zin van artikel 2, eerste lid, 40°, van de wet van 2 augustus 2002 is verboden;

9° reclame die gelijktijdig betrekking heeft op verschillende types van financiële producten, maakt vormelijk en inhoudelijk een duidelijk onderscheid tussen de informatie die betrekking heeft op de verschillende types van financiële producten.

## Afdeling 2. Minimale inhoud

### Art. 12

§ 1. Onverminderd artikel 11, bevat reclame minstens de volgende informatie:

1° de naam van het financieel product;

Als de naam van het financieel product niet verwijst naar de naam van zijn fabrikant of strijdig is met de belangrijkste risico's die

dans les informations clés pour l'investisseur ou dans toute autre information contractuelle ou précontractuelle ;

6° les informations sont présentées d'une manière qui est compréhensible par le client de détail.

L'utilisation de mots techniques est à éviter.

Les termes et paramètres financiers ou autres termes spécifiques et, dans des cas exceptionnels, les mots techniques sont précisés ;

7° toute publicité est clairement reconnaissable en tant que telle ;

8° toute confusion avec la publicité faite pour le fabricant ou la personne qui commercialise ou qui gère le produit financier, ou avec une publicité faite pour un service financier au sens de l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 40°, de la loi du 2 août 2002, est interdite ;

9° la publicité portant simultanément sur différents types de produits financiers opère, tant au niveau de la forme qu'au niveau du contenu, une distinction claire entre les informations données pour les différents types de produits financiers.

## Section 2. Contenu minimum

### Art. 12

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'article 11, toute publicité contient au moins les informations suivantes :

1° la dénomination du produit financier ;

Si la dénomination du produit financier ne fait pas référence au nom du fabricant de ce produit ou si elle est en contradiction

het product inhoudt, worden naast de naam van het product op prominente wijze bijkomende vermeldingen opgenomen om de niet-professionele cliënten hier specifiek attent op te maken;	avec les principaux risques liés à ce produit, des indications supplémentaires sont insérées, de manière bien visible, à côté de cette dénomination afin d'attirer particulièrement l'attention des clients de détail sur ces éléments ;
2° het op het financieel product toepasselijk recht of de staat van herkomst van de fabrikant van dit product;	2° le droit applicable au produit financier ou l'Etat d'origine du fabricant de ce produit ;
3° de vermelding van het type financieel product;	3° la mention du type de produit financier ;
4° wat de beleggingsproducten en de spaarproducten betreft:	4° s'agissant des produits d'investissement et des produits d'épargne :
a) een bondige aanduiding van de spaar- of beleggingsdoelstelling;	a) une indication succincte de l'objectif d'investissement ou d'épargne ;
b) de aanbevolen beleggings- of spaarhorizon;	b) l'horizon d'investissement ou d'épargne recommandé ;
c) het rendement evenals de voorwaarden die aan een eventuele rendementsformule zijn gekoppeld en, in voorkomend geval, de vermelding dat het rendement kan worden aangepast, alsook de wijze waarop het aangepaste rendement aan de cliënten zal worden medegedeeld;	c) le rendement ainsi que les conditions auxquelles est soumise une éventuelle formule de rendement et, le cas échéant, la mention du fait que le rendement est susceptible d'être modifié, ainsi que les modalités de communication aux clients du rendement modifié ;
d) het label dat aan het betrokken product is toegekend, dat op de eerste inhoudelijke bladzijde op prominente wijze moet verschijnen en een beknopte aanduiding van de belangrijkste risico's;	d) le label attribué au produit, qui doit figurer de manière bien visible sur la première page de contenu, et une indication succincte des principaux risques ;
Er wordt geen melding gemaakt van een andere risicoschaal dan het bovenvermelde label behalve indien het gaat om een schaal die is voorgeschreven door de Belgische of Europese regelgeving.	Il n'est pas fait mention d'une échelle de risque autre que le label susmentionné, sauf s'il s'agit d'une échelle imposée par la réglementation belge ou européenne.
Indien het financieel product rechtstreeks of onrechtstreeks wordt blootgesteld aan een mogelijk kredietrisico van meer dan 35% op één of meerdere specifieke entiteiten, wordt de identiteit en kredietwaardigheid van die entiteit(en) op	Si le produit financier est directement ou indirectement exposé à un risque de crédit potentiel de plus de 35 % sur une ou plusieurs entités spécifiques, l'identité et la solvabilité de cette ou ces entités sont mentionnées de manière bien visible ;

prominente wijze vermeld;

e) alle kosten ten laste van de niet-professionele cliënt die, indien technisch mogelijk, geaggregeerd worden voorgesteld;

f) de plaats waar de waarde of prijs van het financieel product wordt bekendgemaakt;

5° wat de verzekeringsproducten betreft die geen beleggings- of spaarproducten zijn:

a) de plaats waar de cliënten een offerte aangeboden kunnen krijgen samen met een berekening van de premie,

b) een beknopte aanduiding van de dekking die wordt aangeboden,

c) een aanduiding van de voornaamste risico's die niet worden gedekt door die verzekering,

6° een verwijzing naar:

a) in voorkomend geval, het prospectus, de informatiefiche of de essentiële beleggersinformatie, met precisering van de noodzaak voor de niet-professionele cliënt om die documenten door te nemen vóór de aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van het financieel product;

b) alle andere relevante documenten met contractuele of precontractuele informatie, waaronder het beheerreglement voor de groepsverzekeringen verbonden met een beleggingsfonds;

c) de plaats waar de documenten vermeld onder a) en b) voor de niet-professionele cliënt kosteloos verkrijgbaar worden gesteld, met inbegrip van het adres van de website als bedoeld in artikel 7, § 3, of de wijze waarop deze documenten voor de

e) tous les frais mis à charge du client de détail, qui, si cela s'avère techniquement possible, sont présentés de manière agrégée ;

f) l'endroit où la valeur ou le prix du produit financier est publié ;

5°) s'agissant des produits d'assurance autres que des produits d'investissement ou d'épargne :

a) une indication de l'endroit où les clients peuvent recevoir une offre de contrat incluant un calcul de la prime ;

b) une indication succincte de la couverture offerte ;

c) une indication des principaux risques qui ne sont pas couverts par cette assurance ;

6° un renvoi :

a) le cas échéant, au prospectus, à la fiche d'information ou aux informations clés pour l'investisseur, précisant la nécessité pour le client de détail de prendre connaissance de ces documents avant l'achat, la souscription, l'adhésion au, l'acceptation, la signature ou l'ouverture du produit financier ;

b) à tous les autres documents pertinents contenant des informations contractuelles ou précontractuelles, tels que le règlement de gestion pour les assurances de groupe liées à un fonds d'investissement ;

c) au lieu où les documents mentionnés aux lettres a) et b) peuvent être obtenus gratuitement par le client de détail, y compris l'adresse du site internet visé à l'article 7, § 3, ou à la façon dont le client de détail peut avoir accès à ces documents ;

niet-professionele cliënt toegankelijk zijn;

7° een specifieke waarschuwing mocht geen van de documenten bedoeld in punt 6°, a) beschikbaar zijn;

8° de looptijd van het financieel product;

9° de toepasselijke belastingregeling voor een gemiddelde niet-professionele cliënt natuurlijke persoon, inwoner van België, vergezeld van de vermelding dat deze regeling op dergelijke personen van toepassing is;

10° het eventuele minimale inschrijvingsbedrag;

11° de contactgegevens van de dienst of de personen aan wie een eventuele klacht kan worden gericht.

§ 2. Met uitzondering van de informatie bedoeld in paragraaf 1, 1°, 3°, 6°, a) en 7°, kunnen bepaalde gegevens bedoeld in paragraaf 1 worden weggelaten uit de reclame als het technisch gezien niet mogelijk is om ze te vermelden, op voorwaarde dat de weglating van deze informatie de niet-professionele cliënten niet kan misleiden.

Art. 13

Het rendement als bedoeld in artikel 12, § 1, 4°, c), is zowel het brutorendement als, waar technisch mogelijk, het nettorendement op jaarbasis, na kosten en belastingen van toepassing op een gemiddelde niet-professionele cliënt natuurlijke persoon, inwoner van België, vergezeld van de vermelding dat de betrokken belastingregeling op dergelijke personen van toepassing is.

7° un avertissement spécifique au cas où aucun des documents visés au point 6°, a) n'est disponible ;

8° la durée du produit financier ;

9° le régime fiscal applicable au client de détail moyen ayant la qualité de personne physique résident belge, accompagné de la mention que ce régime s'applique à ce type de personne ;

10° le montant minimum éventuellement requis lors de la souscription ;

11° les coordonnées du service ou des personnes au(x)quel(les) une plainte éventuelle peut être adressée.

§ 2. A l'exception des informations visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1°, 3°, 6° a) et 7°, certaines informations visées au paragraphe 1<sup>er</sup> peuvent être omises de la publicité s'il est techniquement impossible de les y mentionner, à condition que l'omission de ces informations ne soit pas susceptible d'induire les clients de détail en erreur.

Art. 13

Le rendement visé à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 4°, c), comprend aussi bien le rendement brut que, lorsque cela est techniquement possible, le rendement net sur base annuelle, obtenu après déduction des frais et taxes applicables à un client de détail moyen ayant la qualité de personne physique résident belge, et accompagné de la mention que le régime fiscal en question s'applique à ce type de personne.

Art. 14

§ 1. Het label als bedoeld in artikel 12, § 1, 4°, d) is het label dat voorkomt op de informatiefiche indien er voor het betrokken financieel product een informatiefiche werd opgesteld.

§ 2. Indien er geen informatiefiche werd opgesteld, geldt het volgende:

a) de gereglementeerde distributeurs en de gereglementeerde tussenpersonen op wie de fabrikant van een financieel product een beroep doet voor de commercialisering van dat product op Belgisch grondgebied, kunnen het label kosteloos verkrijgen bij deze fabrikant;

b) de gereglementeerde distributeurs en de gereglementeerde tussenpersonen op wie een gereglementeerde distributeur of verzekeringstussenpersoon een beroep doet voor de commercialisering van een financieel product op Belgisch grondgebied, kunnen het label kosteloos verkrijgen bij deze laatstgenoemde gereglementeerde distributeur, dan wel bij deze verzekeringstussenpersoon.

De fabrikanten, de gereglementeerde distributeurs en de verzekeringstussenpersonen die het label hebben bezorgd conform het eerste lid, zijn verplicht om de eventuele aanpassingen van het label kosteloos en op eigen initiatief over te maken aan de gereglementeerde distributeurs en de gereglementeerde tussenpersonen op wie zij een beroep doen voor de commercialisering van het betrokken product op Belgisch grondgebied.

Artikel 5, § 2, tweede lid, is *mutatis mutandis* van toepassing om te bepalen of een fabrikant, een gereglementeerde distributeur of een

Art. 14

§ 1<sup>er</sup>. Le label visé à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 4°, d), est celui figurant sur la fiche d'information lorsqu'une fiche d'information a été établie pour le produit financier concerné.

§ 2. S'il n'a pas été établi de fiche d'information, les règles suivantes sont applicables :

a) les distributeurs réglementés et les intermédiaires réglementés auxquels le fabricant d'un produit financier fait appel aux fins de la commercialisation de ce produit sur le territoire belge, peuvent se procurer le label du produit gratuitement auprès de ce fabricant ;

b) les distributeurs réglementés et les intermédiaires réglementés auxquels un distributeur réglementé ou un intermédiaire d'assurances fait appel aux fins de la commercialisation d'un produit financier sur le territoire belge, peuvent se procurer le label du produit gratuitement auprès de ce dernier distributeur réglementé ou après de cet intermédiaire d'assurances.

Les fabricants, les distributeurs réglementés et les intermédiaires d'assurances qui ont transmis le label du produit conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sont tenus de communiquer les adaptations éventuelles de ce label, gratuitement et de leur propre chef, aux distributeurs réglementés et aux intermédiaires réglementés auxquels ils font appel aux fins de la commercialisation du produit concerné sur le territoire belge.

L'article 5, § 2, alinéa 2, s'applique *mutatis mutandis* pour déterminer si un fabricant, un distributeur réglementé ou un intermédiaire d'assurances fait appel à une



verzekeringstussenpersoon een beroep op  
doet op een andere persoon.

autre personne.

Afdeling 3. Historische, gesimuleerde en  
toekomstige rendementen inzake  
beleggingsproducten en spaarproducten

Section 3. Rendements historiques,  
simulés et futurs concernant les produits  
d'investissement et les produits d'épargne

Art. 15

Art. 15

Wanneer reclame met betrekking tot  
beleggingsproducten en spaarproducten  
historische, gesimuleerde of toekomstige  
rendementen vermeldt, zijn de bepalingen  
van deze afdeling van toepassing.

Lorsqu'une publicité portant sur des  
produits d'investissement ou des produits  
d'épargne mentionne des rendements  
historiques, simulés ou futurs, les  
dispositions de la présente section sont  
applicables.

Art. 16

Art. 16

§ 1. De historische, gesimuleerde en  
toekomstige rendementen op meer dan  
één jaar worden weergegeven in de vorm  
van actuariële rendementen.

§ 1<sup>er</sup>. Les rendements historiques, simulés  
et futurs à plus d'un an sont présentés sous  
la forme de rendements actuariels.

De historische, gesimuleerde en  
toekomstige rendementen op minder dan  
één jaar worden niet weergegeven in de  
vorm van actuariële rendementen.

Les rendements historiques, simulés et  
futurs à moins d'un an ne sont pas  
présentés sous la forme de rendements  
actuariels.

§ 2. De historische, gesimuleerde en  
toekomstige rendementen worden als  
brutorendementen en, waar technisch  
mogelijk, als nettorendementen  
voorgesteld, namelijk na kosten en  
belastingen van toepassing op een  
gemiddelde niet-professionele cliënt  
natuurlijke persoon, inwoner van België,  
vergezeld van de vermelding dat deze  
fiscale regeling op dergelijke personen van  
toepassing is.

§ 2. Les rendements historiques, simulés et  
futurs sont les rendements bruts et, lorsque  
cela est techniquement possible, les  
rendements nets, obtenus après déduction  
des frais et taxes applicables à un client de  
détail moyen ayant la qualité de personne  
physique résident belge, et accompagnés  
de la mention que le régime fiscal en  
question s'applique à ce type de personne.

Art. 17

Art. 17

Wanneer de reclame een indicatie bevat  
van het historisch rendement, wordt aan de  
volgende voorwaarden voldaan:

Lorsque la publicité contient une indication  
du rendement historique, elle doit remplir  
les conditions suivantes :

1° het betrokken financieel product bestaat  
ten minste één jaar;

1° le produit financier concerné existe  
depuis au moins un an ;

2° de indicatie van het historisch rendement mag niet het meest opvallende kenmerk van de mededeling zijn;

3° de informatie bevat passende gegevens over het historisch rendement op actuariële basis over de onmiddellijk voorafgaande vijf jaar of over de gehele periode waarin het product werd gecommmercialiseerd indien deze periode korter is dan vijf jaar, dan wel over een langere periode;

4° bovenop de rendementscijfers als bedoeld in 3° kunnen andere actuariële rendementscijfers op meer dan één jaar worden weergegeven over bepaalde periodes van 12 maanden;

5° bovenop de rendementscijfers als bedoeld in 3° kunnen cumulatieve rendementscijfers op één jaar of minder worden weergegeven over bepaalde periodes die niet meer dan één jaar omvatten;

6° de keuze van de rendementsperiodes en de vaststellingsdatum van de rendementen als bedoeld in 4° en 5° mag er niet toe leiden dat de niet-professionele cliënt misleid wordt over de resultaten die in het verleden werden behaald;

7° de referentieperiode en de informatiebron worden duidelijk aangegeven;

8° in de informatie wordt duidelijk gewaarschuwd dat het om een rendement uit het verleden gaat en dat dit geen betrouwbare indicator vormt voor het toekomstige rendement;

9° wanneer de indicatie berust op gegevens die in een andere valuta luiden dan de euro, wordt de desbetreffende valuta duidelijk vermeld en wordt tegelijk gewaarschuwd dat het rendement in euro door valutaschommelingen lager of hoger

2° l'indication du rendement historique ne constitue pas le thème central de l'information communiquée ;

3° l'information contient des données appropriées concernant le rendement historique sur base actuarielle, couvrant les cinq dernières années ou toute la période de commercialisation du produit si cette période est inférieure à cinq ans, ou couvrant une période plus longue ;

4° en sus du rendement visé au 3°, d'autres rendements actuariels à plus d'un an peuvent être présentés pour des périodes déterminées de 12 mois ;

5° en sus du rendement visé au 3°, des rendements cumulés sur un an ou moins peuvent être présentés pour des périodes déterminées qui n'excèdent pas un an ;

6° le choix des périodes de rendement et de la date d'établissement des rendements, telles que visées aux 4° et 5°, ne peut avoir pour effet d'induire le client de détail en erreur sur les performances passées ;

7° la période de référence et la source des données sont clairement indiquées ;

8° l'information fait figurer en bonne place un avertissement précisant que le rendement cité a trait aux années écoulées et qu'il ne constitue pas un indicateur fiable du rendement futur ;

9° lorsque l'indication repose sur des chiffres exprimés dans une monnaie autre que l'euro, elle signale clairement de quelle monnaie il s'agit et mentionne que le rendement en euro peut se voir réduit ou augmenté en fonction des fluctuations du

kan uitvallen;

taux de change.

Als het historisch rendement in euro gedaald is door wisselkoersschommelingen, wordt dit duidelijk aangegeven in de reclame;

Si le rendement historique en euro a été réduit par des fluctuations du taux de change, la publicité le signale clairement ;

10° de berekening van de rendementscijfers is, naargelang het product, gebaseerd op de waarde, prijs of vergoeding van het product en de veronderstelling dat de uitkeerbare winst wordt herbelegd.

10° le calcul des rendements est, selon le produit, fondé sur la valeur, le prix ou la rémunération du produit et sur le principe selon lequel toute recette distribuable est réinvestie ;

De rendementscijfers als bedoeld in 4° en 5° kunnen worden berekend via een simulator die op een website ter beschikking wordt gesteld van de cliënten.

Les rendements visés aux 4° et 5° peuvent être calculés au moyen d'un simulateur mis à la disposition des clients sur un site internet.

Art. 18

Art. 18

Indien de productvoorwaarden naar een financiële index verwijzen, mag het historisch rendement van het product als bedoeld in artikel 17 worden vergeleken met het historisch rendement van de desbetreffende financiële index.

Si les conditions du produit font référence à un indice financier, le rendement historique du produit, tel que visé à l'article 17, peut être comparé avec le rendement historique de l'indice financier concerné.

De rendementsvergelijking is gebaseerd op externe marktgegevens, toegankelijk voor het publiek. De vergelijking heeft betrekking op eenzelfde referentieperiode.

Toute comparaison de rendements est basée sur des données de marché externes, accessibles au public. La comparaison porte sur une même période de référence.

Art. 19

Art. 19

Indien een belangrijke wijziging in de productvoorwaarden heeft plaatsgevonden gedurende de periode die in de historische rendementscijfers wordt weergegeven, wordt het in het verleden behaalde rendement dat van vóór die belangrijke wijziging dateert, desondanks nog steeds in deze rendementscijfers weergegeven.

Lorsqu'un changement important est survenu dans les conditions du produit durant la période représentée par les rendements historiques, les performances passées enregistrées avant ce changement important continuent à figurer dans les rendements.

De periode voor de in het eerste lid bedoelde belangrijke wijziging wordt in de rendementscijfers aangeduid met vermelding van een duidelijke waarschuwing dat het rendement werd

La période antérieure au changement important visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est signalée dans les rendements et fait l'objet d'un avertissement clair selon lequel les performances affichées ont été réalisées

behaald in omstandigheden die niet langer van toepassing zijn.

#### Art. 20

§ 1. De evolutie van de waarde, de prijs of het rendement van het product kan worden voorgesteld via een grafiek over de gehele periode waarin het product bestaat.

§ 2. Indien de productvoorwaarden naar een financiële index of naar een onderliggende waarde verwijzen, kan de evolutie van de desbetreffende financiële index of onderliggende waarde worden voorgesteld via een grafiek over de onmiddellijk voorafgaande vijf jaar of over de gehele periode waarin de index of de onderliggende waarde werd vastgesteld, indien deze periode korter is dan vijf jaar, dan wel over een langere periode.

De financiële index kan tevens worden opgenomen in de grafiek als bedoeld in het eerste paragraaf.

Indien er geen directe relatie bestaat tussen de evolutie van de waarde van het product en de evolutie van de waarde van de financiële index of de onderliggende waarde waarnaar de productvoorwaarden verwijzen, dient dit onder de grafiek te worden vermeld.

§ 3. De voorwaarden als bedoeld in artikel 17, 6° tot 10°, zijn, *mutatis mutandis* van toepassing op de weergegeven informatie als bedoeld in de paragrafen 1 en 2.

#### Art. 21

Wanneer reclame een gesimuleerd, in het verleden behaald rendement bevat of daarnaar verwijst, moet deze reclame betrekking hebben op een beleggingsproduct, een spaarproduct of een financiële index en moet voldaan zijn aan de volgende voorwaarden:

dans des circonstances qui ne sont plus d'actualité.

#### Art. 20

§ 1<sup>er</sup>. L'évolution de la valeur, du prix ou du rendement du produit peut être présentée au moyen d'un graphique couvrant toute la période d'existence du produit.

§ 2. Si les conditions du produit font référence à un indice financier ou à une valeur sous-jacente, l'évolution de cet indice financier ou de cette valeur sous-jacente peut être présentée au moyen d'un graphique couvrant les cinq dernières années ou toute la période d'existence de l'indice financier ou de la valeur sous-jacente si cette période est inférieure à cinq ans, ou couvrant une période plus longue.

L'indice financier peut également être repris dans le graphique visé au paragraphe 1<sup>er</sup>.

S'il n'existe pas de relation directe entre l'évolution de la valeur du produit et celle de la valeur de l'indice financier ou de la valeur sous-jacente auquel/à laquelle les conditions du produit font référence, il y a lieu de le mentionner en bas du graphique.

§ 3. Les conditions visées à l'article 17, 6° à 10°, s'appliquent *mutatis mutandis* aux informations présentées conformément aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2.

#### Art. 21

Lorsque la publicité mentionne un rendement historique simulé ou y fait référence, elle doit se rapporter à un produit d'investissement, à un produit d'épargne ou à un indice financier, et les conditions suivantes doivent être remplies :

1° het gesimuleerde, in het verleden behaalde rendement berust op het feitelijke rendement dat in het verleden is behaald met één of meer beleggingsproducten, spaarproducten of financiële indices die identiek zijn aan of de onderliggende waarde vormen van het betrokken product;

2° wat het onder 1° bedoelde feitelijke rendement betreft dat in het verleden is behaald, wordt voldaan aan de voorwaarden 2° tot 7°, 9° en 10° van artikel 17;

3° in de reclame wordt duidelijk gewaarschuwd dat het om een gesimuleerd, in het verleden behaald rendement gaat en dat een in het verleden behaald rendement geen betrouwbare indicator vormt voor het toekomstige rendement.

#### Art. 22

Als de reclame andere gegevens bevat over het toekomstige rendement van een financieel product dan de cijfervoorbeelden als bedoeld in artikel 24, moet voldaan worden aan de volgende voorwaarden:

a) het toekomstige rendement mag niet uitgaan van of verwijzen naar gesimuleerde in het verleden behaalde rendementen;

b) het toekomstige rendement gaat uit van redelijke hypothesen die worden ondersteund door objectieve gegevens;

c) als het toekomstige rendement op brutorendementen berust, wordt het effect van provisies, vergoedingen en andere lasten vermeld;

d) de reclame waarschuwt duidelijk dat dergelijke toekomstige-rendementsprognoses geen betrouwbare indicator vormen voor toekomstige

1° le rendement historique simulé prend pour base les performances passées réelles d'un ou plusieurs produits d'investissement, produits d'épargne ou indices financiers qui sont similaires ou sous-jacents au produit concerné ;

2° en ce qui concerne les performances passées réelles visées au 1°, les conditions énumérées aux 2° à 7°, 9° et 10° de l'article 17 sont remplies ;

3° la publicité fait figurer en bonne place un avertissement précisant que le rendement cité est un rendement historique simulé et qu'un rendement réalisé dans le passé ne constitue pas un indicateur fiable du rendement futur.

#### Art. 22

Lorsque la publicité contient des données sur le rendement futur d'un produit financier, autres que les exemples chiffrés visés à l'article 24, les conditions suivantes doivent être remplies :

a) le rendement futur n'est pas fondé sur des simulations de rendement passé et ne peut s'y référer;

b) le rendement futur repose sur des hypothèses raisonnables fondées sur des éléments objectifs;

c) lorsque le rendement futur est fondé sur des rendements bruts, l'effet des commissions, des redevances ou autres frais est précisé;

d) la publicité comporte en bonne place un avertissement précisant que de telles prévisions de rendement futur ne constituent pas un indicateur fiable quant

rendementen;

e) als het toekomstige rendement van het product gekoppeld is aan de evolutie van een of meer activa, indexen of referentiewaarden wordt dit rendement berekend aan de hand van een simulator die op een website ter beschikking wordt gesteld van de cliënten.

#### Art. 23

§ 1. Reclame voor financiële producten die op vooraf bepaalde data recht geven op betalingen die gebaseerd zijn op een formule en die verband houden met de resultaten van financiële activa, indexen of referentiewaarde of met de totstandkoming van prijswijzigingen of andere voorwaarden met betrekking tot die financiële activa, indexen of referentiewaarden, dan wel voor financiële producten met vergelijkbare kenmerken, herneemt ongewijzigd de cijfervoorbeelden opgenomen in de informatiefiche.

§ 2. Bij ontstentenis van een informatiefiche bevat reclame voor de in paragraaf 1 geïllustreerde financiële producten drie passende voorbeelden ter illustratie van de formule.

Deze voorbeelden bestaan uit een negatief, een neutraal en een positief scenario die aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° voor het opstellen van de scenario's wordt uitgegaan van een rendementsverdeling die verkregen moet worden op grond van modellen die gestoeld zijn op redelijke en voorzichtige hypothesen en een weerspiegeling toelaten van de evolutie van de factoren die bepalend zijn voor het rendement, daarbij voldoende simulaties van de modellen uitvoerend door het genereren van stochastische variabelen.

aux rendements futurs;

e) lorsque le rendement futur du produit est lié à l'évolution d'un ou plusieurs actifs, indices ou valeurs de référence, ce rendement est calculé au moyen d'un simulateur mis à la disposition des clients sur un site internet.

#### Art. 23

§ 1<sup>er</sup>. Toute publicité portant sur des produits financiers qui donnent droit, à des dates prédéterminées, à des versements dont le calcul est fondé sur une formule et qui sont liés à la performance ou à l'évolution du prix d'actifs financiers, d'indices ou de valeurs de référence ou à la réalisation d'autres conditions concernant ces actifs financiers, indices ou valeurs de référence, ou portant sur des produits financiers présentant des caractéristiques similaires, reprend tels quels les exemples chiffrés figurant dans la fiche d'information.

§ 2. S'il n'existe pas de fiche d'information, la publicité contient, pour les produits financiers visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, trois exemples appropriés illustrant le fonctionnement de la formule.

Ces exemples se composent d'un scénario négatif, d'un scénario neutre et d'un scénario positif qui remplissent les conditions suivantes :

1° les scénarios sont établis à partir d'une distribution de rendement qui doit être obtenue sur la base de modèles reposant sur des hypothèses raisonnables et prudentes et permettant de refléter l'évolution des facteurs qui déterminent le rendement en effectuant un nombre suffisant de simulations des modèles via la génération de variables aléatoires.

Deze methode houdt geen rekening met gesimuleerde in het verleden behaalde rendementen en is consistent met de methode die wordt gehanteerd voor de waardering van vergelijkbare financiële producten in het kader van de interne boekhouding, zonder rekening te houden met het risico op wanbetaling of faillissement.

2° als de scenario's op brutorendementen berusten, wordt het effect van provisies, vergoedingen en andere lasten vermeld;

3° de scenario's worden in de volgende volgorde weergegeven in de reclame:

1) een negatief scenario, dat overeenstemt met het 10de percentiel van de rendementsverdeling, met vermelding van de omstandigheden waarin dit scenario zich kan voordoen, van het verwachte rendement in dat scenario en van de volgende mededeling: "op basis van simulaties is er 10% kans dat het rendement op vervaldag lager of gelijk zou kunnen zijn aan het in dat scenario verwachte rendement";

2) een neutraal scenario, dat overeenstemt met het 50ste percentiel van de rendementsverdeling, met vermelding van de omstandigheden waarin dit scenario zich kan voordoen, van het verwachte rendement in dat scenario en van de volgende mededeling: "op basis van simulaties is er 50% kans dat het rendement op vervaldag lager of gelijk zou kunnen zijn aan het in dat scenario verwachte rendement";

3) een positief scenario, dat overeenstemt met het 90ste percentiel van de rendementsverdeling, met vermelding van de omstandigheden waarin dit scenario zich kan voordoen, van het verwachte rendement in dat scenario en van de volgende mededeling: "op basis van

Cette méthode ne prend pas en compte de rendements historiques simulés et est cohérente avec la méthode utilisée pour procéder à l'évaluation de produits financiers comparables dans le cadre de la comptabilité interne, sans prendre en considération le risque de défaut de paiement ou de faillite ;

2° lorsque les scénarios sont fondés sur des rendements bruts, l'effet des commissions, des redevances ou autres frais est précisé ;

3° les scénarios sont présentés dans la publicité dans l'ordre suivant :

1) le scénario négatif, qui correspond au 10<sup>e</sup> percentile de la distribution de rendement et qui mentionne les circonstances dans lesquelles il est susceptible de se produire, le rendement attendu dans ce scénario et la précision suivante : "au vu des simulations, la probabilité que le rendement à l'échéance soit inférieur ou égal au rendement attendu dans ce scénario est de 10 %" ;

2) le scénario neutre, qui correspond au 50<sup>e</sup> percentile de la distribution de rendement et qui mentionne les circonstances dans lesquelles il est susceptible de se produire, le rendement attendu dans ce scénario et la précision suivante : "au vu des simulations, la probabilité que le rendement à l'échéance soit inférieur ou égal au rendement attendu dans ce scénario est de 50 %" ;

3) le scénario positif, qui correspond au 90<sup>e</sup> percentile de la distribution de rendement et qui mentionne les circonstances dans lesquelles il est susceptible de se produire, le rendement attendu dans ce scénario et la précision suivante : "au vu des simulations, la probabilité que le rendement à

simulaties is er 90% kans dat het rendement op vervaldag lager of gelijk zou kunnen zijn aan het in dat scenario verwachte rendement".

Wanneer de formule de niet-professionele cliënt blootstelt aan mogelijke aanzienlijke verliezen op het kapitaal die niet adequaat worden geïllustreerd door de scenario's opgenomen in het vorige lid, worden een of meerdere bijkomende scenario's opgenomen die die verliezen op passende wijze illustreren, in welk geval de omstandigheden worden vermeld waarin die bijkomende scenario's zich kunnen voordoen, het verwachte rendement in dat scenario's en de geschatte kans dat het rendement op vervaldag lager dan of gelijk zou kunnen zijn aan het in dat scenario verwachte rendement.

De cijfervoorbeelden worden gevolgd door:

1° de vermelding van de datum waarop de cijfervoorbeelden berekend werden;

2° een duidelijke waarschuwing dat dergelijke cijfervoorbeelden de werking van de formule van het product verduidelijken en geen betrouwbare indicator vormen voor het toekomstige rendement.

§ 3. De voorbeelden als bedoeld in de paragrafen 1 en 2 kunnen worden weggelaten uit de reclame als het technisch gezien niet mogelijk is om ze te vermelden omwille van het reclamemedium of de vorm van de reclame.

#### Afdeling 4. Beloning en rating

##### Art. 24

§ 1. Indien in reclame een beloning, verkregen door het financieel product, wordt vermeld, bevat de reclame de volgende gegevens of verwijst de reclame naar een specifieke websitepagina die de

l'échéance soit inférieur ou égal au rendement attendu dans ce scénario est de 90 %".

Lorsque la formule expose le client de détail à des pertes potentielles considérables sur le capital qui ne sont pas illustrées de manière adéquate par les scénarios visés à l'alinéa précédent, il y a lieu de prévoir un ou plusieurs scénarios complémentaires qui illustrent ces pertes de manière adéquate, en mentionnant les circonstances dans lesquelles ces scénarios complémentaires sont susceptibles de se produire, le rendement attendu dans ces scénarios et la probabilité estimée que le rendement à l'échéance soit inférieur ou égal au rendement attendu dans ces scénarios.

Les exemples chiffrés sont suivis de :

1° l'indication de la date à laquelle ces exemples chiffrés ont été calculés ;

2° une mention figurant en bonne place, précisant que de tels exemples chiffrés illustrent le fonctionnement de la formule du produit et ne constituent pas un indicateur fiable quant à son rendement futur.

§ 3. Les exemples visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 peuvent être omis de la publicité s'il est techniquement impossible de les y mentionner compte tenu du support utilisé ou de la forme de la publicité.

#### Section 4. Récompense et notation

##### Art. 24

§ 1<sup>er</sup>. S'il est fait mention dans une publicité d'une récompense obtenue par le produit financier, cette publicité comporte les données suivantes ou contient une référence à la page spécifique d'un site



volgende gegevens bevat:

1° de naam van de instelling die aan de rangschikking ten grondslag ligt;

2° de schaal van de rangschikking;

3° de datum van bekendmaking;

4° de plaats waar de bekendmaking gebeurde;

5° de categorie waarin het financieel product voor de beloning in aanmerking kwam;

6° het aantal financiële producten dat tot deze categorie behoort.

Indien de rangschikking wordt uitgedrukt aan de hand van symbolen wordt de betekenis van deze symbolen in de reclame of op de voormelde websitepagina uitgelegd.

§ 2. Indien reclame een rating vermeldt, bevat zij de ratingschaal en de betekenis van deze rating of verwijst zij naar een specifieke websitepagina die de ratingschaal en de betekenis van deze rating bevat.

De rating mag niet het meest opvallende kenmerk van de reclame zijn.

#### Afdeling 5. Vergelijkingen

##### Art. 25

Wanneer financiële producten in reclame onderling worden vergeleken, wordt aan de volgende voorwaarden voldaan:

1° de vergelijking is zinvol en wordt op correcte en evenwichtige wijze voorgesteld;

internet reprenant les données suivantes :

1° le nom de l'institution à l'origine du classement ;

2° l'échelle du classement ;

3° la date de publication ;

4° l'endroit où la publication a eu lieu ;

5° la catégorie dans laquelle le produit financier entrainé en ligne de compte pour la récompense ;

6° le nombre de produits financiers appartenant à cette catégorie.

Si le classement est exprimé sur la base de symboles, la signification de ces symboles est expliquée dans la publicité ou sur la page du site internet précitée.

§ 2. S'il est fait mention dans une publicité d'une notation, cette publicité indique l'échelle de la notation ainsi que la signification de cette notation ou contient une référence à la page spécifique d'un site internet mentionnant l'échelle de la notation ainsi que la signification de cette notation.

L'indication de la notation ne peut constituer le thème central de la publicité.

#### Section 5. Comparaisons

##### Art. 25

Lorsqu'une publicité compare des produits financiers, elle doit remplir les conditions suivantes :

1° la comparaison est pertinente et présentée de manière correcte et équilibrée ;

2° de voor de vergelijking gebruikte informatiebronnen worden vermeld;

2° les sources d'information utilisées pour cette comparaison sont précisées ;

3° de voornaamste voor de vergelijking gebruikte feiten en hypothesen worden vermeld.

3° les principaux faits et hypothèses utilisés pour la comparaison sont mentionnés.

#### Hoofdstuk 4. Goedkeuring door de FSMA

#### Chapitre 4. Approbation par la FSMA

##### Art. 26

##### Art. 26

§ 1. Onverminderd artikel 60 van de wet van 16 juni 2006 en de artikelen 66 tot 70 van de wet van 3 augustus 2013, moet elke reclame ter voorafgaande goedkeuring worden voorgelegd aan de FSMA in de vorm waarin zij aan de niet-professionele cliënten zal worden verspreid ingeval overeenkomstig titel 2 een informatiefiche ter goedkeuring moet worden voorgelegd aan de FSMA.

§ 1er. Sans préjudice de l'article 60 de la loi du 16 juin 2006 et des articles 66 à 70 de la loi du 3 août 2012, chaque publicité doit être soumise à l'approbation préalable de la FSMA, sous la forme dans laquelle elle sera diffusée auprès des clients de détail, lorsqu'une fiche d'information doit être soumise à l'approbation de la FSMA conformément au titre 2.

In afwijking van het eerste lid, als een informatiefiche voor een verzekeringsproduct met toepassing van artikel 8, § 2 ter voorafgaande goedkeuring is voorgelegd aan de FSMA alvorens te worden verspreid, moet de persoon die de informatiefiche overmaakt eveneens de reclame voor het betrokken product die bestemd is voor verspreiding naar de niet-professionele cliënten toe ter voorafgaande goedkeuring voorleggen aan de FSMA.

Par dérogation à l'alinéa 1er, lorsqu'une fiche d'information relative à un produit d'assurance est soumise à l'approbation préalable de la FSMA avant sa diffusion en application de l'article 8, § 2, celui qui soumet la fiche d'information doit également soumettre à l'approbation préalable de la FSMA les publicités destinées aux clients de détail relativement au produit concerné.

§ 2. De FSMA spreekt zich uit binnen vijf werkdagen na ontvangst van een volledig dossier.

§ 2. La FSMA se prononce dans les cinq jours ouvrables à dater de la réception d'un dossier complet.

§3. De FSMA kan de goedkeuringsprocedure bepalen, alsmede de inhoud van het dossier dat bij de goedkeuringsaanvraag wordt gevoegd. Hierbij houdt de FSMA rekening met de aard en de inhoud van de reclame, waarbij ze als criteria onder meer het gestandaardiseerde en recurrente karakter hiervan, het gebruikte medium en de kenmerken van het financieel product in

§ 3. La FSMA peut déterminer la procédure d'approbation, ainsi que le contenu du dossier à joindre à la demande d'approbation. La FSMA tient compte à cet effet de la nature et du contenu de la publicité, en prenant notamment comme critères le caractère standardisé et récurrent de celle-ci, le moyen de diffusion utilisé et les caractéristiques du produit financier.

aanmerking neemt.

§ 4. De goedkeuring van de reclame door de FSMA houdt geenszins een beoordeling in van de opportuniteit van de aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van het betrokken financieel product, noch van de kwaliteit van dit product, de eraan verbonden risico's of de geboden dekking als het om een verzekeringsproduct gaat.

In de reclame mag geen gewag worden gemaakt van het optreden van de FSMA.

Titel 4 - Nietigheid en aansprakelijkheid

Art. 27

Niettegenstaande elk andersluidend beding in het nadeel van de niet-professionele cliënt, wordt de aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van financiële producten door de rechter nietig verklaard indien zij hebben plaatsgevonden ingevolge:

1° commercialisering zonder dat de FSMA haar voorafgaande goedkeuring verstrekt had voor de informatiefiche, hoewel dit verplicht was krachtens dit besluit;

2° commercialisering met gebruikmaking van reclame of andere documenten en berichten zonder dat de FSMA haar voorafgaande goedkeuring verstrekt had, hoewel dit verplicht was krachtens dit besluit.

Niettegenstaande elk andersluidend beding in het nadeel van de niet-professionele cliënt, wordt de schade veroorzaakt door de aankoop van, inschrijving op, toetreding tot, aanvaarding van, ondertekening van of opening van de betrokken financiële producten geacht het gevolg te zijn van de overtreding van de verplichte voorafgaande

§ 4. L'approbation de la publicité par la FSMA ne comporte aucune appréciation de l'opportunité d'acheter, de souscrire, d'adhérer à, d'accepter, de signer ou d'ouvrir le produit financier concerné, ni de la qualité de ce produit et des risques qui y sont liés ou de la couverture offerte s'il s'agit d'un produit d'assurance.

Aucune mention de l'intervention de la FSMA ne peut être faite dans la publicité.

Titre 4 - Nullité et responsabilité

Art. 27

Nonobstant toute stipulation contraire défavorable au client de détail, le juge annule l'achat, la souscription, l'adhésion à, l'acceptation, la signature ou l'ouverture des produits financiers ayant eu lieu à la suite :

1° d'une commercialisation effectuée sans approbation préalable par la FSMA de la fiche d'information alors que celle-ci était obligatoire en vertu du présent arrêté ;

2° d'une commercialisation effectuée au moyen de publicités ou autres documents et avis n'ayant pas fait l'objet d'une approbation préalable de la FSMA alors que celle-ci était obligatoire en vertu du présent arrêté.

Nonobstant toute stipulation contraire défavorable au client de détail, le dommage causé par l'achat, la souscription, l'adhésion à, l'acceptation, la signature ou l'ouverture des produits financiers concernés est présumé résulter de la violation de l'obligation d'approbation préalable visée à

goedkeuring als bedoeld in het eerste lid.	l'alinéa 1 <sup>er</sup> .
Titel 5 - Wijzigingsbepalingen	Titre 5 - Dispositions modificatives
Hoofdstuk 1. Wijzigingen in het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit	Chapitre 1 <sup>er</sup> . Modifications de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie
Art. 28	Art. 28
In artikel 8 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	A l'article 8 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie, les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 4 worden in de inleidende zin de woorden "voor het publiek of" geschrapt en wordt de bepaling onder 3° opgeheven;	1° au paragraphe 4, les mots "au public et" sont supprimés dans la phrase liminaire et le 3° est abrogé ;
2° de paragrafen 5 en 6 worden opgeheven.	2° les paragraphes 5 et 6 sont abrogés.
Art. 29	Art. 29
In artikel 72 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	A l'article 72 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 1 worden het tweede en het derde lid opgeheven;	1° au paragraphe 1er, les alinéas 2 et 3 sont abrogés ;
2° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 13° vervangen als volgt:	2° au paragraphe 2, le 13° est remplacé par ce qui suit :
"13° voor elk beleggingsfonds in effecten, de risicoklasse waartoe het behoort, opgesteld overeenkomstig artikel 8 van Verordening 583/2010 van de Commissie van 1 juli 2010 tot uitvoering van Richtlijn 2009/65/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft essentiële beleggersinformatie en de voorwaarden waaraan moet worden voldaan als de essentiële beleggersinformatie of het prospectus op een andere duurzame drager dan papier of via een website worden verstrekt";	"13° pour chaque fonds d'investissement en valeurs mobilières, la classe de risque dont il relève, établie conformément à l'article 8 du règlement n° 583/2010 de la Commission du 1 <sup>er</sup> juillet 2010 mettant en œuvre la directive 2009/65/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les informations clés pour l'investisseur et les conditions à remplir lors de la fourniture des informations clés pour l'investisseur ou du prospectus sur un support durable autre que le papier ou au moyen d'un site web.".

Art. 30

Bijlage 6 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Hoofdstuk 2. Wijzigingen in het koninklijk besluit van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve belegging

Art. 31

De artikelen 35, 36, 37, §§ 1 en 2, 1<sup>ste</sup> lid, 38, 40 tot 43, 45 en 46, en bijlage B, afdeling I, deel 1. Publiciteit, van het koninklijk besluit van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve belegging, worden opgeheven.

Art. 32

In bijlage B, afdeling I, deel 2. Periodieke verslagen, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 3 wordt het laatste lid vervangen als volgt:

"Het staafdiagram voldoet aan de volgende criteria:

a) de schaal van de Y-as van het staafdiagram is lineair, niet logaritmisch;

b) de schaal wordt aangepast aan de breedte van de afgebeelde staven en drukt de staven niet samen teneinde het niet moeilijker te maken rendementsschommelingen te onderscheiden;

c) de X-as bevindt zich ter hoogte van het nulpercentage (resultaat van 0 %);

d) bij elke staaf wordt het behaalde rendement in procenten vermeld;

Art. 30

L'annexe 6 du même arrêté est abrogée.

Chapitre 2. Modifications de l'arrêté royal du 12 novembre 2012 relatif à certains organismes de placement collectif publics

Art. 31

Les articles 35, 36, 37, §§ 1 et 2, 1<sup>er</sup> alinéa, 38, 40 à 43, 45 et 46 ainsi que l'annexe B, section I<sup>re</sup>, partie 1. Publicité, de l'arrêté royal du 12 novembre 2012 relatif à certains organismes de placement collectif publics sont abrogés.

Art. 32

Dans l'annexe B, section I<sup>re</sup>, partie 2. Rapports périodiques, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 3, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

"Le diagramme en bâtons satisfait aux critères suivants :

a) l'échelle de l'axe des Y du diagramme est linéaire, et non logarithmique ;

b) l'échelle est adaptée à la taille des bâtons et ne comprime pas ceux-ci au point de rendre les fluctuations des rendements difficiles à discerner ;

c) l'axe des X se situe au niveau de performance de 0 % ;

d) une légende est insérée pour chaque bâton, qui indique le rendement réalisé en pourcentage ;

e) cijfers van in het verleden behaalde resultaten worden afgerond tot één cijfer na de komma."

e) les performances passées sont arrondies à la première décimale." ;

2° de bepaling onder punt 5 wordt vervangen als volgt:

2° le point 5 est remplacé par ce qui suit :

"5. De artikelen 16, 17, 1°, 8° tot 10°, 18, 19 en 20 van het koninklijk besluit van ... betreffende bepaalde informatieverplichtingen bij de commercialisering van financiële producten bij niet-professionele cliënten, zijn van toepassing".

"5. Les articles 16, 17, 1°, 8° à 10°, 18, 19 et 20 de l'arrêté royal du ... imposant certaines obligations en matière d'information lors de la commercialisation de produits financiers auprès des clients de détail sont applicables.".

#### Titel 6 - Opheffingsbepaling

#### Titre 6 - Disposition abrogatoire

##### Art. 33

##### Art. 33

Het koninklijk besluit van 18 juni 2013 waarbij bepaalde informatieverplichtingen worden opgelegd bij de commercialisering van gereguleerde spaarrekeningen wordt opgeheven.

L'arrêté royal du 18 juin 2013 imposant certaines obligations en matière d'information lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés est abrogé.

#### Titel 7 - Inwerkingtreding en diverse bepalingen

#### Titre 7 - Entrée en vigueur et dispositions diverses

##### Art. 34

##### Art. 34

§ 1. Dit besluit treedt in werking op ....

§ 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté entre en vigueur le ....

§ 2. In afwijking van paragraaf 1:

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les dispositions prévues :

1° zijn de bepalingen van titel 2 niet van toepassing als de commercialisering van het financiële product reeds plaatsvindt op de in paragraaf 1 bedoelde datum;

1° dans le titre 2 ne sont pas applicables lorsque la commercialisation du produit financier est en cours à la date prévue au paragraphe 1<sup>er</sup> ;

2° zijn de bepalingen van titel 3 niet van toepassing op de reclame en andere documenten en berichten waarvan de verspreiding is aangevat vóór de in paragraaf 1 bedoelde datum.

2° dans le titre 3 ne sont pas applicables aux publicités et autres documents et avis dont la diffusion a commencé avant la date prévue au paragraphe 1<sup>er</sup>.

Art. 35

De minister bevoegd voor Financiën en de minister bevoegd voor Economie en Consumenten zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, ...

Art. 35

Le ministre qui a les Finances dans ses attributions et le ministre qui a l'Economie et les Consommateurs dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le .....

Van Koningswege:

De Minister van Financiën,

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

K. GEENS

De Minister van Economie en  
Consumenten,

Le Ministre de l'Economie et des  
consommateurs,

J. VANDE LANOTTE

Bijlage A. Modellen van informatiefiches  
Annexe A. Modèles de fiches d'information

[Logo van de kredietinstelling]

[Datum van actualisering]

[naam van het product]

verhandeld door [naam van de bank], onderdeel van [naam van de financiële groep]

## Informatiefiche

[Naam van het product] is een "gereguleerde spaarrekening" of een "gereguleerd spaardeposito"<sup>1</sup>: doorgaans dient geen roerende voorheffing of andere belasting te worden betaald op de ontvangen rente (zie punt 4). Deze fiche moet u bij de opening van uw rekening worden bezorgd. Lees ze aandachtig vóór u geld stort op die rekening.

[Vermelding van het productlabel]

### 1. Voorwaarden

- [De rekening] kan [op verzoek worden geopend in uw bankagentschap]/[of]/[op de website van de bank worden geopend].
- [Rekening voorbehouden voor [mensen jonger dan [] jaar/ coöperanten / personeelsleden / huurwaarborg / internetgebruik]
- [Minimuminlage : [] euro Maximuminlage : [] euro]
- U kan het saldo van uw rekening en de uitgevoerde verrichtingen raadplegen via [vermeld hier de betrokken kanalen : rekeninguittreksels / selfbanking / webbanking / mobile banking / andere kanalen].
- Uw rekening mag geen negatief saldo hebben (u mag dus niet in het rood staan).

### 2. Rekeningvergoeding

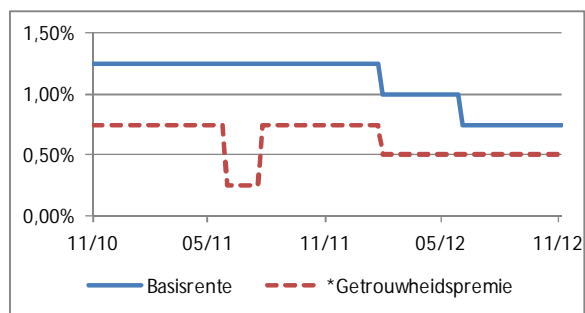
Basisrente: [x]% (op jaarbasis)

Getrouwheidspremie: [y]% (op jaarbasis)

De basisrente is verworven vanaf de dag [van/na] de storting van het geld op de rekening en tot de dag van de geldopname. Het basisrentetarief [kan te allen tijde door de bank worden gewijzigd/is gewaarborgd tot en met [] behalve bij daling van de herfinancieringsrente van de Europese Centrale Bank].

De basisrentevoeten uit het verleden bieden geen enkele garantie voor de toekomstige rentevoeten.

De vergoeding is steeds samengesteld uit een basisrente en een getrouwheidspremie.



\*De getrouwheidspremie is slechts verworven voor bedragen die gedurende 12 maanden na de storting ononderbroken op de gereguleerde spaarrekening blijven staan. Die premie loopt vanaf de dag [van/na] de storting. Voor de eerste drie overdrachten per jaar van minimaal 500 euro naar een andere gereguleerde spaarrekening waarvan u eveneens houder bent en bij dezelfde bank, lopen de getrouwheidspremies verder op die andere gereguleerde spaarrekening. Dit geldt niet voor overdrachten via een doorlopende opdracht.

De dag na die waarop de getrouwheidspremie is verworven, start een nieuwe verwervingsperiode van 12 maanden. Het tarief van de getrouwheidspremie [kan te allen tijde door de bank worden gewijzigd/is gewaarborgd tot ... en/of voor een periode van ...]. Het geldende tarief van de getrouwheidspremie op het moment van de storting of bij de aanvang van een nieuwe verwervingsperiode blijft gedurende 12 maanden ongewijzigd van toepassing.

<sup>1</sup> Dat voldoet aan de voorwaarden van artikel 2 van het KB/WIB 92.



[Als het gedeponeerde bedrag minder bedraagt dan de minimuminlage bedraagt de vergoeding op jaarbasis []% aan basisrente en []% aan getrouwheidspremie./ Als het gedeponeerde bedrag meer bedraagt dan de maximuminlage, bedraagt de vergoeding op jaarbasis []% aan basisrente en []% aan getrouwheidspremie.]

De basisrente wordt op uw rekening gestort met valutadatum 1 januari of wanneer u uw rekening afsluit. De reeds verworven getrouwheidspremie wordt op uw rekening gestort op de eerste dag na het kwartaal waarin die premie verworven is, i.e. op 1 januari, op 1 april, op 1 juli en op 1 oktober of bij de afsluiting van de rekening.

Opgelet : Als u uw geld vóór het einde van voornoemde periode van 12 maanden van uw rekening haalt, ontvangt u geen getrouwheidspremie. Het is dus belangrijk te weten vanaf welke datum de getrouwheidspremie verworven is, op zijn minst toch voor aanzienlijke bedragen. Een geldopname heeft daarentegen geen invloed op de verwerving van de basisrente.

### 3. Kosten

- ✓ Beheerkosten
  - opening : [] euro/gratis.
  - afsluiting : [] euro/gratis.
  - jaarlijkse afrekening : [] euro per afrekening/gratis.
- ✓ Eventuele verzekering : [] euro per jaar.
- ✓ Eventuele postverzendingskosten en andere kosten : [] euro [per verzending/per jaar].

### 4. Fiscaliteit

Er is geen roerende voorheffing verschuldigd op de eerste renteschijf (geplafonneerd op [1900] euro voor het inkomstenjaar [2014]) ontvangen per rekening, per natuurlijke persoon met verblijfplaats in België, en per jaar. Dat bedrag wordt verdubbeld voor rekeningen geopend op naam van gehuwd of wettelijk samenwonenden (m.a.w. een plafond van [3800] euro voor het inkomstenjaar [2014]).

De roerende voorheffing bedraagt 15% voor elke rentevergoeding die het plafond overschrijdt, en wordt automatisch bij de bron ingehouden door uw bank. Als u verschillende spaarrekeningen hebt, moet u op uw belastingaangifte de rentevergoeding vermelden die het plafond overtreft, en waarop nog geen roerende voorheffing is ingehouden.

### 5. Andere informatie

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Een spaarrekening heeft een onbepaalde looptijd. Binnen de wettelijk vastgestelde grenzen kan u uw geld steeds van uw spaarrekening halen. De mogelijkheden inzake geldoverdrachten zijn daarentegen bij wet beperkt. Een spaarrekening kan dus niet zoals een zichtrekening worden gebruikt. Vraag raad aan uw bank.</li> <li>✓ De door particulieren en bepaalde rechtspersonen gestorte bedragen vallen onder de Europese depositobeschermingsregeling ten belope van 100.000 euro per persoon en per bank. [Naam van de bank] is aangesloten bij het verplichte wettelijke [Belgische/ buitenlandse] depositogarantiestelsel. Voor meer informatie daarover wordt verwezen naar de volgende website(s) : [www.beschermingsfonds.be/ buitenlandse website]. [eventuele informatie op de website van de bank]</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Het volledige reglement van de bank inzake spaarrekeningen kan gratis worden verkregen/geraadpleegd [op/via []].</li> <li>✓ Deze fiche kan worden gewijzigd. Voor een geactualiseerde versie wordt verwezen naar pagina [] van onze website www.[].</li> <li>✓ Met eventuele klachten kan u terecht bij [personalia van de contactpersoon bij de bank]. Indien het geschil langs die weg niet opgelost raakt, kan u een beroep doen op de ombudsman in financiële geschillen (www.ombudsfin.be).</li> <li>✓ Welke rekening en welke vergoeding sluiten aan bij uw behoeften ? Raadpleeg de website over financiële vorming van de FSMA: www.wikifin.be.</li> </ul> |
|---|---|

[Logo van de kredietinstelling]

[Datum van actualisering]

## [Naam van het product]

verhandeld door [naam van de bank][, onderdeel van [naam van de financiële groep]]

**Informatiefiche**

[Naam van het product] is een "kasbon ". De kasbon wordt uitgegeven door de bank die zich ertoe verbindt om, na een bepaalde periode, het aanvankelijke bedrag en de verworven rente terug te betalen. Tijdens die periode zijn de voor de aankoop gebruikte fondsen normaliter niet beschikbaar. Op de toegekende rente wordt een roerende voorheffing van 25% ingehouden. Deze fiche moet u worden bezorgd bij de aankoop van een kasbon. Lees ze aandachtig vóór u tot de aankoop van (een) kasbon(s) overgaat.

[Vermelding van het productlabel]

**1. Voorwaarden**

- De kasbon kan [op verzoek in uw bankagentschap] / [of] / [op de website van de bank] worden gekocht.
- Munt : []
- Minimuminlage : [] [munt] [Maximuminlage : [] [munt]]
- Minimumlooptijd : [] [dagen/maanden/jaar] Maximumlooptijd : [] [dagen/maanden/jaar]
- De voor de aankoop gebruikte middelen zijn tijdens voornoemde periode normaliter niet beschikbaar en worden bij het verstrijken ervan terugbetaald.
- U kan de kenmerken van uw effecten en de uitgevoerde verrichtingen raadplegen via [uw rekeninguittreksels / selfbanking / webbanking / mobile banking / andere kanalen].
- []

**2. Kasbonvergoeding**

[De kasbon heeft een vaste brutorentevoet die afhankelijk is van de gekozen looptijd.

Looptijd	[]	[1 jaar]	[2 jaar]	[3 jaar]	[4 jaar]	[5 jaar]	[6 jaar]	[7 jaar]	[8 jaar]	[9 jaar]	[10 jaar]
Brutorentevoet (op jaarbasis)	[%]	[0,80%]	[1,00%]	[1,19%]	[1,39%]	[1,59%]	[1,69%]	[1,84%]	[1,84%]	[1,84%]	[1,84%]

/ De kasbon heeft een variabele brutorentevoet.

	[]	[1ste jaar]	[2de jaar]	[3de jaar]	[4de jaar]	[5de jaar]
Brutorentevoet (op jaarbasis)	[%]	[2,00%]	[2,00%]	[3,00%]	[3,00%]	[3,50%]

De vermelde rentevoeten zijn de rentevoeten die van toepassing op de datum van dit document, en kunnen dus veranderen. Controleer de rentevoeten die van toepassing zijn op de datum van uw belegging.

**Rente :**

- U heeft recht op rente vanaf de dag [waarop]/[nadat] van de aankoop en dit zolang het geld op de rekening blijft staan.
- De verworven rente wordt [bij het verstrijken van de looptijd uitgekeerd] / [jaarlijks uitgekeerd] / [jaarlijks] / [gedurende het lopende jaar] gekapitaliseerd tegen een rentevoet van [0,00%] en bij het verstrijken van de looptijd uitgekeerd].

**3. Kosten**

- ✓ Kosten
  - aankoop: [ ] euro/gratis].[
  - verkoop: [ ] euro/gratis].]
  - bewaring: [ ]euro/gratis].

- ✓ Eventuele verzendingskosten en andere kosten: [] euro [per verzending/per jaar].[
- ✓ []]

#### 4. Fiscaliteit

Op de brutorente wordt een roerende voorheffing van 25% ingehouden voor de natuurlijke personen met woonplaats in België. Voor informatie over de nettovergoeding kan u bij uw bank terecht.

#### 5. Andere informatie

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De door particulieren en bepaalde rechtspersonen voor de aankoop van kasbons gebruikte fondsen in euro (of in een andere munt van de Europese Economische Ruimte) vallen onder de Europese depositobeschermingsregeling ten belope van 100.000 euro per persoon en per bank. [Naam van de bank] is aangesloten bij het verplichte wettelijke [Belgische/buitenlandse] depositogarantiestelsel. Voor meer informatie daarover wordt verwezen naar de volgende website(s) : [www.beschermingsfonds.be/ buitenlandse website]. [eventuele informatie op de website van de bank]</li> <li>✓ Het volledige reglement van de bank inzake kasbons kan gratis worden verkregen/geraadpleegd [op/via []].</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Deze fiche kan worden gewijzigd. Voor een geactualiseerde versie wordt verwezen naar pagina [] van onze website www.[[]].</li> <li>✓ Met eventuele klachten kan u terecht bij [personalia van de contactpersoon bij de bank]. Indien het geschil langs die weg niet opgelost raakt, kan u een beroep doen op de ombudsman in financiële geschillen (www.ombudsfin.be).</li> <li>✓ Welk spaarproduct en welke vergoeding sluiten aan bij uw behoeften ? Raadpleeg de website over financiële vorming van de FSMA: www.wikifin.be.</li> </ul> |
|--|--|

[naam van de bank] [nv], [adres], RPR [xxx] – BTW BE[xxxxx], tel. : [0x xxx xx xx]

[Logo van de kredietinstelling]

[Datum van actualisering]

## [Naam van het product]

verhandeld door [naam van de bank][, onderdeel van [naam van de financiële groep]]

## Informatiefiche

[Naam van het product] is een "termijnrekening". Een termijnrekening is een spaarproduct waarvoor geen gunstige fiscale regeling geldt. Deposito's worden voor een bepaalde duur op zo'n rekening geplaatst. Tijdens die periode zijn die deposito's normaliter niet beschikbaar. Op de toegekende rente wordt een roerende voorheffing van 25% ingehouden. Deze fiche moet u worden bezorgd bij de opening van een termijnrekening. Lees ze aandachtig vóór u geld op zo'n rekening stort.

[Vermelding van het productlabel]

## 1. Voorwaarden

- De rekening kan [op verzoek in uw bankagentschap] [of] [op de website van de bank] worden geopend.
- Munt : []
- Minimuminlage : [] [munt] [Maximuminlage : [] [munt]]
- Minimumlooptijd : [] [dagen/maanden/jaar] Maximumlooptijd : [] [dagen/maanden/jaar]
- De deposito's zijn tijdens voornoemde periode normaliter niet beschikbaar en worden bij het verstrijken ervan terugbetaald.
- U kan het saldo van uw rekening en de uitgevoerde verrichtingen raadplegen via [uw rekeninguittreksels / selfbanking / webbanking / mobile banking / andere kanalen].
- Uw rekening mag geen negatief saldo hebben (u mag dus niet in het rood staan).
- [andere voorwaarden]

## 2. Rekeningvergoeding

[De termijnrekening heeft een vaste brutorentevoet die afhankelijk is van de gekozen looptijd.

Looptijd	[]	[1 jaar]	[2 jaar]	[3 jaar]	[4 jaar]	[5 jaar]	[6 jaar]	[7 jaar]	[8 jaar]	[9 jaar]	[10 jaar]
Brutorentevoet (op jaarbasis)	[%]	[0,80%]	[1,00%]	[1,19%]	[1,39%]	[1,59%]	[1,69%]	[1,84%]	[1,84%]	[1,84%]	[1,84%]

/ De termijnrekening heeft een variabele brutorentevoet.

	[]	[1ste jaar]	[2de jaar]	[3de jaar]	[4de jaar]	[5dejaar]
Brutorentevoet (op jaarbasis)	[%]	[2,00%]	[2,00%]	] [3,00%	[3,00%	[3,50%

De vermelde rentevoeten zijn de rentevoeten die van toepassing op de datum van dit document, en kunnen dus veranderen. Controleer de rentevoeten die van toepassing zijn op de datum van uw belegging.

Rente :

- U heeft recht op rente vanaf de dag [waarop] [nadat] u geld op de rekening heeft gestort en dit zolang het geld op de rekening blijft staan.
- De verworven rente wordt [bij het verstrijken van de looptijd uitgekeerd] / [maandelijks/per kwartaal/jaarlyks uitgekeerd] / [[maandelijks / per kwartaal / jaarlijks] / [gedurende het lopende jaar] gekapitaliseerd tegen een rentevoet van [0,00%] en bij het verstrijken van de looptijd uitgekeerd].

## 3. Kosten

- ✓ Beheerkosten
  - opening: [[] euro/gratis].]
  - sluiting : [[]euro/gratis].]

- jaarlijkse afrekening: [[] euro per afrekening/gratis].
- ✓ Eventuele verzendingskosten en andere kosten: [] euro [per verzending/per jaar]. [
- ✓ [[]]

#### 4. Fiscaliteit

Op de brutorente wordt een roerende voorheffing van 25% ingehouden voor de natuurlijke personen met woonplaats in België. Voor informatie over de nettovergoeding kan u bij uw bank terecht.

#### 5. Andere informatie

- ✓ De door particulieren en bepaalde rechtspersonen gestorte bedragen in euro (of in een andere munt van de Europese Economische Ruimte) vallen onder de Europese depositobeschermingsregeling ten belope van 100.000 euro per persoon en per bank. [Naam van de bank] is aangesloten bij het verplichte wettelijke [Belgische/buitenlandse] depositogarantiestelsel. Voor meer informatie daarover wordt verwezen naar de volgende website(s) : [www.beschermingsfonds.be/ buitenlandse website]. [eventuele informatie op de website van de bank]
- ✓ Het volledige reglement van de bank inzake termijnrekeningen kan gratis worden verkregen of geraadpleegd [op/via []].
- ✓ Deze fiche kan worden gewijzigd. Voor een geactualiseerde versie wordt verwezen naar pagina [] van onze website www.[[]].
- ✓ Met eventuele klachten kan u terecht bij [personalia van de contactpersoon bij de bank]. Indien het geschil langs die weg niet opgelost raakt, kan u een beroep doen op de ombudsman in financiële geschillen (www.ombudsfin.be).
- ✓ Welk spaarproduct en welke vergoeding sluiten aan bij uw behoeften ? Raadpleeg de website over financiële vorming van de FSMA: www.wikifin.be.

[naam van de bank] [nv], [adres], RPR [xxx] – BTW BE[xxxxx], tel. : [0x xxx xx xx]

## INFORMATIEFICHE

Dit document geeft U essentiële informatie over dit levensverzekeringsproduct. Het is geen reclame. De informatie wil u meer inzicht geven in de aard en de risico's van dit product. Wij raden u aan deze informatie te lezen zodat u met kennis van zaken kan beslissen of u met dit product wil sparen. [vermelding van de productclassificatie]

### [NAAM VAN HET SPAARPRODUCT]

#### Tak 21-levensverzekering van [naam van de verzekeringsonderneming] als spaarproduct

#### Aard van het spaarproduct

- Een tak 21-levensverzekering is een langetermijnspaarproduct. Het levert u de terugbetaling van uw spaargeld op, met daarbij de intresten [die 0% bedragen] en eventueel een deel van de winst van [naam van de verzekeringsonderneming].
  - Deze levensverzekering is een overeenkomst waarbij een verzekeringsonderneming er zich toe verbindt om, tegen ontvangst van één of meerdere verzekeringspremies, aan de verzekeringsnemer, aan de erfgenamen van de verzekeringsnemer of aan een door de verzekeringsnemer aangeduide persoon (de begunstigde) een bepaalde of bepaalde som uit te betalen, hetzij op het tijdstip van overlijden van de verzekerde, hetzij op het einde van het overeenkomst indien de verzekerde op dat ogenblik nog in leven is.
  - Dit spaarproduct is bedoeld voor[spaarders/specifieke beschrijving van het doelpubliek] die hun spaargeld gedurende [8] jaar of meer niet nodig hebben.
  - [Bij de start moet u minstens [] euro storten.] [U moet jaarlijks [nadien moet u jaarlijks ] minstens [] euro storten. Bijkomende stortingen [zijn niet mogelijk]/[bedragen minimaal [] euro]. [De totale stortingen mogen niet meer bedragen dan [] euro.]
  - De intresten en de eventuele winstdelingen vormen samen het rendement van het spaarproduct.
- a) Op [datum] bedraagt de intrestvoet [% op jaarbasis [tot [datum]]. U krijgt die intrest op het gestorte bedrag, na aftrek van de taksen, de instapkosten en de eventuele beheerkosten.  
De intrestvoet die u krijgt op uw eerste storting geldt [gedurende de volledige looptijd van de overeenkomst / gedurende [] jaar / uitsluitend voor deze storting]. [Daarna zal de intrestvoet voor deze storting [% bedragen.]  
[U bent dus bij de start niet zeker van de intrest die u zal krijgen voor toekomstige stortingen; die kan altijd worden gewijzigd. Voor toekomstige stortingen zal u de op het ogenblik van de storting geldende intrest ontvangen.]
- b) [naam van de verzekeringsonderneming] kan eenmaal per jaar een winstdeling toekennen. De voorwaarden voor die winstdeling vindt u in het winstdelingsplan. De algemene vergadering van [naam van de verzekeringsonderneming] beslist over de toekenning van een dergelijke winstdeling. Om in aanmerking te komen voor die winstdeling moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan: []. U bent niet zeker winstdelingen te zullen krijgen, maar eens de winstdeling is toegekend, kan [naam van de verzekeringsonderneming] ze niet terugnemen.
- De intresten en de winstdeling leveren zelf [geen] [opnieuw] intresten op.

#### Waarborgen

[naam van de verzekeringsonderneming] waarborgt, na afhouding van de taks op de stortingen en de kosten die vermeld zijn in de tabel op de achterzijde van dit document:

- Als de verzekerde nog leeft op de einddatum van de overeenkomst, de terugbetaling van alle netto-stortingen, verminderd met wat u eventueel tevoren hebt opgevraagd. Ook de verworven intresten en de eventuele winstdelingen verworven tijdens de looptijd van het overeenkomst worden dan uitbetaald.
- Als de verzekerde sterft vóór de einddatum van de overeenkomst, de terugbetaling van alle netto-stortingen, verminderd met wat u eventueel tevoren hebt opgevraagd. Ook de reeds verworven intresten en de eventuele reeds verworven winstdelingen worden dan uitbetaald.  
[Er kan ook een bijkomende overlijdensverzekering worden afgesloten op naam van de verzekerde. Het uitgekeerde bedrag bij overlijden zal dan worden verhoogd [met een bedrag van []/ten belope van [%]. U kunt ook een aanvullende verzekering afsluiten: (beschrijving van de bijkomende dekkingen) (ongeval, invaliditeit, ...). Voor meer details kan u terecht bij [naam van de verzekeringsonderneming]/[tussenpersoon].]

#### Looptijd

- [De looptijd van de overeenkomst bedraagt [] jaar [en maanden] vanaf de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst/eerste storting.]/[De overeenkomst heeft een [onbepaalde looptijd/bepaalde looptijd naar keuze van de spaarder], maar het is best om te opteren voor een looptijd van meer dan 8 jaar].
- De tak 21-levensverzekering wordt beëindigd bij afloop van het overeenkomst, bij overlijden van de verzekerde of bij totale afkoop (opzegging)
- Het is mogelijk een gedeeltelijke of volledige terugbetaling te krijgen voor het einde van de overeenkomst. Als dit vroeger is

dan de [aanbevolen minimum]looptijd [van meer dan 8 jaar], dan zal u uitstapkosten en afkoopkosten [en opnamekosten] moeten betalen, en ook roerende voorheffing.

storting In dat geval betaalt de verzekeringsonderneming de uitgevoerde stortingen terug, minus de bedragen die al werden gebruikt om het risico te dekken.

- U mag uw overeenkomst opzeggen binnen 30 dagen na de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst/eerste

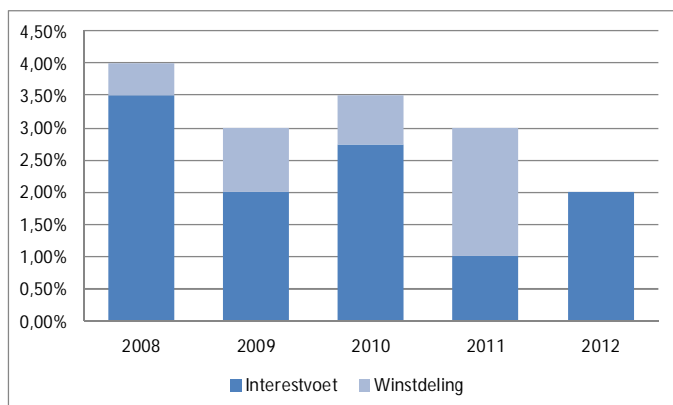
## Kosten

De door U betaalde kosten dienen voor de werking van [naam van de verzekeringsonderneming], met inbegrip van de marketing- en distributiekosten, en verminderen het mogelijke rendement van het spaarproduct.

Enmalige kosten	
<b>Instapkosten</b>	[]%
<b>Uitstapkosten (volledige of gedeeltelijke uitstap)</b>	[]%
<b>Bijkomende afkoopkosten [en/of opnamekosten]:</b> Als u binnen de eerste 8 jaar uitstapt, kunnen u afkoopkosten worden aangerekend. Die afkoopkosten bedragen [].	
Op jaarbasis aangerekende kosten op het nettobedrag van de gecumuleerde stortingen, de interesten en de eventuele winstdelingen.	
<b>Beheerkosten</b>	[]%

- Voor elke storting worden instapkosten aangerekend.
- Deze cijfers zijn maxima: in sommige gevallen zal u dus minder betalen. Vraag uw verzekeringstussenpersoon of -onderneming om informatie.
- [De kosten en premies verbonden aan de overlijdensverzekering komen hier niet aan bod.]
- Meer details over de kosten vindt u in de algemene voorwaarden van de overeenkomst die [op de zetel van [naam van de verzekeringsonderneming]]/via [www.\[verzekeringsonderneming\].be](http://www.[verzekeringsonderneming].be) of bij uw verzekeringstussenpersoon kunnen worden ingekeken.

## Rendement uit het verleden



- De rentevoet en de eventuele winstdelingen vormen samen het rendement van het spaarproduct. Het geïllustreerde rendement is het gemiddelde rendement dat jaarlijks aan de overeenkomsten van [naam van het spaarproduct] wordt toegekend.
- Gemiddeld jaarlijks nettorendement op 31 december, na aftrek van beheerkosten, maar zonder rekening te houden met eenmalige kosten en taksen.
- Het rendement uit het verleden biedt geen garantie voor de toekomst. In het kader van een overlijdensverzekering [kan/kunnen] op naam van de verzekerde[n] [een] risicopremie[s] worden onderschreven.
- U bent niet zeker winstdelingen te zullen krijgen. Maar eens de winstdeling is toegekend, kan [naam van de verzekeringsonderneming] ze niet terugnemen.

## Fiscaliteit

- Op stortingen verricht door een natuurlijk persoon met fiscale verblijfplaats in België wordt een taks van 2% ingehouden.
- Er moet geen roerende voorheffing betaald worden op:
  - a) de inkomsten uit een verzekeringsovereenkomst wanneer die voor een periode van meer dan 8 jaar is gesloten en die inkomsten meer dan 8 jaar na de sluiting van de overeenkomst worden uitbetaald;
  - b) de inkomsten uit overeenkomsten die nog geen 8 jaar lopen, op voorwaarde dat, bij de sluiting van de overeenkomst, een overlijdenswaarborg van minimaal 130% van de storting is overeengekomen, en de inschrijver, de verzekerde en de begunstigde dezelfde persoon zijn.
  - c) bij vooroverlijden van de verzekerde

in alle andere gevallen, moet 25 % roerende voorheffing worden betaald (berekend op een bedrag aan interesten dat u zou hebben gekregen in de veronderstelling dat er 4,75 % interest zou zijn betaald op de stortingen).

## Praktische informatie

---

- [Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm], [nr. NBB], [adres], is een verzekeringsonderneming met een vergunning om in België [tak 21-producten] aan te bieden.
- De levensverzekeringsovereenkomsten vormen, per afzonderlijk beheer, een bijzonder vermogen dat afzonderlijk wordt beheerd binnen de activa van de verzekeraar. Bij faillissement van de verzekeraar zal dit bijzonder vermogen bij voorrang worden aangewend ter uitvoering van de verplichtingen van de verzekeraar ten aanzien van de verzekeringsnemers en/of begunstigden.
- [Bij faillissement van [Naam van de verzekeringsonderneming] vallen de door de verzekeringnemer uitgevoerde stortingen (verminderd met de eventuele vervroegde opvragingen) verhoogd met de eventuele winstdelingen en de reeds verworven interesten onder de Belgische beschermingsregeling ten bedrage van 100.000 euro per persoon en per verzekeringsonderneming. [naam van de verzekeringsonderneming] is aangesloten bij het wettelijk verplichte Belgische systeem. Meer informatie over die beschermingsregeling is te vinden op de website [www.bijzonderbeschermingsfonds.be./](http://www.bijzonderbeschermingsfonds.be/)
- [Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm] is een verzekeringsonderneming met een vergunning [in (Staat)]
- Bij faillissement van een verzekeringsonderneming zonder vergunning in België is mogelijk helemaal geen beschermingsregeling van toepassing. Vraag [naam en adres van de verzekeringsonderneming] hierover meer details.
- Voor meer details over het levensverzekeringsproduct wordt verwezen naar de algemene voorwaarden van de overeenkomst die op verzoek kosteloos kunnen worden verkregen op de zetel van de verzekeringsonderneming en die steeds kunnen worden geraadpleegd op de website [www.\[naam van de verzekeringsonderneming\].be](http://www.[naam van de verzekeringsonderneming].be) of bij uw verzekeringstussenpersoon
- U ontvangt jaarlijks een gedetailleerde overzichtsstaat van uw tak 21-levensverzekering met de toestand op 31 december. Die gedetailleerde overzichtsstaat vermeldt minstens het totaalbedrag van de uitgevoerde stortingen, de tijdens het jaar uitgevoerde stortingen, de eventuele winstdeling en de reeds verworven interesten. U kan deze gedetailleerde overzichtsstaat van de levensverzekeringsovereenkomst steeds raadplegen [plaats].
- Met eventuele klachten kan u terecht bij [contactgegevens van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon]. Als die procedure geen oplossing brengt, kan u de Ombudsman van de Verzekeringen ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)) contacteren op volgend adres : de Meeûssquare 35, 1000 Brussel, fax 02.547.59.75.

---

[Naam van de verzekeringsonderneming] kan enkel aansprakelijk worden gesteld op grond van een in dit document opgenomen verklaring die misleidend, incorrect of niet in overeenstemming zou zijn met de wetgeving en de algemene voorwaarden die van toepassing zijn inzake tak 21-levensverzekeringen.

Deze essentiële spaardersinformatie is correct op datum van [].



## INFORMATIEFICHE

Dit document geeft u essentiële informatie over dit levensverzekeringsproduct. Het is geen reclame. De informatie wil u meer inzicht geven in de aard en de risico's van dit product. Wij raden u aan deze informatie te lezen zodat u met kennis van zaken kan beslissen of u met dit product wil sparen. **[vermelding van de productclassificatie]**

### [NAAM VAN HET SPAARPRODUCT]

#### Tak 21-levensverzekering van [naam van de verzekeringsonderneming] als pensioenspaarproduct

#### Aard van het spaarproduct

- Een tak 21-levensverzekering is een langetermijnsparproduct. Daarbij krijgt u niet alleen uw kapitaal terugbetaald, maar ook interesten [die 0% bedragen,] en eventueel een deelname in de winst van [naam van de verzekeringsonderneming].
  - Deze levensverzekering is een overeenkomst waarbij een verzekeringsonderneming zich ertoe verbindt om, in ruil voor de storting van één of meer verzekeringspremies, aan de verzekeringnemer, zijn erfgenamen of een door hem aangeduide persoon (de zogenaamde "begunstigde") een bepaalde of bepaalde som uit te betalen, hetzij bij overlijden van de verzekeringnemer, hetzij bij de beëindiging van de overeenkomst als de verzekeringnemer dan nog in leven is.
  - Dit spaarproduct is bedoeld voor [spaarders/specifieke omschrijving van het doelpubliek] die hun spaargeld niet nodig hebben gedurende een periode van [minimum 10 jaar en die hun spaargeld niet nodig hebben voor hun 60ste of later].
  - [De initiële storting bedraagt minimaal [] euro.] [U moet jaarlijks minstens [] euro storten.] Bijkomende stortingen [zijn niet mogelijk]/[bedragen minimaal [] euro]. [Het totaalbedrag van de stortingen mag niet meer bedragen dan [] euro.]
  - De interesten en de eventuele winstdeelnames vormen samen het rendement van het spaarproduct.
- a) Op [datum] bedraagt de rentevoet []% op jaarbasis [tot [datum]]. Die rentevoet geldt voor het gestorte nettobedrag, na aftrek van de taksen, de instapkosten en de eventuele beheerkosten.  
De rentevoet die u bij uw eerste storting ontvangt, geldt [gedurende de volledige looptijd van de overeenkomst / voor [] jaar / uitsluitend voor die storting]. [Daarna zal de rentevoet voor deze storting []% bedragen.]  
[De rentevoet is niet gewaarborgd voor toekomstige stortingen en kan te allen tijde worden gewijzigd. Voor toekomstige stortingen zal u de op het ogenblik van de storting geldende rentevoet ontvangen.]
- b) Eventueel kan [naam van de verzekeringsonderneming] eenmaal per jaar een winstdeelname toekennen. De voorwaarden voor die winstdeelname vindt u in het winstdeelnameplan. De algemene vergadering van [naam van de verzekeringsonderneming] beslist of al dan niet een dergelijke winstdeelname wordt toegekend. [Om voor die winstdeelname in aanmerking te komen, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan: []]. U bent niet zeker een winstdeelname te zullen ontvangen, maar eens toegekend, is zij definitief verworven.
- De interesten en de winstdeelname worden op hun beurt [wel/niet] tegen de geldende rentevoet gekapitaliseerd.
  - [Bijkomende waarborg(en)]

#### Waarborgen

[Naam van de verzekeringsonderneming] waarborgt, na afhouding van de taks op de stortingen en de in de tabel (op de achterzijde van dit document) vermelde kosten:

- als de verzekeringnemer op de einddatum van de overeenkomst nog leeft, de terugbetaling aan de verzekeringnemer van alle uitgevoerde stortingen, verminderd met de eventueel verrichte opvragingen en vermeerderd met de eventuele winstdeelnames en de interesten die tijdens de looptijd van de overeenkomst zijn verworven;
- als de verzekeringnemer [vóór de einddatum van de overeenkomst] overlijdt, de terugbetaling aan de begunstigde van de uitgevoerde stortingen, verminderd met de eventueel verrichte opvragingen en vermeerderd met de eventuele winstdeelnames en de reeds verworven interesten.  
[Er kan ook een overlijdensverzekering worden afgesloten op naam van de verzekeringnemer. Het uitgekeerde bedrag bij overlijden zal dan worden verhoogd [met een bedrag van [] / ten belope van []%]. [Er kunnen ook bijkomende waarborgen worden afgesloten: [beschrijving van de bijkomende waarborgen (ongeval, invaliditeit, ...)]. Voor meer details kan u terecht bij [naam van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon].]

#### Looptijd

- [De looptijd van de overeenkomst bedraagt minimaal [10] jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst/eerste storting.] / [De overeenkomst heeft een bepaalde looptijd en eindigt [op de 65ste verjaardag van de verzekeringnemer].
- De tak 21-levensverzekering eindigt bij afloop van de overeenkomst, bij overlijden van de verzekeringnemer of bij totale afkoop (opzegging).

- De overeenkomst kan gedeeltelijk of volledig worden afgekocht. Er kunnen uitstapkosten en afkoopkosten[ en opnamekosten] worden aangerekend en er kan een fiscale boete worden opgelegd. Voor meer detailinformatie wordt verwezen naar de rubriek "fiscaliteit".
- U heeft het recht om uw overeenkomst binnen 30 dagen na de [inwerkingtreding van de overeenkomst/ eerste storting] op te zeggen. In dat geval betaalt de verzekeringsonderneming de uitgevoerde stortingen terug, minus de bedragen die al werden gebruikt om het risico te dekken.

## Kosten

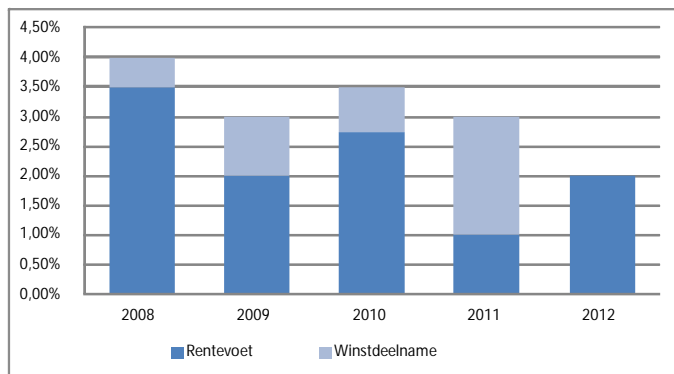
De door u betaalde kosten dienen voor de dekking van de werkingskosten van [naam van de verzekeringsonderneming], met inbegrip van de marketing- en distributiekosten, en verminderen het mogelijke rendement van het spaarproduct.

Enmalige kosten		Commentaar
<b>Instapkosten</b>	[ ]%	
<b>Uitstapkosten (volledige of gedeeltelijke uitstap)</b>	[ ]%	
<b>Bijkomende afkoopkosten [en/of opnamekosten]:</b> Als u tijdens de eerste 8 jaar uitstapt, kunnen u afkoopkosten worden aangerekend. Die afkoopkosten bedragen [ ].		
Op jaarbasis aangerekende kosten op het nettobedrag van de gecumuleerde stortingen, de interesten en de eventuele winstdeelnames.		
<b>Beheerkosten</b>	[ ]%	

- [Deze cijfers zijn maxima: in sommige gevallen zal u dus minder betalen. Vraag uw verzekeringstussenpersoon of -onderneming om informatie.]
- [De aan de inschrijving op een overlijdensverzekering [en/of de bijkomende waarborgen] verbonden kosten en premies komen niet aan bod in deze essentiële spaardersinformatie.]
- Meer details over de kosten vindt u in de desbetreffende passages van de algemene voorwaarden van de overeenkomst die u [op de zetel van de [naam van de verzekeringsonderneming] / via www.[verzekeringsonderneming].be / bij uw verzekeringstussenpersoon] kan inkijken.

- Voor elke storting worden instapkosten aangerekend.

## Rendement uit het verleden



- De rentevoet en de eventuele winstdeelnames vormen samen het rendement van het spaarproduct. Het geïllustreerde rendement is het gemiddelde rendement dat jaarlijks aan de

overeenkomsten van [naam van het spaarproduct] wordt toegekend.

- Gemiddeld jaarlijks nettorendement op 31 december, na aftrek van beheerkosten, maar zonder rekening te houden met eenmalige kosten en taksen.
- Het rendement uit het verleden biedt geen garantie voor de toekomst. In het kader van een overlijdensverzekering [en/of bijkomende waarborgen] [kan/kunnen] [een] risicopremie[s] worden onderschreven op naam van de verzekerde[n].
- U bent niet zeker een winstdeelname te zullen krijgen. Maar eens die winstdeelname is toegekend, kan [naam van de verzekeringsonderneming] ze niet terugnemen.

## Fiscaliteit

- In het kader van de pensioenspaarovereenkomst uitgevoerde stortingen geven recht op een fiscaal voordeel van maximaal [30]% op de stortingen in het kader van de inkomstenbelasting van natuurlijke personen ten belope van maximaal [940] euro voor de inkomsten van [2013] / aanslagjaar [2014]. Dit bedrag wordt jaarlijks geïndexeerd.[vyl5]
- Als de spaarder jonger is dan 55 jaar op de aanvangsdatum van de overeenkomst, wordt, op zijn 60ste verjaardag, een anticipatieve taks van [10]%

ingehouden op de stortingen (minus de opvragingen) vermeerderd met de reeds verworven interesten en verminderd met de eventuele winstdeelnames.

- Als de spaarder ouder is dan 55 op de aanvangsdatum van de overeenkomst wordt, op de 10de verjaardag van de polis, een anticipatieve taks van [10]% ingehouden op de uitgevoerde stortingen vermeerderd met de reeds verworven interesten en verminderd met de eventuele winstdeelnames.
- Elke storting die wordt uitgevoerd na de inhouding van de anticipatieve taks voor een afkoop of naar aanleiding van

het overlijden van de verzekerde of op de vervaldatum van de polis, is vrijgesteld van belasting.

- Bij afkoop voor de 60ste verjaardag van de spaarder, wordt een bedrijfsvoorheffing van [10,09]% (gemiddelde gemeentebelasting) ingehouden als de spaarder met vervroegd pensioen is, of tijdens de 5 jaar voorafgaand aan de normale pensioneringsdatum of op de normale pensioneringsdatum als de afkoop plaatsvindt minstens 10 jaar na de datum waarop de polis van kracht wordt, en als gedurende minstens 5 belastingjaren premies zijn betaald, en als elke betaalde premie gedurende meer dan 5 jaar is belegd (als niet alle premies gedurende 5 jaar zijn belegd, zal een prorataregel worden toegepast). Als niet aan die voorwaarden is voldaan, wordt een bedrijfsvoorheffing van 33,31% (gemiddelde gemeentebelasting) ingehouden.
- Bij afkoop na de 60ste verjaardag van de spaarder en wanneer geen anticipatieve taks werd ingehouden, wordt een taks van [10]% aangerekend op alle stortingen die gedurende 5 jaar voorafgaand aan de vervaldatum van de

overeenkomst zijn uitgevoerd. In de overige gevallen bedraagt die taks [33 %].

- De bedrijfsvoorheffing/taks wordt ingehouden op de stortingen (minus de opvragingen) vermeerderd met de reeds verworven interesten en verminderd met de eventuele winstdeelnames en na aftrek van alle uitstapkosten. Bij een gedeeltelijke afkoop zal bij de berekening een prorataregel worden toegepast.
- Bij uitbetaling van het overlijdenskapitaal voor de 60ste verjaardag van de spaarder, wordt een bedrijfsvoorheffing van [10,09]% (gemiddelde gemeentebelasting) ingehouden.
- Bij uitbetaling van het overlijdenskapitaal na de 60ste verjaardag van de spaarder, en wanneer geen anticipatieve taks werd ingehouden, wordt een taks van [10,09]% (gemiddelde gemeentebelasting) aangerekend.
- De bedrijfsvoorheffing/taks wordt ingehouden op de stortingen (minus de opvragingen) vermeerderd met de reeds verworven interesten en verminderd met de eventuele winstdeelnames.

## Praktische informatie

---

- [Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm], [nr. NBB], [adres], is een verzekeringsonderneming met een vergunning om in België [tak 21-producten] aan te bieden.
- De levensverzekeringsovereenkomsten vormen, per afzonderlijk beheer, een bijzonder vermogen dat afzonderlijk wordt beheerd binnen de activa van de verzekeraar. Bij faillissement van de verzekeraar zal dit bijzonder vermogen bij voorrang worden aangewend voor de uitvoering van de verplichtingen van de verzekeraar ten aanzien van de verzekeringnemers en/of de begunstigten.
- Bij faillissement van de verzekeringsonderneming met een vergunning in België vallen de door de verzekeringnemer uitgevoerde stortingen (verminderd met de eventuele opvragingen door de verzekeringnemer) verhoogd met de eventuele winstdeelnames en de reeds verworven interesten onder de Belgische beschermingsregeling ten bedrage van 100.000 euro per persoon en per verzekeringsonderneming. [Naam van de verzekeringsonderneming] is aangesloten bij het verplichte wettelijke Belgische systeem. Meer informatie over die beschermingsregeling is te vinden op de website [www.bijzonderbeschermingsfonds.be](http://www.bijzonderbeschermingsfonds.be).
- [Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm] is een verzekeringsonderneming met een vergunning [in (Staat)].
- Bij faillissement van een verzekeringsonderneming zonder vergunning in België is mogelijk helemaal geen beschermingsregeling van toepassing. Vraag [naam en adres van de verzekeringsonderneming] hierover meer details.
- Voor meer details over het levensverzekeringsproduct wordt verwezen naar de algemene voorwaarden van de overeenkomst die op verzoek kosteloos kunnen worden verkregen op de zetel van de verzekeringsonderneming en die steeds kunnen worden geraadpleegd op de website [www.\[verzekeringsonderneming\].be](http://www.[verzekeringsonderneming].be) of bij uw verzekeringstussenpersoon.
- U ontvangt jaarlijks een gedetailleerde overzichtsstaat van uw tak 21-levensverzekering met de toestand op 31 december. Die gedetailleerde overzichtsstaat vermeldt minstens het totaalbedrag van de uitgevoerde stortingen, de tijdens het jaar uitgevoerde stortingen, de eventuele winstdeelname en de reeds verworven interesten. U kan deze gedetailleerde overzichtsstaat van uw levensverzekeringsovereenkomst steeds raadplegen [plaats]
- Met eventuele klachten kan u terecht bij [contactgegevens van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon]. Als die procedure geen oplossing brengt, kan u de Ombudsman van de Verzekeringen ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)) contacteren op volgend adres : de Meeûsquare 35, 1000 Brussel, fax 02.547.59.75.

---

[Naam van de verzekeringsonderneming] kan enkel aansprakelijk worden gesteld op grond van een in dit document opgenomen verklaring die misleidend, incorrect of niet in overeenstemming zou zijn met de wetgeving en de algemene voorwaarden die van toepassing zijn inzake tak 21-levensverzekeringen.

Deze essentiële spaardersinformatie is correct op datum van [ ].

## INFORMATIEFICHE

Dit document bevat essentiële informatie over dit levensverzekeringsproduct. Het is geen reclame. De informatie wil u meer inzicht geven in de aard en de risico's van deze belegging. Wij raden u aan deze informatie te lezen zodat u met kennis van zaken kan beslissen of u al dan niet in dit product wenst te beleggen. [\[vermelding van de productclassificatie\]](#)

### [NAAM VAN HET BELEGGINGSPRODUCT]

#### Tak 23-levensverzekering van [naam van de verzekeringsonderneming] als pensioenspaarproduct

### Aard van de belegging

- Een tak 23-levensverzekering is een [langetermijn]beleggingsproduct waarvan de terugbetaling van het kapitaal en/of het rendement niet door de verzekeraar wordt gegarandeerd. Het rendement is gekoppeld aan het rendement van één of meer beleggingsfondsen.
- Deze levensverzekering is een overeenkomst waarbij een verzekeringsonderneming zich ertoe verbindt om, in ruil voor de storting van één of meer verzekeringspremies, aan de verzekeringnemer, zijn erfgenamen of een door hem aangeduide persoon (de zogenaamde "begunstigde") een bepaalbare som uit te betalen, hetzij bij overlijden van de verzekeringnemer, hetzij op de einddatum van de overeenkomst als de verzekeringnemer dan nog in leven is.
- Dit beleggingsproduct is bedoeld voor [beleggers/specifieke omschrijving van het doelpubliek] met een beleggingshorizon van [minimum 10 jaar die het door hen belegde geld niet nodig hebben voor hun 60ste of later].
- [De initiële storting bedraagt minimaal [] euro.] [U moet jaarlijks minstens [] euro storten.] Bijkomende stortingen [zijn niet mogelijk]/[bedragen minimaal [] euro]. [Het totaalbedrag van de stortingen mag niet meer bedragen dan [] euro] per jaar.
- De waarde van de overeenkomst is gekoppeld aan één of meer beleggingsfondsen waarvan de recentste eenheidswaarde kosteloos kan worden geraadpleegd [op de zetel/website van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon].
- Hoofdwaaiborg
  - a) bij leven ontvangt de verzekeringnemer op de einddatum van de overeenkomst het aantal eenheden vermenigvuldigd met de eenheidswaarde;
  - b) bij overlijden van de verzekeringnemer ontvangt de begunstigde van de levensverzekeringsovereenkomst het aantal eenheden vermenigvuldigd met de eenheidswaarde.
- [Bijkomende waarborg]

### Beleggingsbeleid

- Het rendement van de tak 23-levensverzekeringsovereenkomst hangt af van de waarde van het beleggingsfonds waarin de stortingen worden verricht: [naam van het fonds] [%], beheerd door [manager]. Het totaalrendement van de levensverzekeringsovereenkomst hangt af van de waarde van alle beleggingsfondsen waarin de stortingen zijn verricht.
- Het verbonden beleggingsfonds [is/is niet] in overeenstemming met de Belgische ICB-wetgeving. [Een document met essentiële beleggersinformatie (KIID) over dat fonds is beschikbaar bij de beheerder].  
*[De essentiële kenmerken van het(de) fonds(en) waarover een belegger dient te worden geïnformeerd:*
- de belangrijkste categorieën van financiële instrumenten waarin het fonds mag beleggen;
- of het fonds een bijzondere doelstelling nastreeft ten aanzien van een industriële, geografische of andere marktsector of ten aanzien van specifieke categorieën van activa;
- of het fonds vrije keuzes biedt met betrekking tot de te verrichten specifieke beleggingen, en of bij deze aanpak impliciet of expliciet een benchmark wordt gehanteerd en, zo ja, welke.]
- *[De volgende gegevens, voor zover relevant:*
- de soorten obligaties waarin wordt belegd;
- als de activa worden gekozen in het licht van specifieke criteria, een toelichting bij deze criteria, bv. "groei", "waarde" of "hoge dividenden";
- als specifieke vermogensbeheertechnieken, zoals hedging, arbitrage of hefboomwerking, worden gehanteerd, een eenvoudig verwoorde toelichting bij de factoren waarvan wordt verwacht dat zij de resultaten van het fonds zullen beïnvloeden;
- als het om een gestructureerd fonds gaat: toekomstscenario's met betrekking tot de resultaten: beschrijving van de formule en, minstens drie toekomstscenario's met betrekking tot de potentiële resultaten (passende scenario's met bijbehorende verklaring)].
- Meer details over het beleggingsbeleid vindt u in het [beheerreglement/prospectus] van [het/de] beleggingsfonds[en].

## Waarborgen

Het belegde bedrag wordt niet gewaarborgd door de verzekeraar. De waarde van de belegging hangt af van het/de verbonden beleggingsfonds(en). Die waarde kan stijgen of dalen. Het is dus mogelijk dat u minder ontvangt dan uw oorspronkelijke inleg. Het financiële risico van de verrichting wordt volledig door u gedragen. [Er is evenwel voorzien in een mechanisme voor de kapitaalbescherming op vervaldatum / een kapitaalgarantie op vervaldatum gegeven door [] / een garantie van een minimumrendement gegeven door []].

## Looptijd

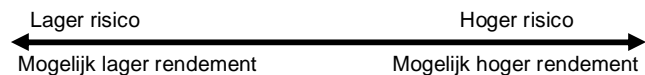
- [De looptijd van de overeenkomst bedraagt minimaal [10] jaar vanaf de [datum van inwerkingtreding van de overeenkomst / eerste storting]. / De overeenkomst heeft een bepaalde looptijd en eindigt [op de 65ste verjaardag van de verzekeringnemer]. [Het(De) fonds(en) heeft(hebben) een looptijd van [] / Het fonds heeft een onbepaalde looptijd.]
- U hebt het recht om de overeenkomst op te zeggen binnen 30 dagen na de [datum van inwerkingtreding van de overeenkomst / eerste storting]. In dat geval betaalt de verzekeringsonderneming de uitgevoerde stortingen terug, verhoogd met de instapkosten ten belope van de waarde van de eenheden van het beleggingsfonds zoals vastgesteld in de

overeenkomst, maar ten vroegste op de dag na de datum van ontvangst van het verzoek tot opzegging van de overeenkomst door de verzekeringsonderneming.

- De tak 23-levensverzekering eindigt bij het overlijden van de verzekeringnemer, bij de volledige afkoop (opzegging) of bij de afloop van de overeenkomst.
- [De gedeeltelijke of volledige afkoop is mogelijk.] Er kunnen uitstapkosten worden aangerekend, en er kan een fiscale boete worden opgelegd.

## Aan de belegging verbonden risico's

- Risico- en rendementsprofiel van het beleggingsfonds:



0	1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---	---

*[Als het beleggingsfonds een UCITS/VAMEFLIQ is:  
Beschrijving van andere risico's als die aanzienlijk zijn:  
kredietrisico, liquiditeitsrisico, tegenpartijrisico, operationele risico's, risico's in verband met de bewaring van activa, financiële technieken zoals derivaten]*

*[Als het beleggingsfonds geen UCITS/VAMEFLIQ is:*

*Uitgebreide beschrijving van de risico's: marktrisico, kredietrisico, liquiditeitsrisico, tegenpartijrisico, operationele risico's, risico's in verband met de bewaring van activa, financiële technieken zoals derivaten.]*

- Meer informatie over het risico- en rendementsprofiel van het beleggingsfonds is te vinden in het prospectus of het beheerreglement.
- De activa van het beleggingsfonds dat verbonden is met de door de verzekeringnemer aangegane levensverzekeringsovereenkomst vormen een bijzonder vermogen dat afzonderlijk van de andere activa van de verzekeraar wordt beheerd. Bij faillissement van de verzekeraar wordt dat vermogen prioritair voorbehouden voor het nakomen van de verbintenissen ten aanzien van de verzekeringnemers en/of de begunstigden.

## Kosten

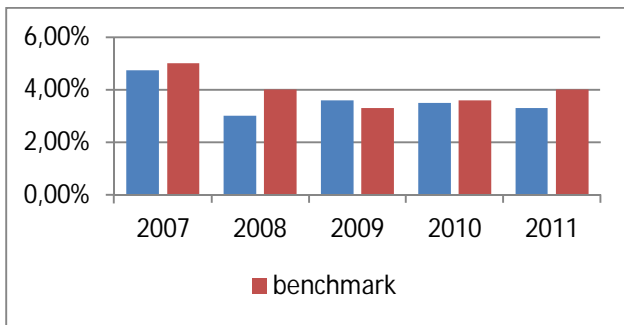
De betaalde kosten verminderen het potentiële rendement van het product. Die kosten worden gebruikt voor de dekking van de exploitatiekosten van de tak 23-levensverzekering en het(de) daarmee verbonden fonds(en), inclusief de marketing- en distributiekosten.

Eenmalige kosten		Commentaar
Instapkosten	[%]	
Uitstapkosten	[%]	
Kosten bij de overdracht van fondsen (in voorkomend geval)	[]	
Jaarlijks aangerekende kosten op het bedrag op de rekening		
Totale beheerkosten, inclusief de kosten van het onderliggende fonds	[% per jaar	

- Voor elke storting worden instapkosten aangerekend.

- [De meegedeelde cijfers zijn maxima. In sommige gevallen moet u mogelijk minder betalen. Vraag [naam van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon] om informatie].
- [De kosten en premies verbonden aan de inschrijving op een overlijdensverzekering [en/of bijkomende waarborgen] komen niet aan bod in deze essentiële beleggersinformatie.]
- Voor meer details over de kosten wordt verwezen naar de desbetreffende passages in de algemene voorwaarden van de overeenkomst die kunnen worden ingekeken op de zetel van de verzekeringsonderneming/ via [www.\[verzekeringsonderneming\].be](http://www.[verzekeringsonderneming].be) / bij uw verzekeringstussenpersoon.

## Rendement uit het verleden



- Het rendement uit het verleden biedt geen garantie voor de toekomst.

- Het rendement uit het verleden is het rendement van de verzekeringsovereenkomst die exclusief verbonden is met het rendement van het voormelde beleggingsfonds.
- Jaarlijks nettorendement na aftrek van de beheerskosten maar zonder aftrek van de eenmalige kosten, taksen en premies ingevolge de inschrijving op een overlijdensverzekering [en/of bijkomende waarborgen].
- [Aangezien er over het rendement uit het verleden van de tak 23-levensverzekering nog geen gegevens beschikbaar zijn voor een volledig kalenderjaar, zijn er onvoldoende gegevens beschikbaar om nuttige aanwijzingen te geven over het rendement uit het verleden.]

## Samenvatting van de fiscaliteit

- Stortingen uitgevoerd in het kader van de pensioenspaarovereenkomst geven recht op een fiscaal voordeel van maximaal [30]% op de stortingen in het kader van de inkomstenbelasting van natuurlijke personen ten belope van maximaal [940] euro voor de inkomsten van [2013] / aanslagjaar [2014]. Dat bedrag wordt jaarlijks geïndexeerd.
  - Als de spaarder jonger is dan 55 jaar op de aanvangsdatum van de overeenkomst, wordt, op zijn 60ste verjaardag, een anticipatieve taks van [10]% ingehouden op de waarde van de overeenkomst.
  - Als de spaarder ouder is dan 55 op de aanvangsdatum van de overeenkomst wordt, op de 10de verjaardag van de polis, een anticipatieve taks van [10]% ingehouden op de waarde van de overeenkomst. Elke storting die wordt uitgevoerd na de inhouding van de anticipatieve taks voor een afkoop of naar aanleiding van het overlijden van de verzekeringnemer of op de vervaldatum van de polis, is vrijgesteld van belasting.
  - Bij afkoop voor de 60ste verjaardag van de spaarder, wordt een bedrijfsvoorheffing van [10,09]% (gemiddelde gemeentebelasting) ingehouden als de spaarder met vervroegd pensioen is, of tijdens de 5 jaar vóór de normale pensioneringsdatum of op de normale pensioneringsdatum als de afkoop plaatsvindt minstens 10 jaar na de datum waarop de polis van kracht wordt, en als gedurende minstens 5 belastingjaren premies zijn betaald, en als elke betaalde premie gedurende meer dan 5 jaar is belegd (als niet alle premies gedurende 5 jaar zijn belegd, zal een prorataregel worden toegepast). Als niet aan die voorwaarden is voldaan, wordt een bedrijfsvoorheffing van 33,31% (gemiddelde gemeentebelasting) ingehouden.
  - Bij afkoop na de 60ste verjaardag van de spaarder en wanneer geen anticipatieve taks werd ingehouden, wordt een taks van [10]% aangerekend op alle stortingen die gedurende 5 jaar vóór de vervaldatum van de overeenkomst zijn uitgevoerd. In de overige gevallen bedraagt die taks [33 %].
  - De bedrijfsvoorheffing/taks wordt ingehouden op de waarde van de overeenkomst verminderd en na aftrek van alle uitstapkosten. Bij een gedeeltelijke afkoop wordt bij de berekening een prorataregel toegepast.
  - Bij uitbetaling van het overlijdenskapitaal voor de 60ste verjaardag van de spaarder, wordt een bedrijfsvoorheffing van [10,09]% (gemiddelde gemeentebelasting) ingehouden.
  - Bij uitbetaling van het overlijdenskapitaal na de 60ste verjaardag van de spaarder, en wanneer geen anticipatieve taks werd ingehouden, wordt een taks van [10%] aangerekend.
- De bedrijfsvoorheffing/taks wordt afgetrokken van de waarde van de overeenkomst.

## Praktische informatie

- [Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm], [nr. NBB], [adres], is een verzekeringsonderneming met een vergunning [om in België tak 23-producten aan te bieden] / [verzekeringsonderneming] [rechtsvorm] is een verzekeringsonderneming met een vergunning [in (Staat)].
- Voor meer details over het levensverzekeringsproduct wordt verwezen naar de algemene voorwaarden van de overeenkomst die kosteloos kunnen worden verkregen op de zetel van de verzekeringsonderneming en steeds kunnen worden geraadpleegd op de website [www.\[naam en adres van de verzekeringsonderneming\].be](http://www.[naam en adres van de verzekeringsonderneming].be).
- U ontvangt van uw tak 23-levensverzekering jaarlijks een gedetailleerde overzichtsstaat met de toestand op 31 december. Deze gedetailleerde overzichtsstaat vermeldt minstens het totaalbedrag van de tijdens het jaar uitgevoerde stortingen en de waarde van de belegging. U kan deze gegevens ook steeds raadplegen via uw beveiligde toegang tot de website [www.\[naam van de verzekeringsonderneming\].be](http://www.[naam van de verzekeringsonderneming].be) op [plaats].
- De levensverzekeringsovereenkomsten vormen, per afzonderlijk beheer, een bijzonder vermogen dat afzonderlijk wordt beheerd binnen de activa van de verzekeraar. Bij faillissement van de verzekeraar wordt dit bijzonder vermogen prioritair voorbehouden voor het nakomen van de verbintenissen ten aanzien van de verzekeringnemers en/of de begunstigen.
- Arbitrage tussen de fondsen [is] [is niet] mogelijk. (Indien arbitrage wel mogelijk is) Arbitrage vindt plaats door middel van [] en tegen betaling van de kostprijs van [] [Een minimumbedrag van [] moet belegd blijven]. De overige modaliteiten zijn de volgende [] (met eventueel onderscheid tussen de reeds opgebouwde reserve en de toekomstige stortingen)>)
- Met eventuele klachten kan u terecht bij uw verzekeringsonderneming of -tussenpersoon [contactgegevens van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon]. Als die procedure geen oplossing brengt, kan u de Ombudsman van de Verzekeringen ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)) contacteren op volgend adres : de Meeûsquare 35, 1000 Brussel, fax 02.547.59.75.

[Naam van de verzekeringsonderneming] kan enkel aansprakelijk worden gesteld op grond van een in dit document opgenomen verklaring die misleidend, incorrect of niet in overeenstemming zou zijn met de wetgeving en de algemene voorwaarden die van toepassing zijn inzake tak 23-levensverzekeringen.

Deze essentiële beleggersinformatie is correct op datum van [].

## INFORMATIEFICHE

Dit document geeft u essentiële informatie over dit levensverzekeringsproduct. Het is geen reclame. De informatie is bedoeld om u meer inzicht te geven in de aard en de risico's van dit product. Wij raden u aan deze informatie te lezen zodat u met kennis van zaken kan beslissen of u met dit product wil sparen. [\[vermelding van de productclassificatie\]](#)

### [NAAM VAN HET SPAARPRODUCT]

#### Tak 21-levensverzekering van [naam van de verzekeringsonderneming] als langetermijnsparproduct

### Aard van het spaarproduct

- Een tak 21-levensverzekering is een langetermijnsparproduct. U krijgt dus niet alleen uw kapitaal terugbetaald, maar ook interesten[, die 0% bedragen,] en eventueel een deelname in de winst van [naam van de verzekeringsonderneming].
  - Deze levensverzekering is een overeenkomst waarbij een verzekeringsonderneming zich ertoe verbindt om, in ruil voor de storting van één of meer verzekeringspremies, aan de verzekeringnemer, zijn erfgenamen of een door hem aangeduide persoon (de zogenaamde "begunstigde") een bepaalde of bepaalbare som uit te betalen, hetzij bij overlijden van de verzekeringnemer, hetzij bij de beëindiging van de overeenkomst als de verzekeringnemer dan nog in leven is.
  - Dit spaarproduct is bedoeld voor [spaarders/specifieke omschrijving van het doelpubliek] die hun spaargeld niet nodig hebben gedurende een periode van [minimum 10 jaar en die hun spaargeld niet nodig hebben voor hun 60ste of later].
  - [De initiële storting bedraagt minimaal [] euro.] [U moet jaarlijks minstens [] euro storten.] Bijkomende stortingen [zijn niet mogelijk]/[bedragen minimaal [] euro]. [Het totaalbedrag van de stortingen mag niet meer bedragen dan [] euro.]
  - De interesten en de eventuele winstdeelnames vormen samen het rendement van het spaarproduct.
    - a) Op [datum] bedraagt de rentevoet []% op jaarbasis [tot [datum]]. Die rentevoet geldt voor het gestorte nettobedrag, na aftrek van de taksen, de instapkosten en de eventuele beheerkosten.
- De rentevoet die u bij uw eerste storting ontvangt, geldt [gedurende de volledige looptijd van de overeenkomst / voor [] jaar / uitsluitend voor die storting]. [Daarna zal de rentevoet voor deze storting []% bedragen.] [De rentevoet is niet gewaarborgd voor toekomstige stortingen en kan te allen tijde worden gewijzigd. Voor toekomstige stortingen zal u de op het ogenblik van de storting geldende rentevoet ontvangen.]
- b) Eventueel kan [naam van de verzekeringsonderneming] eenmaal per jaar een winstdeelname toekennen. De voorwaarden voor die winstdeelname vindt u in het winstdeelnameplan. De algemene vergadering van [naam van de verzekeringsonderneming] beslist of al dan niet een dergelijke winstdeelname wordt toegekend. [Om voor die winstdeelname in aanmerking te komen, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan: []]. U bent niet zeker een winstdeelname te zullen ontvangen, maar eens toegekend, is zij definitief verworven.
- De interesten en de winstdeelname leveren [zelf ook interest/geen interest] op die tegen de geldende rentevoet wordt gekapitaliseerd.
  - Bijkomende waarborg(en).

### Waarborgen

[Naam van de verzekeringsonderneming] waarborgt, na afhouding van de taks op de stortingen[, en] van de in de tabel (op de achterzijde van dit document) vermelde kosten [en van de aan de eventuele bijkomende waarborgen verbonden premies en kosten]:

- als de verzekeringnemer op de einddatum van de overeenkomst nog leeft, de terugbetaling aan de verzekeringnemer van alle uitgevoerde stortingen, (verminderd met de eventueel verrichte opvragingen en) vermeerderd met de eventuele winstdeelnames en de interesten die tijdens de looptijd van de overeenkomst zijn verworven;
- als de verzekeringnemer [vóór de einddatum van de overeenkomst] overlijdt, de terugbetaling van de uitgevoerde stortingen aan de begunstigde van de levensverzekering, verminderd met de eventueel verrichte opvragingen en vermeerderd met de eventuele winstdeelnames en de reeds verworven interesten.

[Er kan ook een overlijdensverzekering worden afgesloten op naam van de verzekeringnemer. Het uitgekeerde bedrag bij overlijden zal dan worden verhoogd [met een bedrag van []/ten belope van []%].
- [Er kunnen ook bijkomende waarborgen worden afgesloten: beschrijving van de bijkomende waarborgen (ongeval, invaliditeit, ...)]. Voor meer details kan u terecht bij [naam van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon].]



## Looptijd

- [De looptijd van de overeenkomst bedraagt minimaal [10] jaar vanaf de [datum van inwerkingtreding van de overeenkomst/ eerste storting]/[De overeenkomst heeft een bepaalde looptijd en eindigt op [de 65ste verjaardag van de verzekeringnemer of later].
- De tak 21-levensverzekering eindigt bij afloop van de overeenkomst, bij overlijden van de verzekeringnemer of bij totale afkoop (opzegging).
- De overeenkomst kan gedeeltelijk of volledig worden afgekocht. Er kunnen uitstapkosten en afkoopkosten[ en

opnamekosten] worden aangerekend en er kan een fiscale boete worden opgelegd. Voor meer detailinformatie wordt verwezen naar de rubriek "fiscaliteit".

- U heeft het recht om uw overeenkomst binnen 30 dagen na de [datum van inwerkingtreding van de overeenkomst/ eerste storting] op te zeggen. In dat geval betaalt de verzekeringsonderneming de uitgevoerde stortingen terug, minus de bedragen die al werden gebruikt om het risico te dekken.

## Kosten

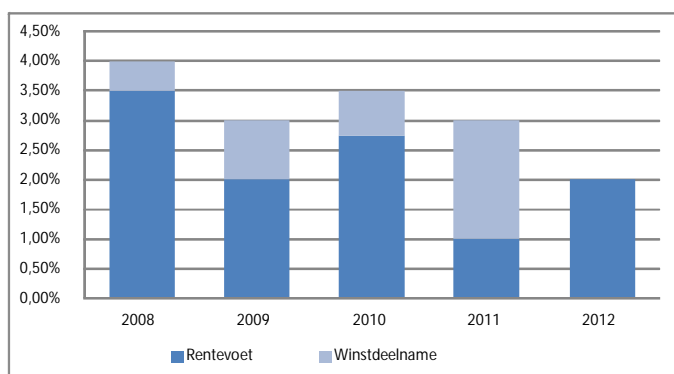
De door u betaalde kosten dienen voor de dekking van de werkingskosten van de tak 21-levensverzekering, met inbegrip van de marketing- en distributiekosten, en verminderen het mogelijke rendement van het spaarproduct.

Enmalige kosten		Commentaar
<b>Instapkosten</b>	[ ]%	
<b>Uitstapkosten (volledige of gedeeltelijke uitstap)</b>	[ ]%	
<b>Bijkomende afkoopkosten [en/of opnamekosten]:</b> Als u tijdens de eerste 8 jaar uitstapt, kunnen u afkoopkosten worden aangerekend. Die afkoopkosten bedragen [ ].		
Op jaarbasis aangerekende kosten op het nettobedrag van de gecumuleerde stortingen, de interesten en de eventuele winstdeelnames.		
<b>Beheerkosten</b>	[ ]%	

- [Deze cijfers zijn maxima: in sommige gevallen zal u dus minder betalen. Vraag uw verzekeringstussenpersoon of -onderneming om informatie.]
- [De aan de inschrijving op een overlijdensverzekering [en/of de bijkomende waarborgen] verbonden kosten en premies komen niet aan bod in deze essentiële spaardersinformatie.]
- Meer details over de kosten vindt u in de desbetreffende passages van de algemene voorwaarden van de overeenkomst die u kan inkijken [op de zetel van de [naam van de verzekeringsonderneming] / via [www.\[verzekeringsonderneming\].be](http://www.[verzekeringsonderneming].be) / bij uw verzekeringstussenpersoon].

- Voor elke storting worden instapkosten aangerekend.

## Rendement uit het verleden



overeenkomsten van [naam van het spaarproduct] wordt toegekend.

- De rentevoet en de eventuele winstdeelnames vormen samen het rendement van het spaarproduct. Het geïllustreerde rendement is het gemiddelde rendement dat jaarlijks aan de

- Gemiddeld jaarlijks nettorendement op 31 december, na aftrek van beheerkosten, maar zonder rekening te houden met eenmalige kosten en taksen.
- Het rendement uit het verleden biedt geen garantie voor de toekomst. In het kader van een overlijdensverzekering [en/of bijkomende waarborgen] [kan/kunnen] [een] risicopremie[s] worden onderschreven op naam van de verzekerde[n].
- U bent niet zeker een winstdeelname te zullen krijgen. Maar eens die winstdeelname is toegekend, kan [naam van de verzekeringsonderneming] ze niet terugnemen.

## Fiscaliteit

- In het kader van de langetermijnspaarovereenkomst uitgevoerde stortingen geven recht op een fiscaal voordeel in het kader van de inkomstenbelasting van natuurlijke personen ten belope van maximaal [2.260] euro voor de inkomsten van [2013] / aanslagjaar [2014]. Dit bedrag wordt jaarlijks geïndexeerd. Op die stortingen wordt een taks van [2]% ingehouden.  
Als de spaarder jonger is dan 55 jaar op de aanvangsdatum van de overeenkomst, wordt, op zijn 60ste verjaardag, een anticipatieve taks van [10]% ingehouden op de stortingen (minus de opvragingen) vermeerderd met de reeds verworven interesten en verminderd met de eventuele winstdeelnames.
- Als de spaarder ouder is dan 55 op de aanvangsdatum van de overeenkomst wordt, op de 10de verjaardag van de polis, een anticipatieve taks van [10]% ingehouden op de stortingen (minus de opvragingen) vermeerderd met de reeds verworven interesten en verminderd met de eventuele winstdeelnames.  
Elke storting die wordt uitgevoerd na de inhouding van de anticipatieve taks voor een afkoop of naar aanleiding van het overlijden van de verzekerde of op de vervaldatum van de polis, is vrijgesteld van belasting.
- Bij afkoop voor de 60ste verjaardag van de spaarder, wordt een bedrijfsvoorheffing van [33,31]% (gemiddelde gemeentebelasting) ingehouden.
- Bij afkoop na de 60ste verjaardag van de spaarder en wanneer geen anticipatieve taks werd ingehouden, wordt een taks van 10% aangerekend tijdens de 5 jaar voorafgaand aan de vervaldatum van de overeenkomst. In de andere gevallen bedraagt de taks [33]%.  
De bedrijfsvoorheffing/taks wordt ingehouden op de stortingen (minus de opvragingen) vermeerderd met de reeds verworven interesten en verminderd met de eventuele winstdeelnames en na aftrek van alle uitstapkosten.
- Bij uitbetaling van het overlijdenskapitaal voor de 60ste verjaardag van de spaarder, wordt een bedrijfsvoorheffing van [10,09]% (gemiddelde gemeentebelasting) ingehouden.
- Bij uitbetaling van het overlijdenskapitaal na de 60ste verjaardag van de spaarder, en wanneer geen anticipatieve taks werd ingehouden, wordt een taks van [10]% aangerekend.  
De bedrijfsvoorheffing/taks wordt ingehouden op de stortingen (minus de opvragingen) vermeerderd met de reeds verworven interesten en verminderd met de eventuele winstdeelnames.

## Praktische informatie

---

- [Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm], [nr. NBB], [adres], is een verzekeringsonderneming met een vergunning om in België [tak 21-producten] aan te bieden.
- De levensverzekeringsovereenkomsten vormen, per afzonderlijk beheer, een bijzonder vermogen dat afzonderlijk wordt beheerd binnen de activa van de verzekeraar. Bij faillissement van de verzekeraar zal dit bijzonder vermogen bij voorrang worden aangewend voor de uitvoering van de verplichtingen van de verzekeraar ten aanzien van de verzekeringnemers en/of de begunstigen.
- Bij faillissement van de verzekeringsonderneming met een vergunning in België vallen de door de verzekeringnemer uitgevoerde stortingen (verminderd met de eventuele opvragingen door de verzekeringnemer) verhoogd met de eventuele winstdeelnames en de reeds verworven interesten onder de Belgische beschermingsregeling ten bedrage van 100.000 euro per persoon en per verzekeringsonderneming. [Naam van de verzekeringsonderneming] is aangesloten bij het verplichte wettelijke Belgische systeem. Meer informatie over die beschermingsregeling is te vinden op de website [www.bijzonderbeschermingsfonds.be](http://www.bijzonderbeschermingsfonds.be).
- [Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm] is een verzekeringsonderneming met een vergunning [in (Staat)].
- Bij faillissement van een verzekeringsonderneming zonder vergunning in België is mogelijk helemaal geen beschermingsregeling van toepassing. Vraag [naam en adres van de verzekeringsonderneming] hierover meer details.
- Voor meer details over het levensverzekeringsproduct wordt verwezen naar de algemene voorwaarden van de overeenkomst die op verzoek kosteloos kunnen worden verkregen op de zetel van de verzekeringsonderneming en die steeds kunnen worden geraadpleegd op de website [www.\[verzekeringsonderneming\].be](http://www.[verzekeringsonderneming].be) of bij uw verzekeringstussenpersoon.
- U ontvangt jaarlijks een gedetailleerde overzichtsstaat van uw tak 21-levensverzekering met de toestand op 31 december. Die gedetailleerde overzichtsstaat vermeldt minstens het totaalbedrag van de uitgevoerde stortingen, de tijdens het jaar uitgevoerde stortingen, de eventuele winstdeelname en de reeds verworven interesten. U kan deze gedetailleerde overzichtsstaat van uw levensverzekeringsovereenkomst steeds raadplegen [plaats].
- Met eventuele klachten kan u terecht bij [contactgegevens van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon]. Als die procedure geen oplossing brengt, kan u de Ombudsman van de Verzekeringen ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)) contacteren op volgend adres : de Meeûsquare 35, 1000 Brussel, fax 02.547.59.75.

---

[Naam van de verzekeringsonderneming] kan enkel aansprakelijk worden gesteld op grond van een in dit document opgenomen verklaring die misleidend, incorrect of niet in overeenstemming zou zijn met de wetgeving en de algemene voorwaarden die van toepassing zijn inzake tak 21-levensverzekeringen.

Deze essentiële spaardersinformatie is correct op datum van [ ].

## INFORMATIEFICHE

Dit document geeft U essentiële informatie over dit levensverzekeringsproduct. Het is geen reclame. De informatie wil u meer inzicht geven in de aard en de risico's van dit product. Wij raden u aan deze informatie te lezen zodat u met kennis van zaken kan beslissen of u al dan niet in dit product wenst te beleggen. [\[vermelding van de productclassificatie\]](#)

### [NAAM VAN HET BELEGGINGSPRODUCT]

#### Tak 23-levensverzekering van [naam van de verzekeringsonderneming]

### Aard van de belegging

- Een tak 23-levensverzekering is een [langetermijn]beleggingsproduct waarvan de terugbetaling van het kapitaal en/of het rendement niet door de verzekeraar wordt gegarandeerd. Het rendement is gekoppeld aan de resultaten van één of meer beleggingsfondsen.
- Deze levensverzekering is een overeenkomst waarbij een verzekeringsonderneming er zich toe verbindt om, tegen ontvangst van één of meerdere verzekeringspremies, aan de verzekeringsnemer, aan de erfgenamen van de verzekeringsnemer of aan een door de verzekeringsnemer aangeduide persoon (de begunstigde) een bepaalbare som uit te betalen, hetzij op het tijdstip van overlijden van de verzekerde, hetzij op het einde van het overeenkomst indien de verzekerde op dat ogenblik nog in leven is.
- Dit beleggingsproduct is gericht op [beleggers/specifieke beschrijving van het doelpubliek] met een beleggingshorizon van minstens [] jaar.
- [De minimale eerste storting bedraagt [] euro. De minimale jaarlijkse storting bedraagt [] euro. Bijkomende stortingen [zijn niet mogelijk]/[bedragen minimaal [] euro]. [De totale stortingen mogen niet meer bedragen dan [] euro.]
- De waarde van de overeenkomst is gekoppeld aan één of meer beleggingsfondsen waarvan de recentste eenheidswaarde kosteloos kan worden geraadpleegd [op de zetel/website van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon].
- Hoofdwaarborg
  - a) bij leven ontvangt de begunstigde op de einddatum van de overeenkomst het aantal eenheden vermenigvuldigd met de eenheidswaarde;
  - b) bij overlijden van de verzekerde of verzekerden ontvangt de begunstigde van de levensverzekeringsovereenkomst het aantal eenheden vermenigvuldigd met de eenheidswaarde.
- [Extra waarborg]

### Beleggingsbeleid

- Het rendement van de tak 23-levensverzekeringsovereenkomst hangt af van de waarde van het beleggingsfonds waarin de stortingen zijn gedaan: [naam van het fonds] [%], beheerd door [manager] Het totaalrendement van de levensverzekeringsovereenkomst hangt af van de waarde van alle beleggingsfondsen waarin de stortingen hebben plaatsgevonden.
- Het verbonden beleggingsfonds [is/is niet] in overeenstemming met de Belgische wetgeving op ICB. [Een document met essentiële beleggersinformatie (KIID) over dat fonds is beschikbaar bij de beheerder.]  
*[De essentiële kenmerken van het(de) fonds(en) waarover een belegger dient te worden geïnformeerd:*
  - de hoofdcategorieën van de financiële instrumenten die het voorwerp kunnen uitmaken van de belegging;
  - of het fonds een bijzonder doel voor ogen heeft met betrekking tot industriële, geografische of andere marktsectoren of specifieke categorieën van activa;
  - of het fonds vrije keuzes biedt met betrekking tot de te verrichten specifieke beleggingen, en of deze aanpak een verwijzing naar een benchmark behelst of impliceert en, zo ja, welke benchmark.]
- *[De volgende gegevens, voor zover deze relevant zijn:*
  - de soorten obligaties waarin wordt belegd;
  - indien de keuze van activa afhankelijk is van specifieke criteria, een toelichting van deze criteria, zoals bv. "groei", "waarde" of "hoge dividenden";
  - indien specifieke technieken voor vermogensbeheer worden gehanteerd, zoals bijvoorbeeld hedging, arbitrage of hefboomwerking, een toelichting in eenvoudige bewoordingen van de factoren die naar verwachting de resultaten van het fonds zullen beïnvloeden;
  - indien het fonds een gestructureerd fonds is: toekomstscenario's: beschrijving van de formule en, voor een gestructureerd product, minstens drie toekomstscenario's met betrekking tot de potentiële resultaten (passende scenario's met daarbij een verklaring)].
- Meer details over het beleggingsbeleid vindt u in het [beheerreglement/prospectus] van [het/de] beleggingsfonds[en].

## Waarborgen

Het belegde bedrag wordt niet gewaarborgd door de verzekeraar. De waarde van de belegging hangt af van het/de verbonden beleggingsfonds(en). Die waarde kan stijgen of dalen. Het is dus mogelijk dat U minder ontvangt dan uw oorspronkelijke inleg. Het financiële risico van de verrichting wordt volledig door U gedragen. [Er is evenwel voorzien in een beschermingsmechanisme van het kapitaal op vervaldatum / een garantie van het kapitaal op vervaldatum gegeven door [] / een garantie van een minimumrendement gegeven door []].

## Looptijd

- [De looptijd van de overeenkomst bedraagt [] jaar [en maanden] vanaf de inwerkingtreding van de overeenkomst/eerste storting.][De overeenkomst heeft een onbepaalde looptijd met een aanbevolen minimumduur van [] / [Het fonds heeft een looptijd van [] / Het fonds heeft een onbepaalde looptijd.]

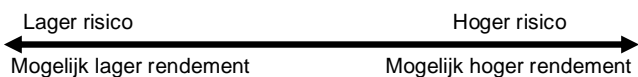
U hebt het recht om de overeenkomst binnen 30 dagen na de inwerkingtreding van de overeenkomst/eerste storting op te zeggen. In dat geval betaalt de verzekeringsonderneming de uitgevoerde stortingen terug, verhoogd met de instapkosten ten belope van de waarde van de eenheden van het beleggingsfonds zoals vastgesteld in de overeenkomst, maar ten vroegste op de dag na de datum van ontvangst van het

verzoek tot opzegging van de overeenkomst door de verzekeringsonderneming.

- De tak 23-levensverzekering eindigt bij het overlijden van de verzekerde(n), bij de volledige afkoop (opzegging) of bij de afloop van de overeenkomst.
- [De gedeeltelijke of volledige afkoop is mogelijk.][De gedeeltelijke afkoop is onmogelijk, de volledige afkoop (opzegging) is mogelijk.] Er kunnen uitstapkosten worden aangerekend.

## Aan de belegging verbonden risico's

- Risico- en rendementsprofiel van het beleggingsfonds:



0	1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---	---

[Als het beleggingsfonds een UCITS/VAMEFLIQ is: Beschrijving van andere risico's als die aanzienlijk zijn: kredietrisico, liquiditeitsrisico, tegenpartijrisico, operationele risico's, risico's in verband met de bewaring van activa, financiële technieken zoals derivaten]

[Als het beleggingsfonds geen UCITS/VAMEFLIQ is: Uitgebreide beschrijving van de risico's: marktrisico, kredietrisico, liquiditeitsrisico, tegenpartijrisico, operationele risico's, risico's in verband met de bewaring van activa, financiële technieken zoals derivaten.]

- Meer informatie over het risico- en rendementsprofiel van het beleggingsfonds is te vinden in de prospectus of het beheerreglement.
- De activa van het fonds dat is verbonden met de door de verzekeringnemer onderschreven levensverzekeringsovereenkomst vormen een bijzonder vermogen dat afzonderlijk van de andere activa van de verzekeraar wordt beheerd. Bij faillissement van de verzekeraar wordt dat vermogen prioritair voorbehouden voor het nakomen van de verbintenissen ten aanzien van de verzekeringnemers en/of de begunstigen.

## Kosten

De door U betaalde kosten verminderen het potentiële rendement van het product. Deze kosten worden aangewend om de exploitatiekosten van de tak 23-levensverzekering en het daarmee verbonden fonds, met inbegrip van de marketing- en distributiekosten, te dekken.

Eeemalige kosten	
<b>Instapkosten</b>	[]%
<b>Uitstapkosten</b>	[]%
<b>Kosten bij de overdracht van fondsen (in voorkomend geval)</b>	[]
Jaarlijks aangerekende kosten op het bedrag op de rekening	
<b>Totale beheerkosten, inclusief de kosten van het onderliggende fonds</b>	[]% per jaar

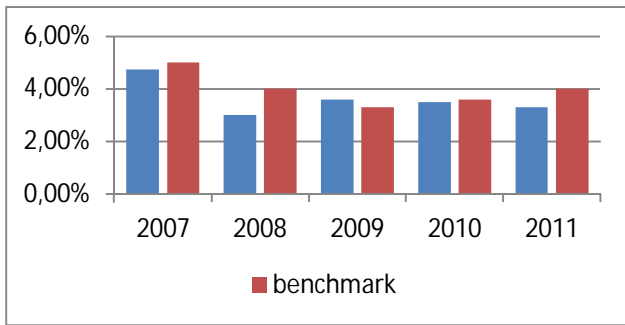
- Voor elke storting worden instapkosten aangerekend.

- [De meegedeelde cijfers zijn maxima. Het is mogelijk dat u in sommige gevallen minder moet betalen. Vraag [naam van de verzekeringsonderneming/verzekeringstussenpersoon] om informatie.]

- [De kosten en premies verbonden aan het aangaan van een overlijdensverzekering komen niet aan bod in deze essentiële beleggersinformatie.]

- Voor meer details over de kosten wordt verwezen naar de desbetreffende passages in de algemene voorwaarden van de overeenkomst die op de zetel/website van de verzekeringsonderneming/via [www.\[verzekeringsonderneming\].be](http://www.[verzekeringsonderneming].be) of bij uw verzekeringstussenpersoon kunnen worden ingekeken.

## Rendementen uit het verleden



- Het rendement uit het verleden biedt geen garantie voor de toekomst.

- Het rendement uit het verleden is het rendement van de verzekeringsovereenkomst die exclusief verbonden is met het rendement van het voormelde beleggingsfonds.
- Jaarlijks nettorendement na aftrek van de beheerskosten maar zonder aftrek van de eenmalige kosten, taksen en premies ingevolge de inschrijving op een overlijdensverzekering.
- [Aangezien er voor de tak 23-levensverzekering nog geen gegevens voor een volledig kalenderjaar beschikbaar zijn over het rendement uit het verleden, kunnen er geen gegevens worden verschaft om nuttige aanwijzingen te geven over rendementen uit het verleden.]

## Fiscaliteit

- Op stortingen verricht door een natuurlijk persoon met fiscale verblijfplaats in België, wordt een taks van 2% ingehouden.
- [In voorkomend geval, de fiscale regeling vermelden voor een volledige/gedeeltelijke afkoop/opname en voor de uitkering (met inbegrip van eventuele vrijstellingen) *in te vullen in geval van een rendementswaarborg*].

## Praktische informatie

- [Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm], [nr. NBB], [adres], is een verzekeringsonderneming met een vergunning [om in België tak 23-producten aan te bieden] / [verzekeringsonderneming] [rechtsvorm] is een verzekeringsonderneming met een vergunning [in (Staat)].
- Voor meer details over het levensverzekeringsproduct wordt verwezen naar de algemene voorwaarden van de overeenkomst die kosteloos kunnen worden verkregen op de zetel van de verzekeringsonderneming en die steeds kunnen worden geraadpleegd op de website [www.\[naam en adres van de verzekeringsonderneming\].be](http://www.[naam en adres van de verzekeringsonderneming].be).
- U ontvangt jaarlijks een gedetailleerde overzichtsstaat van uw tak 23-levensverzekering met de toestand op 31 december. Deze gedetailleerde overzichtsstaat vermeldt minstens het totaalbedrag van de tijdens het jaar uitgevoerde stortingen en de waarde van de belegging. U kan deze gegevens ook steeds raadplegen via uw beveiligde toegang tot de website [www.\[naam van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon\].be](http://www.[naam van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon].be) of op [plaats].
- De levensverzekeringsovereenkomsten vormen, per afzonderlijk beheer, een bijzonder vermogen dat afzonderlijk wordt beheerd binnen de activa van de verzekeraar. Bij faillissement van de verzekeraar zal dit bijzonder vermogen bij voorrang worden aangewend ter uitvoering van de verplichtingen van de verzekeraar ten aanzien van de verzekeringnemers en/of begunstigen.
- Arbitrage tussen de fondsen is niet mogelijk. (Ingeval arbitrage wel mogelijk is) Arbitrage vindt plaats door middel van [] en tegen betaling van de kostprijs van [] [er moet een minimumbedrag van [] belegd blijven]. De overige modaliteiten zijn de volgende [] (eventueel met onderscheid tussen de reeds opgebouwde reserve en de toekomstige stortingen)->
- Met eventuele klachten kan u terecht bij uw tussenpersoon of verzekeringsonderneming [contactgegevens van de verzekeringsonderneming/-tussenpersoon]. Als die procedure geen oplossing brengt, kan u de Ombudsman van de Verzekeringen ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)) contacteren op volgend adres : de MeeÛsquare 35, 1000 Brussel, fax 02.547.59.75.

[Naam van de verzekeringsonderneming] kan enkel aansprakelijk worden gesteld op grond van een in dit document opgenomen verklaring die misleidend, incorrect of niet in overeenstemming zou zijn met de wetgeving en de algemene voorwaarden die van toepassing zijn inzake tak 23-levensverzekeringen.

Deze essentiële beleggersinformatie is correct op datum van [].

## INFORMATIEFICHE

Dit document geeft spaarders en beleggers essentiële informatie over dit levensverzekeringsproduct. Het is geen reclame. Deze informatie wordt u verstrekt conform een wettelijke verplichting, om u meer inzicht te geven in de aard en de risico's van dit spaar- en beleggingsproduct. Wij raden u aan deze informatie te lezen zodat u met kennis van zaken kan beslissen of u al dan niet met dit product wenst te sparen [en/of te beleggen].

### [NAAM VAN HET SPAAR-/BELEGINGSPRODUCT]

### Tak 21- en tak 23- "multisupport"-levensverzekering van [naam van de verzekeringsonderneming]

#### Aard van de spaarinlage/belegging

Deze levensverzekeringsovereenkomst omvat verschillende tak 21-spaar- en tak 23-beleggingsvehikels. Het gaat daarbij meer bepaald om:

[-  
-  
-]

Als bijlage gaat een afzonderlijke informatiefiche voor elk spaar- of beleggingsvehikel.

Een tak 21-levensverzekering is een langetermijnsparproduct. U krijgt dus niet alleen uw kapitaal terugbetaald, maar ook interesten[, die 0% bedragen,] en eventueel een deelname in de winst van [naam van de verzekeringsonderneming].

Een tak 23-levensverzekering is een [langetermijn]beleggingsproduct, waarvan de terugbetaling van het kapitaal en/of het rendement niet door de verzekeraar wordt gewaarborgd. Het rendement van dit beleggingsproduct wordt bepaald door het rendement van een of meer beleggingsfondsen. [Bij deze tak 23-levensverzekering(en) mag geen winstdeelname worden toegekend.]

De premies mogen worden belegd [in ...].

[De toegekende winstdeelname mag worden belegd in ...]

Een overdracht tussen vehikels is [mogelijk/onmogelijk]. [Die overdracht kan elke [werkdag/week/...] per [brief/e-mail] worden aangevraagd./[De overdracht tussen vehikels kan automatisch gebeuren: [beschrijving en voorwaarden van het aan de cliënt voorgestelde systeem]. In de algemene voorwaarden wordt beschreven hoe de overdrachtwaarde wordt bepaald op [j + x].

#### Looptijd

De aanbevolen minimale looptijd voor het spaarvehikel (tak 21) bedraagt meer dan 8 jaar.

[De looptijd van de overeenkomst bedraagt [...] jaar en [... maanden]] [vanaf de datum waarop de overeenkomst een aanvang neemt]/[vanaf de eerste storting]/[De overeenkomst heeft een [onbepaalde/bepaalde] looptijd [naar keuze van de spaarder/belegger]] [met een aanbevolen minimale looptijd van [...]].

De "multisupport"-levensverzekering eindigt bij afloop van de overeenkomst, bij overlijden van de verzekerde of bij totale afkoop van alle vehikels (opzegging).

Een gedeeltelijke of volledige afkoop is mogelijk. Er kunnen uitstapkosten en afkoopkosten [en opnamekosten] worden

aangerekend, zoals beschreven in de rubriek "Kosten" van het betrokken vehikel. Ook kan roerende voorheffing worden ingehouden als de voorwaarden opgesomd in de rubriek "Fiscaliteit" van de verschillende vehikels niet worden nageleefd.

U heeft het recht om uw overeenkomst op te zeggen binnen 30 dagen nadat die overeenkomst een aanvang neemt. In dat geval betaalt de verzekeringsonderneming de uitgevoerde stortingen terug, zoals beschreven in de fiches van de verschillende vehikels.

#### [Overdrachtskosten

Wanneer de gestorte sommen tussen de verschillende vehikels worden overgedragen, kunnen overdrachtskosten worden aangerekend.

Eenmalige kosten		Commentaar
Kosten voor de overdracht tussen de vehikels	[ ]%	

Afhankelijk van het vehikel waarin de premie wordt belegd, worden ook de kosten aangerekend zoals omschreven in de rubriek "Kosten" van het betrokken vehikel.]

## Fiscaliteit

---

Eventueel zal roerende voorheffing worden ingehouden op de inkomsten van het spaargedeelte van de overeenkomst, als de spaarder zijn rente-inkomsten ontvangt, of als hij de voor het spaarvehikel uitgevoerde stortingen aan een beleggingsvehikel overdraagt vooraleer een termijn van 8 jaar is verstreken.

Voor meer detailinformatie over de eventueel toepasselijke fiscaliteit wordt verwezen naar de rubriek "Fiscaliteit" in de afzonderlijke informatiefiches als bijlage bij deze gezamenlijke informatiefiche. Opgelet: de overdracht tussen twee vehikels kan soortgelijke fiscale gevolgen hebben als de fiscale gevolgen die worden toegelicht in de afzonderlijke informatiefiches over de afkoop die als bijlage gaat. Voor bijkomende gegevens kan u ook bij uw verzekeraar of tussenpersoon terecht.

## Praktische informatie

---

[Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm], [nr. NBB], [adres], is een verzekeringsonderneming met een vergunning om in België [tak 21- en tak 23-producten] aan te bieden.

[Naam van de verzekeringsonderneming] [rechtsvorm] is een verzekeringsonderneming met een vergunning [in (Staat)]. Voor meer details wordt verwezen naar de praktische informatie in de afzonderlijke informatiefiches die als bijlage bij deze gezamenlijke informatiefiche gaan.

---

[Naam van de verzekeringsonderneming] kan enkel aansprakelijk worden gesteld op grond van een in dit document opgenomen verklaring die misleidend, incorrect of niet in overeenstemming zou zijn met de wetgeving en de algemene voorwaarden die van toepassing zijn inzake levensverzekeringen.

Deze essentiële spaardersinformatie is correct op datum van [].

[nom du produit]

commercialisé par [nom de la banque][, partie de [nom du groupe financier]]

## Fiche d'informations

[nom du produit] est un "compte d'épargne réglementé" ou un "dépôt d'épargne réglementé"<sup>2</sup>: On ne paie généralement pas de précompte mobilier ou d'autre impôt sur les intérêts reçus (voir point 4). Cette fiche doit vous être fournie lors de l'ouverture du compte. Lisez-la attentivement avant de déposer de l'argent sur ce compte.

[Indication du label du produit]

### 1. Conditions

- L'ouverture peut se faire [sur demande dans votre agence bancaire]/[ou]/[sur le site internet de la banque]
- [Compte réservé [aux moins de []ans/aux coopérateurs/au personnel/à la garantie locative/à un usage internet]]
- [Dépôt minimum : []euros] Dépôt maximum : []euros]
- Vous pouvez consulter le solde de votre compte et les opérations effectuées via [extraits de compte/self-banking/web banking/mobile banking/autres canaux]
- Votre compte ne peut pas avoir un solde négatif (vous ne pouvez donc pas être dans le rouge)

### 2. Rémunération du compte

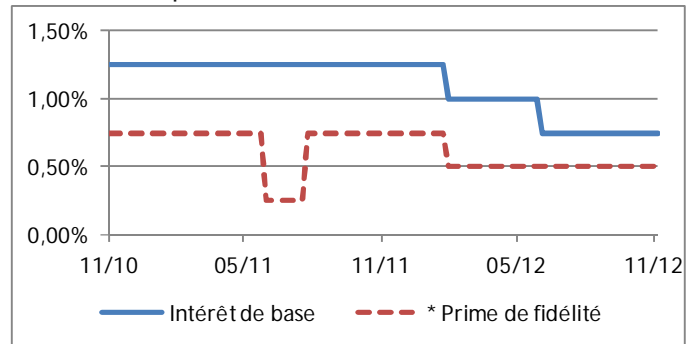
Intérêt de base: [x]% (sur base annuelle)

Prime de fidélité: [y]% (sur base annuelle)

L'intérêt de base est acquis à partir du [jour/lendemain] du versement de l'argent sur le compte et jusqu'au jour du retrait. Le tarif de l'intérêt de base [peut être modifié par la banque à tout moment/est garanti jusqu'au ... sauf en cas de baisse du taux de refinancement de la Banque Centrale Européenne].

Les taux d'intérêts de base du passé ne présentent aucune garantie pour les taux futurs.

La rémunération est toujours composée d'un intérêt de base et d'une prime de fidélité.



\*La prime de fidélité n'est acquise que sur les montants qui sont restés de manière ininterrompue sur le compte d'épargne réglementé pendant 12 mois suivant le versement. Cette prime court à partir du [jour/lendemain] du versement. Pour les trois premiers transferts de l'année de minimum 500 euros vers un autre compte d'épargne réglementé dont vous êtes également titulaire dans la même banque, la prime de fidélité court toujours sur cet autre compte d'épargne réglementé. Ceci n'est pas valable pour les transferts via un ordre permanent.

Le jour suivant celui de l'acquisition de la prime de fidélité débute une nouvelle période d'acquisition de 12 mois. Le tarif de la prime de fidélité [peut être modifié par la banque à tout moment/est garanti jusqu'au ... et/ou pour une période de ...]. Le tarif de la prime de fidélité en vigueur au moment du versement ou du départ d'une nouvelle période reste inchangé pendant une période de 12 mois.

[Si le montant en dépôt est inférieur au dépôt minimum la rémunération, sur base annuelle, sera de []% pour le taux de base et de []% pour la prime de fidélité./ Si le montant en dépôt est supérieur au dépôt maximum, la rémunération, sur base annuelle, sera de []% pour le taux de base et de []% pour la prime de fidélité.]

L'intérêt de base est versé sur votre compte en date valeur du 1er janvier ou lors de la clôture du compte. La prime de fidélité déjà acquise est versée sur votre compte le premier jour qui suit le trimestre au cours duquel elle est acquise, à savoir les 1er janvier, 1er avril, 1er juillet et 1er octobre ou lors de la clôture du compte.

<sup>2</sup> Qui satisfait aux conditions visées par l'article 2 de l'AR/CIR 92.



**Attention:** Si vous retirez votre argent avant la fin de la période de 12 mois, vous ne recevrez pas de prime de fidélité sur cet argent. Il est donc important de connaître la date d'acquisition de la prime de fidélité, du moins pour les sommes importantes. Ce retrait n'aura pas d'influence sur l'acquisition de l'intérêt de base.

### 3. Frais

- ✓ Frais de gestion
  - ouverture: [[] euros/gratuite].
  - fermeture : [[] euros/gratuite].
  - décompte annuel: [[] euros par décompte/gratuit].
- ✓ Assurance éventuelle: [] euros par an.
- ✓ Coûts éventuels d'envoi de courrier et autres coûts: [] euros [par envoi/par an].

### 4. Fiscalité

Le précompte mobilier n'est pas dû sur la première tranche d'intérêts (à concurrence d'un plafond de [1900] EUR pour l'année de revenus [2014]) perçus par compte, par personne physique résidente en Belgique et par année. Ce montant est doublé pour les comptes ouverts au nom de conjoints mariés ou cohabitants légaux (soit un plafond de [3800] EUR pour l'année de revenus [2014]).

Le précompte mobilier est de 15% pour tout intérêt qui dépasse le plafond. Il est retenu à la source automatiquement par votre banque. Si vous disposez de plusieurs comptes d'épargne, vous êtes tenu de mentionner dans votre déclaration fiscale les intérêts perçus au-delà du plafond et qui n'ont pas été soumis au précompte mobilier.

### 5. Autres informations

- ✓ Le compte d'épargne a une durée indéterminée. Dans les limites imposées par la loi, vous pouvez retirer votre argent à tout moment. Les possibilités de transférer l'argent sont limitées par la loi. Ce compte ne peut donc pas être utilisé comme un compte à vue. Demandez conseil à votre banque.
- ✓ Les montants versés par les particuliers et certaines personnes morales tombent sous le mécanisme européen de protection des dépôts à concurrence de 100.000 euros par personne et par banque. [Nom de la banque] est affilié au système légal obligatoire [belge/pays étranger] de garantie des dépôts. Vous pouvez obtenir plus d'information sur ce système de protection sur les sites internet [www.fondsdeprotection.be/ site étranger]. [information éventuelle sur le site internet de la banque]
- ✓ Le règlement complet de la banque en matière de compte d'épargne peut être obtenu ou consulté gratuitement [sur/à []].
- ✓ Cette fiche peut être modifiée. Une version mise à jour est disponible sur la page [] de notre site www.[[]].
- ✓ En cas de plainte, vous pouvez vous adresser à [coordonnées du contact auprès de la banque]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, contactez l'ombudsman en conflits financiers (www.ombudsfin.be).
- ✓ Quel compte et quelle rémunération correspond à vos besoins ? Consultez le site internet d'éducation financière de la FSMA: www.wikifin.be.

[Logo de l'établissement de crédit]

[Date de mise à jour]

[nom du produit]

commercialisé par [nom de la banque][, partie de [nom du groupe financier]]

## Fiche d'informations

[nom du produit] est un "bon de caisse". Le bon de caisse est émis par la banque qui s'engage à rembourser le montant initial et les intérêts acquis après une durée déterminée. Les fonds utilisés pour l'achat ne sont normalement pas disponibles pendant cette durée. Un précompte mobilier de 25% est soustrait des intérêts attribués. Cette fiche doit vous être fournie lors de l'achat. Lisez-la attentivement avant d'acheter.

[Indication de la classification du produit]

### 1. Conditions

- L'achat peut se faire [sur demande dans votre agence bancaire]/[ou]/[sur le site internet de la banque]
- Devise : []
- Montant minimum : [] [devise] [Montant maximum : [] [devise]]
- [Durée minimum : [] [jours/mois/an] Durée maximum : [] [jours/mois/an]]
- Les fonds utilisés pour l'achat ne sont normalement pas disponibles pendant la durée déterminée et sont remboursés à son terme.
- Vous pouvez consulter les caractéristiques de vos titres et les opérations effectuées via [extraits de compte/self-banking/web banking/mobile banking/autres canaux]
- []

### 2. Rémunération du bon de caisse

[Le taux d'intérêt brut est fixe et dépend de la durée choisie.]

Durée	[]	[1 an]	[2 ans]	[3 ans]	[4 ans]	[5 ans]	[6 ans]	[7 ans]	[8 ans]	[9 ans]	[10 ans]
Taux d'intérêt brut (sur base annuelle)	[%]	[0,80%]	[1,00%]	[1,19%]	[1,39%]	[1,59%]	[1,69%]	[1,84%]	[1,84%]	[1,84%]	[1,84%]

[Le taux d'intérêt brut est variable.]

	[]	[1e année]	[2e année]	[3e année]	[4e année]	[5e année]
Taux d'intérêt brut (sur base annuelle)	[%]	[2,00%]	[2,00%]	[3,00%]	[3,00%]	[3,50%]

]Les taux d'intérêt sont d'application à la date de ce document et peuvent être modifiés.

Vérifiez les taux applicables le jour du placement.

#### Intérêts :

- Vous avez droit aux intérêts à partir du [jour/lendemain] de l'achat et jusqu'au terme de la durée ;
- Les intérêts acquis sont [versés au terme de la durée]/[versés chaque année]/[capitalisés annuellement au taux d'intérêt [de 0,00%]/[pour une durée d'un an en vigueur] et versés au terme de la durée].

### 3. Frais

- ✓ Frais
  - achat: [ ] euros/gratuite].
  - vente : [ ] euros/gratuite].
  - garde: [ ] euros /gratuit].
- ✓ Coûts éventuels d'envoi de courrier et autres coûts: [ ] euros [par envoi/par an].
- ✓ [ ]

#### 4. Fiscalité

Un précompte mobilier de 25% est soustrait aux intérêts bruts pour les personnes physiques résidentes en Belgique. A votre demande votre banque vous informe de la rémunération nette.

#### 5. Autres informations

- ✓ Les fonds en euros (ou dans une autre monnaie de l'espace économique européen) utilisés pour l'achat de bons de caisse par les particuliers et certaines personnes morales tombent sous le mécanisme européen de protection des dépôts à concurrence de 100.000 euros par personne et par banque. [Nom de la banque] est affilié au système légal obligatoire [belge/pays étranger] de garantie des dépôts. Vous pouvez obtenir plus d'information sur ce système de protection sur les sites internet [www.fondsdeprotection.be/ site étranger]. [information éventuelle sur le site internet de la banque]
- ✓ Le règlement complet de la banque en matière de bon de caisse peut être obtenu ou consulté gratuitement [sur/à []].
- ✓ Cette fiche peut être modifiée. Une version mise à jour est disponible sur la page [] de notre site www.[].
- ✓ En cas de plainte, vous pouvez vous adresser à [coordonnées du contact auprès de la banque]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, contactez l'ombudsman en conflits financiers (www.ombudsfm.be).
- ✓ Quel produit d'épargne et quelle rémunération correspond à vos besoins ? Consultez le site internet d'éducation financière de la FSMA: www.wikifin.be.

[nom de la banque] [sa], [adresse], RPM [xxx] – TVA BE[xxxxx], tél. : [0x xxx xx xx]

[Logo de l'établissement de crédit]

[Date de mise à jour]

[nom du produit]

commercialisé par [nom de la banque][, partie de [nom du groupe financier]]

## Fiche d'informations

[nom du produit] est un "compte à terme". Le compte à terme est un produit d'épargne qui ne bénéficie pas d'un régime fiscal avantageux sur lequel sont placés des dépôts pour une durée déterminée. Les fonds ne sont normalement pas disponibles pendant cette durée. Un précompte mobilier de 25% est soustrait des intérêts attribués. Cette fiche doit vous être fournie lors de l'ouverture du compte. Lisez-la attentivement avant de déposer de l'argent sur ce compte.

[Indication du label du produit]

### 1. Conditions

- L'ouverture peut se faire [sur demande dans votre agence bancaire]/[ou]/[sur le site internet de la banque]
- Devise : []
- Montant minimum : [] [devise] [Montant maximum : [][devise]]
- Durée minimum : [] [jours/mois/an] Durée maximum : [][jours/mois/an]
- Les fonds ne sont normalement pas disponibles pendant la durée déterminée et sont remboursés à son terme.
- Vous pouvez consulter le solde de votre compte et les opérations effectuées via [extraits de compte/self-banking/web banking/mobile banking/autres canaux]
- Votre compte ne peut pas avoir un solde négatif (vous ne pouvez donc pas être dans le rouge)
- [autres conditions]

### 2. Rémunération du compte

[Le taux d'intérêt brut est fixe et dépend de la durée choisie.

Durée	[]	[1 an]	[2 ans]	[3 ans]	[4 ans]	[5 ans]	[6 ans]	[7 ans]	[8 ans]	[9 ans]	[10 ans]
Taux d'intérêt brut (sur base annuelle)	[%]	[0,80%]	[1,00%]	[1,19%]	[1,39%]	[1,59%]	[1,69%]	[1,84%]	[1,84%]	[1,84%]	[1,84%]

/Le taux d'intérêt brut est variable.

	[]	[1e année]	[2e année]	[3e année]	[4e année]	[5e année]
Taux d'intérêt brut (sur base annuelle)	[%]	[2,00%]	[2,00%]	[3,00%]	[3,00%]	[3,50%]

Les taux d'intérêt sont d'application à la date de ce document et peuvent être modifiés.

Vérifiez les taux applicables le jour du placement.

#### Intérêts :

- Vous avez droit aux intérêts à partir du [jour/lendemain] du versement de l'argent sur le compte et jusqu'au terme de la durée ;
- Les intérêts acquis sont [versés au terme de la durée]/[versés chaque mois/trimestre/année]/[capitalisés [mensuellement/trimestriellement/annuellement] au taux d'intérêt [de 0,00%]/[pour une durée d'un an en vigueur] et versés au terme de la durée].

### 3. Frais

- ✓ Frais de gestion
  - ouverture: [[] euros/gratuite]. [
  - fermeture : [[] euros/ gratuite]. ]
  - décompte annuel: [[] euros par décompte/gratuit].
- ✓ Coûts éventuels d'envoi de courrier et autres coûts: [] euros [par envoi/par an]. [

✓ []

#### 4. Fiscalité

Un précompte mobilier de 25% est soustrait aux intérêts bruts pour les personnes physiques résidentes en Belgique. A votre demande votre banque vous informe de la rémunération nette.

#### 5. Autres informations

- ✓ Les montants versés en euros (ou dans une autre monnaie de l'espace économique européen) par les particuliers et certaines personnes morales tombent sous le mécanisme européen de protection des dépôts à concurrence de 100.000 euros par personne et par banque. [Nom de la banque] est affilié au système légal obligatoire [belge/pays étranger] de garantie des dépôts. Vous pouvez obtenir plus d'information sur ce système de protection sur les sites internet [www.fondsdeprotection.be/ site étranger]. [information éventuelle sur le site internet de la banque]
- ✓ Le règlement complet de la banque en matière de compte à terme peut être obtenu ou consulté gratuitement [sur/à []].
- ✓ Cette fiche peut être modifiée. Une version mise à jour est disponible sur la page [] de notre site www.[].
- ✓ En cas de plainte, vous pouvez vous adresser à [coordonnées du contact auprès de la banque]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, contactez l'ombudsman en conflits financiers (www.ombudsfin.be).
- ✓ Quel produit d'épargne et quelle rémunération correspond à vos besoins ? Consultez le site internet d'éducation financière de la FSMA: www.wikifin.be.

[nom de la banque] [sa], [adresse], RPM [xxx] – TVA BE[xxxxx], tél. : [0x xxx xx xx]

## FICHE D'INFORMATION

Ce document vous fournit des informations essentielles pour ce produit assurance-vie. Il ne s'agit pas d'un document promotionnel. Les informations peuvent vous aider à comprendre en quoi consiste cette épargne et quels risques y sont associés. Il vous est conseillé de le lire pour décider en connaissance de cause d'épargner ou non. **[Indication de la classification du produit]**

### **[NOM DU PRODUIT D'EPARGNE]**

### **Assurance-vie de la branche 21 à titre d'épargne de [Compagnie d'assurance]**

#### **Nature de l'épargne**

- Une assurance-vie de la branche 21 est un produit d'épargne à long terme ayant pour objet le remboursement du capital, un intérêt, [qui est de 0%], et éventuellement une participation bénéficiaire de [nom de la compagnie d'assurance].
  - Cette assurance vie est un contrat par lequel une compagnie d'assurance s'engage contre le versement d'une ou plusieurs primes d'assurance à verser au souscripteur du contrat ou à ses héritiers ou à une personne désignée par lui (le bénéficiaire) une somme déterminée ou déterminable soit au moment du décès de l'assuré, soit à la fin du contrat en cas de survie de l'assuré.
  - Ce produit d'épargne s'adresse à des [épargnants/description spécifique du public cible] qui n'ont pas besoin de leur épargne durant une période de [8] ans ou plus.
  - [Le versement minimum initial est de [] EUR.][Chaque année, le versement minimum est de [] EUR.] Les versements complémentaires [ne sont pas possibles.]/[sont de minimum [] EUR.] [Le total des versements ne peut pas dépasser [] EUR.]
  - Le taux d'intérêt et les participations bénéficiaires éventuelles constituent le rendement de l'épargne.
- a) A la date du [] le taux d'intérêt est de []% sur base annuelle [jusqu'au [date]]. Il s'applique au montant net versé, après déduction des taxes, des frais d'entrée et des frais de gestion éventuels.  
Le taux d'intérêt en vigueur au moment du versement s'applique [pour toute la durée du contrat/pour une période de [] ans/pour ce versement uniquement []]. [Ensuite le taux appliqué pour ce versement sera de []%.]  
[Pour les versements ultérieurs, le taux d'intérêt n'est pas garanti. Il peut être modifié à tout moment. Les versements ultérieurs bénéficieront du taux en vigueur lors des versements.]
- b) Une participation bénéficiaire peut éventuellement être attribuée une fois par an par [compagnie d'assurance] selon les conditions décrites par le plan de participation bénéficiaire et après approbation de l'assemblée générale. [Les conditions suivantes sont à remplir pour l'obtenir: ] La participation bénéficiaire n'est pas garantie. Une fois attribuée, elle est définitivement acquise.
- Les intérêts et la participation bénéficiaire [sont/ne sont pas] eux-mêmes capitalisés au taux d'intérêt en vigueur.

#### **Garanties**

[nom de la compagnie d'assurance] garantit, après déduction de la taxe sur les versements et des frais visés au tableau (voir verso du document):

- en cas de vie, à la fin du contrat, la réception par le bénéficiaire du total des versements effectués (moins les retraits éventuellement réalisés) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts acquis pendant la durée du contrat;
- en cas de décès de l'assuré [avant la fin du contrat], la réception par le bénéficiaire de l'assurance-vie des versements effectués (moins les retraits éventuellement réalisés) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts déjà acquis. [Une assurance-décès peut également être souscrite au nom de l'assuré. Le montant versé en cas de décès sera complété [par un montant de []/à concurrence de [] %] [Des garanties complémentaires peuvent également être souscrites : Description des garanties complémentaires (accident, invalidité, etc.)]. Demandez plus de détails à [compagnie d'assurance/intermédiaire].]

#### **Durée**

- [La durée du contrat est de [ ]ans [et mois]] à partir.[de la date de prise de cours du contrat/ du premier versement.]/[Le contrat est à durée [indéterminée/déterminée au choix de l'épargnant] avec une durée minimum conseillée de plus de 8 ans].
- L'assurance-vie de la branche 21 prend fin au terme du contrat, en cas de décès de l'assuré ou de rachat total (résiliation).
- Le rachat partiel ou total est possible. Des frais de sortie, des frais de rachat [et de reprise] peuvent être prélevés ainsi qu'un précompte mobilier si la durée [minimum conseillée de plus de 8 ans ] n'est pas respectée.
- Vous avez le droit de résilier votre contrat dans les 30 jours à dater [de la date de prise de cours du contrat/du premier versement]. Dans ce cas , la compagnie d'assurance rembourse les versements effectués déduction faite des sommes consommées pour la couverture du risque

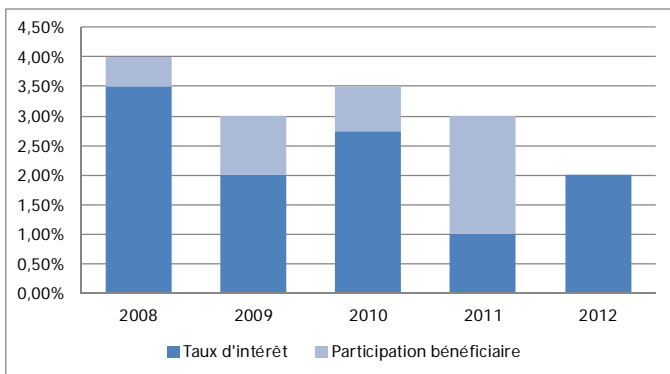
## Frais

Les frais payés servent à couvrir les coûts d'exploitation de [nom de la compagnie d'assurance], y compris les coûts de commercialisation et de distribution, et réduisent le rendement potentiel de l'épargne.

Frais ponctuels		Commentaire
<b>Frais d'entrée</b>	[ ]%	
<b>Frais de sortie totale ou partielle</b>	[ ]%	
<b>Frais supplémentaires de rachat [et/ ou de reprise] :</b> En cas de sortie au cours des 8 premières années, des frais de rachat peuvent être dus. Ces frais de rachat sont de [ ]		
Frais prélevés sur base annuelle sur le montant net des versements cumulés, des intérêts et des participations bénéficiaires éventuelles		
<b>Frais de gestion</b>	[ ]%	

- Les frais d'entrée s'appliquent à chaque versement.
- [Les chiffres communiqués sont des maxima, dans certains cas vous paierez moins. Renseignez-vous auprès de votre intermédiaire ou votre compagnie d'assurance.]
- [Les frais et primes liés à la souscription d'une assurance-décès ne sont pas inclus dans ces informations-clés pour l'épargnant.]
- Plus de détails sur les frais sont disponibles aux sections correspondantes des conditions générales du contrat accessibles [au siège de [compagnie d'assurance]/via [www.\[compagnie d'assurance\]/be](http://www.[compagnie d'assurance]/be) ou auprès de votre intermédiaire d'assurance.

## Rendements du passé



est le rendement moyen attribué chaque année aux contrats de [nom du produit d'épargne].

- Le taux d'intérêt et les participations bénéficiaires éventuelles constituent le rendement de l'épargne. Le rendement illustré

- Rendements moyens nets annuels mesurés au 31 décembre compte tenu des frais de gestion et hors frais ponctuels et taxes.
- Les rendements du passé ne constituent pas une garantie pour l'avenir. [Une] ou des prime[s] de risques peut/ peuvent être souscrite[s] au nom de l'assuré[s] en vue d'une assurance décès
- La participation bénéficiaire n'est pas garantie pour le futur, une fois attribuée, elle est acquise et définitive.

## Fiscalité

- Les versements sont soumis à une taxe de 2% sur les versements effectués par une personne physique ayant sa résidence fiscale en Belgique.
- Il n'y a pas de précompte mobilier pour:
  - a) les revenus du contrat lorsque le contrat est conclu pour une durée supérieure à 8 ans et que les revenus sont payés plus de 8 ans après la conclusion du contrat;

- b) les revenus des contrats en vigueur depuis moins de 8 ans à condition que lors de la souscription une garantie décès de minimum 130 % ait été convenue, et que le souscripteur, l'assuré et le bénéficiaire soient la même personne.
- c) en cas de prédécès de l'assuré

- Il y a un précompte mobilier de 25 % sur les revenus de ces contrats (calculé sur le montant des intérêts, résultat de la capitalisation des intérêts à un taux minimum de 4.75 %) en dehors des cas prévus au a), b) et c)..

## Informations pratiques

---

- [Compagnie d'assurance] [forme juridique], [n°BNB] [adresse], est une compagnie d'assurance agréée en [branche 21] en Belgique.
- Les contrats d'assurance-vie font l'objet par gestion distincte d'un patrimoine spécial géré séparément au sein des actifs de l'assureur. En cas de faillite de l'assureur, ce patrimoine est réservé prioritairement à l'exécution des engagements envers les preneurs d'assurances et/ou bénéficiaires.
- En cas de faillite de la compagnie d'assurance agréée en Belgique, les versements effectués par le preneur (moins les retraits éventuels réalisés par ce dernier) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts déjà acquis tombent sous le mécanisme belge de protection à concurrence de 100.000 EUR par personne et par compagnie d'assurance. [compagnie d'assurance] est affilié au système légal obligatoire belge. Vous pouvez obtenir plus d'informations sur ce système de protection sur le site internet [www.fondsspecialdeprotection.be/](http://www.fondsspecialdeprotection.be/)
- [Compagnie d'assurance] [forme juridique] est une compagnie d'assurance agréée [en (Etat)].
- En cas de faillite d'une compagnie d'assurance qui n'est pas agréée en Belgique, il se peut qu'il n'y ait aucun mécanisme de protection. Demandez plus de détails à [compagnie d'assurance (nom et adresse)].
- Des informations supplémentaires sur le produit d'assurance-vie sont disponibles dans les conditions générales qui peuvent être obtenues sur demande, sans frais, au siège social de la compagnie d'assurance et consultés à tout moment sur le site internet [www.\[compagnie d'assurance\].be/votre intermédiaire](http://www.[compagnie d'assurance].be/votre intermédiaire).
- Vous recevrez annuellement une situation détaillée de votre assurance-vie de la branche 21 arrêtée au 31 décembre. La situation détaillée comporte au moins le montant global des versements effectués ainsi que les versements effectués pendant l'année, la participation bénéficiaire éventuelle et les intérêts déjà acquis. Vous pourrez consulter la situation financière détaillée de votre contrat d'assurance vie à tout moment [lieu].
- En cas de plainte vous pouvez vous adresser à [coordonnées de contact compagnie d'assurance/intermédiaire]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez contacter l'Ombudsman des Assurances ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)). Square de Meeûs 35, 1000 Bruxelles, Fax 02.547.59.75

---

La responsabilité de [Compagnie d'assurance] ne peut être engagée que sur base de déclarations contenues dans le présent document qui seraient trompeuses, inexactes ou non cohérentes avec la législation et les conditions générales applicables à l'Assurance-vie de la branche 21.

Ces informations clés pour l'épargnant sont correctes à la date du []



## FICHE D'INFORMATION

Ce document vous fournit des informations essentielles pour ce produit assurance-vie. Il ne s'agit pas d'un document promotionnel. Les informations peuvent vous aider à comprendre en quoi consiste cette épargne et quels risques y sont associés. Il vous est conseillé de le lire pour décider en connaissance de cause d'épargner ou non. **[Indication de la classification du produit]**

### **[NOM DU PRODUIT D'EPARGNE]**

### **Assurance-vie de la branche 21 à titre d'épargne pension de [Compagnie d'assurance]**

#### **Nature de l'épargne**

- Une assurance-vie de la branche 21 est un produit d'épargne à long terme ayant pour objet le remboursement du capital, un intérêt, [qui est de 0%], et éventuellement une participation bénéficiaire de [nom de la compagnie d'assurance].
  - Cette assurance vie est un contrat par lequel une compagnie d'assurance s'engage contre le versement d'une ou plusieurs primes d'assurance à verser au souscripteur du contrat ou à ses héritiers ou à une personne désignée par lui (le bénéficiaire) une somme déterminée ou déterminable soit au moment du décès de l'assuré, soit à la fin du contrat en cas de survie de l'assuré.
  - Ce produit d'épargne s'adresse à des [épargnants/description spécifique du public cible] qui n'ont pas besoin de leur épargne durant une période de [durée minimum 10 ans et qui ne doivent pas avoir besoin de leur épargne avant l'âge de 60 ans ou plus].
  - [Le versement minimum initial est de [] EUR.][Chaque année, le versement minimum est de [] EUR.] Les versements complémentaires [ne sont pas possibles.]/[sont de minimum [] EUR.] [Le total des versements ne peut pas dépasser [] EUR par an.]
  - Le taux d'intérêt et les participations bénéficiaires éventuelles constituent le rendement de l'épargne.
- a) A la date du [] le taux d'intérêt est de []% sur base annuelle [jusqu'au [date]]. Il s'applique au montant net versé, après déduction des taxes, des frais d'entrée et des frais de gestion éventuels.  
Le taux d'intérêt en vigueur au moment du versement s'applique [pour toute la durée du contrat/pour une période de [] ans/pour ce versement uniquement []]. [Ensuite le taux appliqué pour ce versement sera de []%.]  
[Pour les versements ultérieurs, le taux d'intérêt n'est pas garanti. Il peut être modifié à tout moment. Les versements ultérieurs bénéficieront du taux en vigueur lors des versements.]
- b) Une participation bénéficiaire peut éventuellement être attribuée une fois par an par [compagnie d'assurance] selon les conditions décrites par le plan de participation bénéficiaire et après approbation de l'assemblée générale. [Les conditions suivantes sont à remplir pour l'obtenir: ] La participation bénéficiaire n'est pas garantie. Une fois attribuée, elle est définitivement acquise.
- Les intérêts et la participation bénéficiaire [génèrent/ne génèrent pas] des intérêts eux-mêmes capitalisés au taux d'intérêt en vigueur.
  - [Garantie (s) complémentaire (s)]

#### **Garanties**

[nom de la compagnie d'assurance] garantit, après déduction de la taxe sur les versements et des frais visés au tableau (voir verso du document) [et les primes et les frais liés aux éventuelles garanties complémentaires ]:

- [en cas de vie, à la fin du contrat, la réception par le bénéficiaire du total des versements effectués (moins les retraits éventuellement réalisés) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts acquis pendant la durée du contrat];
- en cas de décès de l'assuré [avant la fin du contrat], la réception par le bénéficiaire de l'assurance-vie des versements effectués (moins les retraits éventuellement réalisés) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts déjà acquis. [Une assurance-décès peut également être souscrite au nom de l'assuré. Le montant versé en cas de décès sera complété [par un montant de []/à concurrence de [] %]

[Des garanties complémentaires peuvent également être souscrites : Description des garanties complémentaires (accident, invalidité, etc.). Demandez plus de détails à [compagnie d'assurance/intermédiaire].]

## Durée

- [La durée du contrat est de minimum [10 ]ans à partir[ de la date de prise de cours du contrat/ du premier versement.]/[Le contrat est à durée déterminée et prend fin [au 65 ans du souscripteur].
- L'assurance-vie de la branche 21 prend fin au terme du contrat, en cas de décès de l'assuré ou de rachat total (résiliation).
- Le rachat partiel ou total est possible. Des frais de sortie, des frais de rachat [et de reprise] peuvent être prélevés ainsi qu'une pénalité fiscale. Pour plus de détail consulter la rubrique 'fiscalité'.
- Vous avez le droit de résilier votre contrat dans les 30 jours à dater de prise de cours du contrat /du premier versement]. Dans ce cas, la compagnie d'assurance rembourse les versements effectués déduction faite des sommes consommées pour la couverture [du/des] risque[s].

## Frais

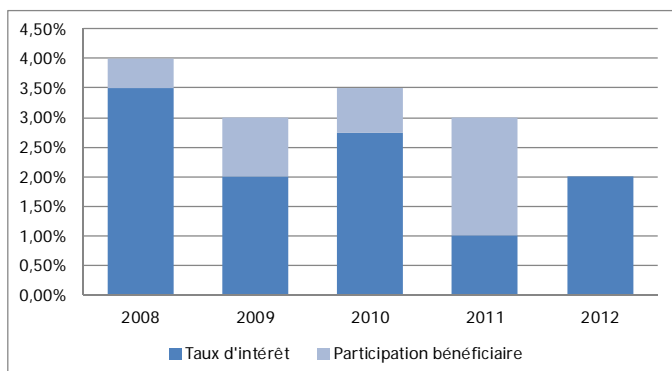
Les frais payés servent à couvrir les coûts d'exploitation de l'assurance-vie de la branche 21, y compris les coûts de commercialisation et de distribution, et réduisent le rendement potentiel de l'épargne.

Frais ponctuels		Commentaire
<b>Frais d'entrée</b>	[]%	
<b>Frais de sortie totale ou partielle</b>	[]%	
<b>Frais supplémentaires de rachat [et/ ou de reprise] :</b> En cas de sortie au cours des 8 premières années, des frais de rachat peuvent être dus. Ces frais de rachat sont de []		
Frais prélevés sur base annuelle sur le montant net des versements cumulés, des intérêts et des participations bénéficiaires éventuelles		
<b>Frais de gestion</b>	[]%	

Les frais d'entrée s'appliquent à chaque versement.

- [Les chiffres communiqués sont des maxima, dans certains cas vous paierez moins. Renseignez-vous auprès de votre intermédiaire ou votre compagnie d'assurance.]
- [Les frais et primes liés à la souscription d'une assurance-décès [et/ou des garanties complémentaires] ne sont pas inclus dans ces informations-clés pour l'épargnant.]
- Plus de détails sur les frais sont disponibles aux sections correspondantes des conditions générales du contrat accessibles [[au siège de [compagnie d'assurance]/via [www.\[compagnie d'assurance\].be/](http://www.[compagnie d'assurance].be/)] [auprès de votre intermédiaire d'assurance]].

## Rendements du passé



est le rendement moyen attribué chaque année aux contrats de [nom du produit d'épargne].

- Le taux d'intérêt et les participations bénéficiaires éventuelles constituent le rendement de l'épargne. Le rendement illustré
- Rendements moyens nets annuels mesurés au 31 décembre compte tenu des frais de gestion et hors frais ponctuels et taxes.
- Les rendements du passé ne constituent pas une garantie pour l'avenir.[Une] ou des prime[s] de risques peut/ peuvent être souscrite[s] au nom de l'assuré[s] en vue d'une assurance décès [et/ou des garanties complémentaires].
- La participation bénéficiaire n'est pas garantie pour le futur, une fois attribuée, elle est acquise et définitive.

## Résumé de la fiscalité

---

- Les versements effectués dans le cadre du contrat d'épargne pension donnent droit à un avantage fiscal de [30]% maximum sur les versements dans le cadre de l'impôt sur le revenu des personnes physiques à concurrence d'un montant maximum de [940] euros pour les revenus [2013] l'exercice d'imposition [2014]. Ce montant est indexé chaque année. Ces versements ne sont pas soumis à une taxe de [2] %.
  - Si l'épargnant a moins de 55 ans à la date de début du contrat, une taxe anticipée de [10] % est retenue au 60e anniversaire de l'épargnant sur les versements (moins les retraits) augmentés des intérêts déjà acquis et diminués des participations bénéficiaires éventuelles attribuées.
  - Si l'épargnant a plus de 55 ans à la date de prise d'effet du contrat, une taxe anticipée de [10] % est retenue au 10e anniversaire de la police sur les versements effectués augmentés des intérêts déjà acquis et diminués des participations bénéficiaires éventuelles attribuées.
  - Chaque paiement effectué après la retenue de la taxe anticipée pour un rachat, suite au décès de l'assuré ou, à l'échéance de la police, est exonéré d'impôt.
  - En cas de rachat effectué avant le 60e anniversaire de l'épargnant, un précompte professionnel de [10,09] % (taxe communale moyenne) s'applique en cas de préretraite ou dans les 5 ans qui précèdent la date normale de la retraite ou à la date normale de la retraite si le rachat est effectué au moins 10 ans après la date de prise d'effet de la police et si des primes ont été versés pendant au moins 5 exercices fiscaux et si chaque prime investie a été investie plus de 5 ans (un prorata sera appliqué si toutes les primes n'ont pas été investies 5 ans). Si ces conditions ne sont pas respectées, un précompte professionnel de 33,31 % (taxe communale moyenne) s'applique.
  - En cas de rachat effectué après le 60e anniversaire de l'épargnant et lorsque la taxe anticipée n'a pas été retenue, une taxe de [10] % s'applique à tous les paiements effectués dans les 5 ans qui précèdent l'échéance du contrat. Dans les autres cas, la taxe s'élève à [33] %.
  - Le précompte professionnel/la taxe est déduit(e) des versements (moins les retraits) augmentés des intérêts déjà acquis et diminué des participations bénéficiaires éventuelles et après déduction de tous les frais de sortie. Un calcul au prorata est effectué pour les rachats partiels.
  - En cas de paiement du capital décès effectué avant le 60e anniversaire de l'épargnant, un précompte professionnel de [10,09] % (taxe communale moyenne) s'applique.
  - En cas de paiement du capital décès effectué après le 60e anniversaire de l'épargnant et lorsque la taxe anticipée n'a pas été retenue, un précompte de [10,09] % (taxe communale moyenne) s'applique.
- Le précompte professionnel/la taxe est déduit(e) des versements (moins les retraits) augmentés des intérêts déjà acquis et diminué des participations bénéficiaires éventuelles.

## Informations pratiques

---

- [Compagnie d'assurance] [forme juridique], [n°BNB] [adresse], est une compagnie d'assurance agréée en [branche 21] en Belgique.
- Les contrats d'assurance-vie font l'objet par gestion distincte d'un patrimoine spécial géré séparément au sein des actifs de l'assureur. En cas de faillite de l'assureur, ce patrimoine est réservé prioritairement à l'exécution des engagements envers les preneurs d'assurances et/ou bénéficiaires.
- En cas de faillite de la compagnie d'assurance agréée en Belgique, les versements effectués par le preneur (moins les retraits éventuels réalisés par ce dernier) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts déjà acquis tombent sous le mécanisme belge de protection à concurrence de 100.000 EUR par personne et par compagnie d'assurance. [compagnie d'assurance] est affilié au système légal obligatoire belge. Vous pouvez obtenir plus d'informations sur ce système de protection sur le site internet [www.fondsspecialdeprotection.be/](http://www.fondsspecialdeprotection.be/)
- [Compagnie d'assurance] [forme juridique] est une compagnie d'assurance agréée [en (Etat)].
- En cas de faillite d'une compagnie d'assurance qui n'est pas agréée en Belgique, il se peut qu'il n'y ait aucun mécanisme de protection. Demandez plus de détails à [compagnie d'assurance (nom et adresse)].
- Des informations supplémentaires sur le produit d'assurance-vie sont disponibles dans les conditions générales qui peuvent être obtenues sur demande, sans frais, au siège social de la compagnie d'assurance [et consultés à tout moment [sur le site internet [www.\[compagnie d'assurance\].be/](http://www.[compagnie d'assurance].be/)]/[chez votre intermédiaire]].
- Vous recevrez annuellement une situation détaillée de votre assurance-vie de la branche 21 arrêtée au 31 décembre. La situation détaillée comporte au moins le montant global des versements effectués ainsi que les versements effectués pendant l'année, la participation bénéficiaire éventuelle et les intérêts déjà acquis. Vous pourrez consulter la situation financière détaillée de votre contrat d'assurance vie à tout moment [lieu].
- En cas de plainte vous pouvez vous adresser à [coordonnées de contact compagnie d'assurance/intermédiaire]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez contacter l'Ombudsman des Assurances ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)). Square de Meeûs 35, 1000 Bruxelles, Fax 02.547.59.75

---

La responsabilité de [Compagnie d'assurance] ne peut être engagée que sur base de déclarations contenues dans le présent document qui seraient trompeuses, inexactes ou non cohérentes avec la législation et les conditions générales applicables à l'Assurance-vie de la branche 21.

Ces informations clés pour l'épargnant sont correctes à la date du []

## FICHE D'INFORMATION

Ce document vous fournit des informations essentielles pour ce produit assurance-vie. Il ne s'agit pas d'un document promotionnel. Les informations peuvent vous aider à comprendre en quoi consiste cet investissement et quels risques y sont associés. Il vous est conseillé de le lire pour décider en connaissance de cause d'investir ou non dans ce produit [Indication de la classification du produit]

### [NOM DU PRODUIT D'INVESTISSEMENT]

Assurance-vie de la branche 23 à titre d'épargne pension de [Compagnie d'assurance]

#### Nature de l'investissement

- Une assurance-vie de la branche 23 est un produit d'investissement [à long terme] dont le remboursement du capital et /ou le rendement n'est pas garanti par l'assureur. Sa performance est liée à celle d'un ou plusieurs fonds d'investissement.
- Cette assurance vie est un contrat par lequel une compagnie d'assurance s'engage contre le versement d'une ou plusieurs primes d'assurance à verser au souscripteur du contrat ou à ses héritiers ou à une personne désignée par lui (le bénéficiaire) une somme déterminable soit au moment du décès de l'assuré, soit à la fin du contrat en cas de survie de l'assuré.
- Ce produit d'investissement s'adresse à des [investisseurs/description spécifique du public cible] dont l'horizon de placement est de [10 ans minimum et qui ne doivent pas avoir besoin de leur investissement avant l'âge de 60 ans ou plus]
- [Le versement minimum initial est de [] EUR.][Chaque année, le versement minimum est de [] EUR.] Les versements complémentaires [ne sont pas possibles.]/[sont de minimum [] EUR.] [Le total des versements ne peut pas dépasser [] EUR] par an.
- La valeur du contrat est liée à un ou plusieurs fonds d'investissement dont la valeur unitaire la plus récente est consultable sans frais au [siège/sur le site web de la compagnie d'assurance/l'intermédiaire].
- Garantie principale
  - a) En cas de vie, le bénéficiaire recevra à la fin du contrat le nombre d'unités multipliées par la valeur de l'unité.
  - b) En cas de décès de l'assuré ou des assurés, le bénéficiaire de l'assurance-vie recevra le nombre d'unités multipliées par la valeur de l'unité.
- [Garantie complémentaire]

#### Politique d'investissement

- Le rendement du contrat d'assurance-vie de la branche 23 est liée à la valeur du fonds d'investissement dans lequel les versements ont été effectués:  
[nom du fonds] [%], géré par [manager]  
Le rendement global du contrat d'assurance-vie est lié à la performance de l'ensemble des fonds d'investissement dans lesquels les versements sont effectués
- Le fonds d'investissement lié [est/n'est pas conforme] aux dispositions de la législation belge sur les OPC. [Un document d'informations clés pour l'investisseur (KIID) est disponible pour ce fonds auprès du gestionnaire ]  
*[Les caractéristiques essentielles du/des fonds dont l'investisseur doit être informé:*
- Principales catégories d'instruments financiers dans lesquelles le fonds peut investir.
- si le fonds poursuit un objectif particulier par rapport à un secteur industriel ou géographique ou un autre secteur du marché, ou par rapport à certaines catégories d'actifs.
- si le fonds permet des libres choix quant aux investissements à réaliser et si, dans cette approche, il utilise explicitement ou implicitement une valeur de référence (benchmark) et, dans l'affirmative, laquelle.]  
*[Les informations suivantes, dans la mesure où elles sont pertinentes:*
- types d'obligations dans lesquelles sont investies
- lorsque le choix des actifs est guidé par des critères spécifiques, une explication de ces critères, par exemple «croissance », «valeur» ou «dividendes élevés»;
- lorsque des techniques spécifiques de gestion d'actifs sont utilisées, dont, par exemple, des techniques de couverture, d'arbitrage ou de levier, une explication en termes simples des facteurs dont il est prévu qu'ils détermineront les performances du fonds.
- lorsque le fonds est un fonds structuré: Scénarios de performance: description de la formule et au moins trois scénarios de performance, s'il s'agit d'un produit structuré, de résultats potentiels (scénarios adéquats + accompagnés d'une déclaration)]
- Pour plus de détails concernant la politique d'investissement, veuillez consulter le [règlement de gestion/prospectus] [du/des] fonds.

## Garantie

Le montant investi n'est pas garanti par l'assureur. La valeur de l'investissement dépend du/des fonds d'investissement qui est/sont lié(s). La valeur de l'investissement peut augmenter ou diminuer. Vous pouvez donc recevoir moins que votre mise de départ. Le risque financier de l'opération est entièrement supporté par vous. [Cependant, un mécanisme de protection du capital à terme/ une garantie du capital à terme donné par [] /une garantie d'un rendement minimum donné par [] est prévu(e) ]

## Durée

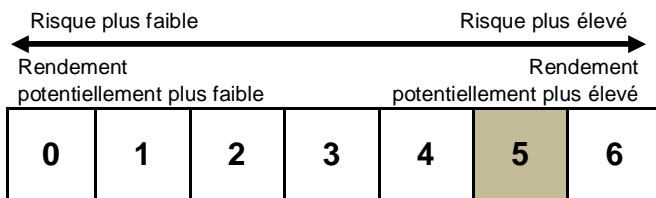
- [La durée du contrat est de [10] ans] minimum à partir de la date [de prise de cours du contrat/ du premier versement.]/[Le contrat est à durée déterminée et prend fin le [ au 65 ans du souscripteur] [ [Le fonds/les fonds est/ont une durée de [],/Le fonds a une durée indéterminée]  
Vous avez le droit de résilier le contrat dans les 30 jours à dater [de la date de prise de cours du contrat / du premier versement]. Dans ce cas , la compagnie d'assurance rembourse les versements effectués augmentés des frais d'entrée à la valeur des unités du fonds d'investissement telle que fixée par le contrat mais au plus tôt le jour qui suit la date

de réception de la demande de résiliation du contrat par la compagnie d'assurance.

- L'assurance-vie de la branche 23 prend fin en cas de décès de l'assuré/des assurés, en cas de rachat total (résiliation) ou au terme du contrat.
- [Le rachat partiel ou total est possible.]. Des frais de sortie peuvent être prélevés, ainsi qu'une pénalité fiscale.

## Risques de l'investissement

- Profil de risque et de rendement lié au fonds d'investissement:



[Si le fonds d'investissement n'est pas UCITS/VAMEFLIQ:  
Description extensive des risques: le risque de marché, le risque de crédit, le risque de liquidité, le risque de contrepartie, les risques opérationnels, les risques liés à la garde des actifs, les techniques financières telles que les instruments dérivés.]

- Pour plus d'informations concernant le profil de risque et de rendement du fonds, veuillez consulter son prospectus ou son règlement de gestion.
- Les actifs du fonds lié au contrat d'assurance-vie souscrit par le preneur d'assurance font l'objet par gestion distincte d'un patrimoine spécial géré séparément au sein des actifs de l'assureur. En cas de faillite de l'assureur, ce patrimoine est réservé prioritairement à l'exécution des engagements envers les preneurs d'assurance et/ou bénéficiaires.

[Si le fonds d'investissement est UCITS/VAMEFLIQ:  
Description d'autres risques lorsque ceux-ci sont importants: le risque de crédit, le risque de liquidité, le risque de contrepartie, les risques opérationnels, les risques liés à la garde des actifs, les techniques financières telles que les instruments dérivés]

## Frais

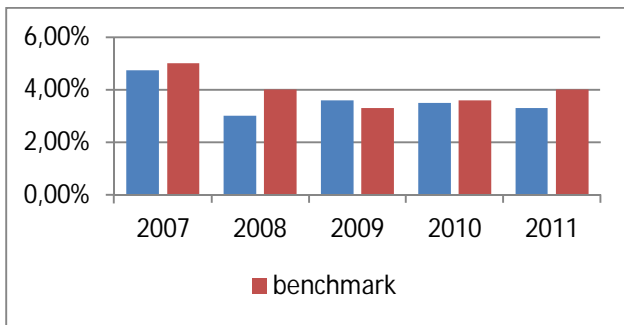
Les frais payés réduisent le rendement potentiel du produit. Ces frais servent à couvrir les coûts d'exploitation de l'assurance-vie de la branche 23 et du fonds/des fonds qui y est/sont lié[s], y compris les coûts de commercialisation et de distribution.

Frais ponctuels		Commentaire
<b>Frais d'entrée</b>	[]%	
<b>Frais de sortie</b>	[]%	
<b>Frais de transfert de fonds (le cas échéant)</b>	[]	
Frais prélevés chaque année sur le montant en compte		
<b>Frais de gestion globaux, en ce compris les frais du fonds</b>	[]% par an	

- [Les chiffres communiqués sont des maxima. Dans certains cas, il est possible que vous payiez moins. Renseignez-vous auprès de [compagnie d'assurance/intermédiaire]].
- [Les frais et primes liés à la souscription d'une assurance-décès [et/ou des garanties complémentaires] ne sont pas inclus dans ces informations-clés pour l'investisseur.]
- Plus de détails sur les frais sont disponibles aux sections correspondantes des conditions générales du contrat accessibles au siège de la compagnie d'assurance/via www.[compagnie d'assurance]/be/ou auprès de votre intermédiaire d'assurance.

- Les frais d'entrée s'appliquent à chaque versement.

## Rendements du passé



- Les rendements du passé ne constituent pas une garantie pour le futur.

- Les rendements du passé sont ceux du contrat d'assurance liés exclusivement à la performance du fonds d'investissement indiqué ci-dessus.
- Rendements nets annuels après déduction des frais de gestion mais sans prise en compte des frais ponctuels, des taxes et des primes liées à la souscription d'une assurance décès [et/ou des garanties complémentaires]
- [Etant donné que l'assurance-vie de la branche 23 ne dispose pas encore de données relatives à ses performances passées pour une année civile complète, il existe trop peu de données pour fournir des indications utiles sur ses performances passées.]

## Résumé de la fiscalité

- Les versements effectués dans le cadre du contrat d'épargne pension donnent droit à un avantage fiscal de [30]% maximum sur les versements dans le cadre de l'impôt sur le revenu des personnes physiques à concurrence d'un montant maximum de [940] euros pour les revenus [2013], 'exercice d'imposition [2014]. Ce montant est indexé chaque année. Ces versements ne sont pas soumis à une taxe de [2]%.
  - Si l'épargnant a moins de 55 ans à la date de début du contrat, une taxe anticipée de [10] % est retenue au 60e anniversaire de l'épargnant sur la valeur du contrat.
  - Si l'épargnant a plus de 55 ans à la date de prise d'effet du contrat, une taxe anticipée de [10]% est retenue au 10e anniversaire de la police sur la valeur du contrat .  
Chaque paiement effectué après la retenue de la taxe anticipée pour un rachat, suite au décès de l'assuré ou, à l'échéance de la police, est exonéré d'impôt.
  - En cas de rachat effectué avant le 60e anniversaire de l'épargnant, un précompte professionnel de [10,09%](taxe communale moyenne) s'applique en cas de prépension ou dans les 5 ans qui précèdent la date normale de la retraite ou à la date normale de la retraite si le rachat est effectué au moins 10 ans après la date de prise d'effet de la police et si des primes ont été versés pendant au moins 5 exercices fiscaux et si chaque prime investie a été investie plus de 5 ans (un prorata sera appliqué si toutes les primes n'ont pas été investies 5 ans). Si ces conditions ne sont pas respectées, un précompte professionnel de 33,31 % (taxe communale moyenne) s'applique.
  - En cas de rachat effectué après le 60e anniversaire de l'épargnant et lorsque la taxe anticipée n'a pas été retenue, une taxe de [10] % s'applique dans les 5 ans qui précèdent l'échéance du contrat. Dans les autres cas, la taxe s'élève à [33 %].
  - Le précompte professionnel/la taxe est déduit(e) de la valeur du contrat et après déduction de tous les frais de sortie. Un calcul au prorata est effectué pour les rachats partiels
  - En cas de paiement du capital décès effectué avant le 60e anniversaire de l'épargnant, un précompte professionnel de [10,09] % (taxe communale moyenne) s'applique.
  - En cas de paiement du capital décès effectué après le 60e anniversaire de l'épargnant et lorsque la taxe anticipée n'a pas été retenue, une taxe de [10%] s'applique.  
Le précompte professionnel/la taxe est déduit(e) de la valeur du contrat.

## Informations pratiques

- [Compagnie d'assurance] [forme juridique], [n°BNB] [adresse], est une compagnie d'assurance agréée en [branche 23 en Belgique]/ [Compagnie d'assurance] [forme juridique] est une compagnie d'assurance agréée [en (Etat)].
- Des informations supplémentaires sur le produit d'assurance-vie sont disponibles dans les conditions générales du contrat qui peuvent être obtenues sans frais au siège social de la compagnie d'assurance et consultés à tout moment sur le site internet [www. \[ nom et adresse de la compagnie d'assurance\].be](http://www.[nom et adresse de la compagnie d'assurance].be).
- Vous recevrez annuellement une situation détaillée de son assurance-vie de votre branche 23, arrêtée au 31 décembre de l'année. La situation détaillée comporte au moins le montant global des versements effectués pendant l'année et la valeur de l'investissement. Vous pourrez également consulter ces données à tout moment grâce à votre accès sécurisé au site internet [www.\[compagnie d'assurance/intermédiaire\].be.](http://www.[compagnie d'assurance/intermédiaire].be) ou au [lieu].
- Les contrats d'assurance-vie font l'objet par gestion distincte d'un patrimoine spécial géré séparément au sein des actifs de l'assureur. En cas de faillite de l'assureur, ce patrimoine est réservé prioritairement à l'exécution des engagements envers les preneurs d'assurances et/ou bénéficiaires.
- Les arbitrages entre les fonds sont/ne sont pas possibles.(En cas de possibilité d'arbitrage)Les arbitrages s'opèrent au moyen de [] et moyennant un coût de[] [Un montant minimum de [] doit rester investi ]Les autres modalités sont les suivantes[(avec distinction éventuelle entre la réserve déjà constituée et les versements futurs)>)
- En cas de plainte vous pouvez vous adresser à votre intermédiaire ou votre compagnie d'assurance [coordonnées de contact compagnie d'assurance/intermédiaire]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez contacter l'Ombudsman des Assurances ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)). Square de Meeûs 35, 1000 Bruxelles, Fax 02.547.59.75

La responsabilité de [Compagnie d'assurance] ne peut être engagée que sur la base de déclarations contenues dans le présent document qui seraient trompeuses, inexactes ou non cohérentes avec la législation et les conditions générales applicables à l'Assurance-vie de la branche 23.  
Ces informations clés pour l'épargnant sont correctes à la date du []

## FICHE D'INFORMATION

Ce document vous fournit des informations essentielles pour ce produit assurance-vie. Il ne s'agit pas d'un document promotionnel. Les informations peuvent vous aider à comprendre en quoi consiste cette épargne et quels risques y sont associés. Il vous est conseillé de le lire pour décider en connaissance de cause d'épargner ou non. **[Indication de la classification du produit]**

### **[NOM DU PRODUIT D'EPARGNE]**

### **Assurance-vie de la branche 21 à titre d'épargne a long terme de [Compagnie d'assurance]**

#### Nature de l'épargne

- Une assurance-vie de la branche 21 est un produit d'épargne à long terme ayant pour objet le remboursement du capital, un intérêt, [qui est de 0%], et éventuellement une participation bénéficiaire de [nom de la compagnie d'assurance].
  - Cette assurance vie est un contrat par lequel une compagnie d'assurance s'engage contre le versement d'une ou plusieurs primes d'assurance à verser au souscripteur du contrat ou à ses héritiers ou à une personne désignée par lui (le bénéficiaire) une somme déterminée ou déterminable soit au moment du décès de l'assuré, soit à la fin du contrat en cas de survie de l'assuré.
  - Ce produit d'épargne s'adresse à des [épargnants/description spécifique du public cible] qui n'ont pas besoin de leur épargne durant une période de [durée minimum 10 ans et qui ne doivent pas avoir besoin de leur épargne avant l'âge de 60 ans ou plus].
  - [Le versement minimum initial est de [] EUR.][Chaque année, le versement minimum est de [] EUR.] Les versements complémentaires [ne sont pas possibles.]/[sont de minimum [] EUR.] [Le total des versements ne peut pas dépasser [] EUR.]
  - Le taux d'intérêt et les participations bénéficiaires éventuelles constituent le rendement de l'épargne.
- a) A la date du [] le taux d'intérêt est de []% sur base annuelle [jusqu'au [date]]. Il s'applique au montant net versé, après déduction des taxes, des frais d'entrée et des frais de gestion éventuels.  
Le taux d'intérêt en vigueur au moment du versement s'applique [pour toute la durée du contrat/pour une période de [] ans/pour ce versement uniquement []]. [Ensuite le taux appliqué pour ce versement sera de []%.]  
[Pour les versements ultérieurs, le taux d'intérêt n'est pas garanti. Il peut être modifié à tout moment. Les versements ultérieurs bénéficieront du taux en vigueur lors des versements.]
- b) Une participation bénéficiaire peut éventuellement être attribuée une fois par an par [compagnie d'assurance] selon les conditions décrites par le plan de participation bénéficiaire et après approbation de l'assemblée générale. [Les conditions suivantes sont à remplir pour l'obtenir: ] La participation bénéficiaire n'est pas garantie. Une fois attribuée, elle est définitivement acquise.
- Les intérêts et la participation bénéficiaire [génèrent/ne génèrent pas] eux-mêmes des intérêts capitalisés au taux d'intérêt en vigueur.
  - [Garantie (s) complémentaire (s)]

#### Garanties

[nom de la compagnie d'assurance] garantit, après déduction de la taxe sur les versements[, et] des frais visés au tableau (voir verso du document) [et les primes et les frais liés aux éventuelles garanties complémentaires ]:

- [en cas de vie, à la fin du contrat, la réception par le bénéficiaire du total des versements effectués (moins les retraits éventuellement réalisés) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts acquis pendant la durée du contrat; ]
- en cas de décès de l'assuré [avant la fin du contrat], la réception par le bénéficiaire de l'assurance-vie des versements effectués (moins les retraits éventuellement réalisés) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts déjà acquis. [Une assurance-décès peut également être souscrite au nom de l'assuré. Le montant versé en cas de décès sera complété [par un montant de []/à concurrence de [] %]
- [Des garanties complémentaires peuvent également être souscrites : Description des garanties complémentaires (accident, invalidité, etc.)]. Demandez plus de détails à [compagnie d'assurance/intermédiaire].]



## Durée

- [La durée du contrat est de minimum [10 ]ans à partir de la date de prise de cours du contrat/du premier versement.]/[Le contrat est à durée déterminée et prend fin le [au 65 e anniversaire du souscripteur ou plus tard].
- L'assurance-vie de la branche 21 prend fin au terme du contrat, en cas de décès de l'assuré ou de rachat total (résiliation).
- Le rachat partiel ou total est possible. Des frais de sortie, des frais de rachat [et de reprise] peuvent être prélevés ainsi qu'une pénalité fiscale. Pour plus de détail consulter la rubrique 'fiscalité'.
- Vous avez le droit de résilier votre contrat dans les 30 jours à dater [de prise de cours du contrat/du premier versement.] Dans ce cas , la compagnie d'assurance rembourse les versements effectués déduction faite des sommes consommées pour la couverture [du/des] risque[s].

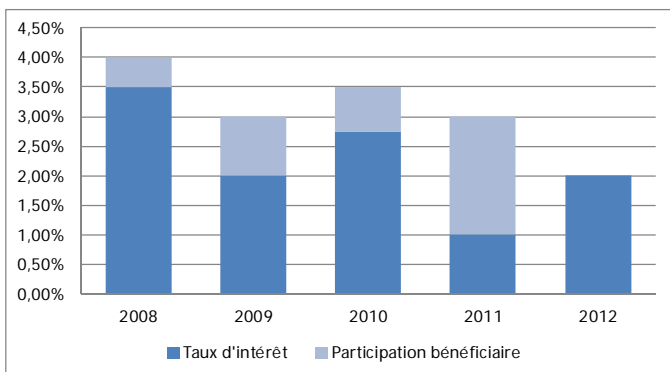
## Frais

Les frais payés servent à couvrir les coûts d'exploitation de l'assurance-vie de la branche 21, y compris les coûts de commercialisation et de distribution, et réduisent le rendement potentiel de l'épargne.

Frais ponctuels		Commentaire
<b>Frais d'entrée</b>	[ ]%	
<b>Frais de sortie totale ou partielle</b>	[ ]%	
<b>Frais supplémentaires de rachat [et/ ou de reprise] :</b> En cas de sortie au cours des 8 premières années, des frais de rachat peuvent être dus. Ces frais de rachat sont de [ ]		
Frais prélevés sur base annuelle sur le montant net des versements cumulés, des intérêts et des participations bénéficiaires éventuelles		
<b>Frais de gestion</b>	[ ]%	

- Les frais d'entrée s'appliquent à chaque versement.
- [Les chiffres communiqués sont des maxima, dans certains cas vous paierez moins. Renseignez-vous auprès de votre intermédiaire ou votre compagnie d'assurance.]
- [Les frais et primes liés à la souscription d'une assurance-décès [et/ou des garanties complémentaires] ne sont pas inclus dans ces informations-clés pour l'épargnant.]
- Plus de détails sur les frais sont disponibles aux sections correspondantes des conditions générales du contrat accessibles [[au siège de [compagnie d'assurance]/[via [www.\[compagnie d'assurance\].be/](http://www.[compagnie d'assurance].be/)] [auprès de votre intermédiaire d'assurance]].

## Rendements du passé



- Le taux d'intérêt et les participations bénéficiaires éventuelles constituent le rendement de l'épargne. Le rendement illustré

est le rendement moyen attribué chaque année aux contrats de [nom du produit d'épargne].

- Rendements moyens nets annuels mesurés au 31 décembre compte tenu des frais de gestion et hors frais ponctuels et taxes.
- Les rendements du passé ne constituent pas une garantie pour l'avenir.[Une] ou des prime[s] de risques peut/ peuvent être souscrite[s] au nom de l'assuré[s] en vue d'une assurance décès [et/ou des garanties complémentaires].
- La participation bénéficiaire n'est pas garantie pour le futur, une fois attribuée, elle est acquise et définitive.

## Résumé de la fiscalité

---

- Les versements effectués dans le cadre du contrat d'épargne à long terme donnent droit à un avantage fiscal sur les versements dans le cadre de l'impôt sur le revenu des personnes physiques à concurrence d'un montant maximum de [2.260] euros pour les revenus [2013] l'exercice d'imposition [2014]. Ce montant est indexé chaque année. Ces versements sont soumis à une taxe de [2] %.

Si l'épargnant a moins de 55 ans à la date de début du contrat, une taxe anticipée de [10] % est retenue au 60e anniversaire de l'épargnant sur les versements (moins les retraits) augmentés des intérêts déjà acquis et diminués des participations bénéficiaires éventuelles.

- Si l'épargnant a plus de 55 ans à la date de prise d'effet du contrat, une taxe anticipée de [10] % est retenue au 10e anniversaire de la police sur les versements (moins les retraits) augmentés des intérêts déjà acquis et diminués des participations bénéficiaires éventuelles. Chaque paiement effectué après la retenue de la taxe anticipée pour un rachat ou, suite au décès de l'assuré ou, à l'échéance de la police, est exonéré d'impôt.

- En cas de rachat effectué avant le 60e anniversaire de l'épargnant, un précompte professionnel de [33,31] % (taxe communale moyenne) s'applique.

- En cas de rachat effectué après le 60e anniversaire de l'épargnant et lorsque la taxe anticipée n'a pas été retenue, une taxe de 10 % s'applique dans les 5 ans qui précèdent l'échéance du contrat. Dans les autres cas, la taxe s'élève à [33] %.

Le précompte professionnel/la taxe est déduit(e) des versements (moins les retraits) augmentés des intérêts déjà acquis et diminués des participations bénéficiaires éventuelles et après déduction de tous les frais de sortie.

- En cas de paiement du capital décès effectué avant le 60e anniversaire de l'épargnant, un précompte professionnel de [10,09] % (taxe communale moyenne) s'applique.
- En cas de paiement du capital décès effectué après le 60e anniversaire de l'épargnant et lorsque la taxe anticipée n'a pas été retenue, une taxe de [10] % s'applique.

Le précompte professionnel/la taxe est déduit(e) des versements (moins les retraits) augmentés des intérêts déjà acquis et diminué des participations bénéficiaires éventuelles.

## Informations pratiques

---

- [Compagnie d'assurance] [forme juridique], [n°BNB] [adresse], est une compagnie d'assurance agréée en [branche 21] en Belgique.

- Les contrats d'assurance-vie font l'objet par gestion distincte d'un patrimoine spécial géré séparément au sein des actifs de l'assureur. En cas de faillite de l'assureur, ce patrimoine est réservé prioritairement à l'exécution des engagements envers les preneurs d'assurances et/ou bénéficiaires.

- En cas de faillite de la compagnie d'assurance agréée en Belgique, les versements effectués par le preneur (moins les retraits éventuels réalisés par ce dernier) augmentés des participations bénéficiaires éventuelles et des intérêts déjà acquis tombent sous le mécanisme belge de protection à concurrence de 100.000 EUR par personne et par compagnie d'assurance. [compagnie d'assurance] est affilié au système légal obligatoire belge. Vous pouvez obtenir plus d'informations sur ce système de protection sur le site internet [www.fondsspecialdeprotection.be/](http://www.fondsspecialdeprotection.be/)

- [Compagnie d'assurance] [forme juridique] est une compagnie d'assurance agréée [en (Etat)].

- En cas de faillite d'une compagnie d'assurance qui n'est pas agréée en Belgique, il se peut qu'il n'y ait aucun mécanisme de protection. Demandez plus de détails à [compagnie d'assurance (nom et adresse)].

- Des informations supplémentaires sur le produit d'assurance-vie sont disponibles dans les conditions générales qui peuvent être obtenues sur demande, sans frais, au siège social de la compagnie d'assurance et consultés à tout moment sur le site internet [www.\[compagnie d'assurance\].be/votre intermédiaire](http://www.[compagnie d'assurance].be/votre intermédiaire).

- Vous recevrez annuellement une situation détaillée de votre assurance-vie de la branche 21 arrêtée au 31 décembre. La situation détaillée comporte au moins le montant global des versements effectués ainsi que les versements effectués pendant l'année, la participation bénéficiaire éventuelle et les intérêts déjà acquis. Vous pourrez consulter la situation financière détaillée de votre contrat d'assurance vie à tout moment [lieu].

- En cas de plainte vous pouvez vous adresser à [coordonnées de contact compagnie d'assurance/intermédiaire]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez contacter l'Ombudsman des Assurances ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)). Square de Meeûs 35, 1000 Bruxelles, Fax 02.547.59.75

---

La responsabilité de [Compagnie d'assurance] ne peut être engagée que sur base de déclarations contenues dans le présent document qui seraient trompeuses, inexactes ou non cohérentes avec la législation et les conditions générales applicables à l'Assurance-vie de la branche 21.

Ces informations clés pour l'épargnant sont correctes à la date du []

## FICHE D'INFORMATION

Ce document vous fournit des informations essentielles pour ce produit assurance-vie. Il ne s'agit pas d'un document promotionnel. Les informations peuvent vous aider à comprendre en quoi consiste cet investissement et quels risques y sont associés. Il vous est conseillé de le lire pour décider en connaissance de cause d'investir ou non dans ce produit [Indication de la classification du produit]

### [NOM DU PRODUIT D'INVESTISSEMENT]

### Assurance-vie de la branche 23 de [Compagnie d'assurance]

#### Nature de l'investissement

- Une assurance-vie de la branche 23 est un produit d'investissement [à long terme] dont le remboursement du capital et /ou le rendement n'est pas garanti par l'assureur. Sa performance est liée à celle d'un ou plusieurs fonds d'investissement.
- Cette assurance vie est un contrat par lequel une compagnie d'assurance s'engage contre le versement d'une ou plusieurs primes d'assurance à verser au souscripteur du contrat ou à ses héritiers ou à une personne désignée par lui (le bénéficiaire) une somme déterminable soit au moment du décès de l'assuré, soit à la fin du contrat en cas de survie de l'assuré.
- Ce produit d'investissement s'adresse à des [investisseurs/description spécifique du public cible] dont l'horizon de placement est de [] ans minimum.
- [Le versement minimum initial est de [] EUR.][Chaque année, le versement minimum est de [] EUR.] Les versements complémentaires [ne sont pas possibles.]/[sont de minimum [] EUR.] [Le total des versements ne peut pas dépasser [] EUR].
- La valeur du contrat est liée à un ou plusieurs fonds d'investissement dont la valeur unitaire la plus récente est consultable sans frais au [siège/sur le site web de la compagnie d'assurance/l'intermédiaire].
- Garantie principale
  - a) En cas de vie, le bénéficiaire recevra à la fin du contrat le nombre d'unités multipliées par la valeur de l'unité.
  - b) En cas de décès de l'assuré ou des assurés, le bénéficiaire de l'assurance-vie recevra le nombre d'unités multipliées par la valeur de l'unité.
- [Garantie complémentaire]

#### Politique d'investissement

- Le rendement du contrat d'assurance-vie de la branche 23 est liée à la valeur du fonds d'investissement dans lequel les versements ont été effectués:  
[nom du fonds] [%], géré par [manager]  
Le rendement global du contrat d'assurance-vie est lié à la performance de l'ensemble des fonds d'investissement dans lesquels les versements sont effectués
- Le fonds d'investissement lié [est/n'est pas conforme] aux dispositions de la législation belge sur les OPC. [Un document d'informations clés pour l'investisseur (KIID) est disponible pour ce fonds auprès du gestionnaire ]  
*[Les caractéristiques essentielles du/des fonds dont l'investisseur doit être informé:*
- Principales catégories d'instruments financiers dans lesquelles le fonds peut investir.
- si le fonds poursuit un objectif particulier par rapport à un secteur industriel ou géographique ou un autre secteur du marché, ou par rapport à certaines catégories d'actifs.
- si le fonds permet des libres choix quant aux investissements à réaliser et si, dans cette approche, il utilise explicitement ou implicitement une valeur de référence (benchmark) et, dans l'affirmative, laquelle.
- [Les informations suivantes, dans la mesure où elles sont pertinentes:
  - types d'obligations dans lesquelles sont investies
  - lorsque le choix des actifs est guidé par des critères spécifiques, une explication de ces critères, par exemple «croissance », «valeur» ou «dividendes élevés»;
  - lorsque des techniques spécifiques de gestion d'actifs sont utilisées, dont, par exemple, des techniques de couverture, d'arbitrage ou de levier, une explication en termes simples des facteurs dont il est prévu qu'ils détermineront les performances du fonds.
  - lorsque le fonds est un fonds structuré: Scénarios de performance: description de la formule et au moins trois scénarios de performance, s'il s'agit d'un produit structuré, de résultats potentiels (scénarios adéquats + accompagnés d'une déclaration)]
  - Pour plus de détails concernant la politique d'investissement, veuillez consulter le [règlement de gestion/prospectus] [du/des] fonds.

## Garantie

Le montant investi n'est pas garanti par l'assureur. La valeur de l'investissement dépend du/des fonds d'investissement qui est/sont lié(s). La valeur de l'investissement peut augmenter ou diminuer. Vous pouvez donc recevoir moins que votre mise de départ. Le risque financier de l'opération est entièrement supporté par vous. [Cependant, un mécanisme de protection du capital à terme/ une garantie du capital à terme donné par [] /une garantie d'un rendement minimum donné par [] est prévu(e) ]

## Durée

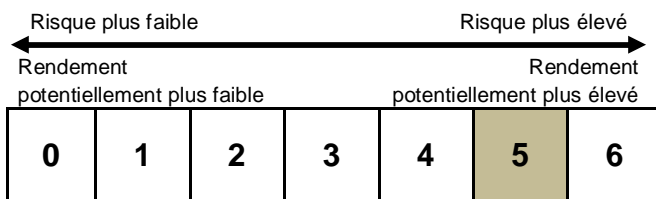
- [La durée du contrat est de [] ans [et mois] à partir de la date [de prise de cours du contrat/du premier versement.]/[Le contrat est à durée indéterminée avec une durée minimum conseillée de [] ans]. [ [Le fonds/les fonds est/ont une durée de [],/Le fonds a une durée indéterminée] Vous avez le droit de résilier le contrat dans les 30 jours à dater [de la prise de cours du contrat/du premier versement]. Dans ce cas , la compagnie d'assurance rembourse les versements effectués augmentés des frais d'entrée à la valeur des unités du fonds d'investissement telle que fixée par le contrat mais au plus tôt le jour qui suit la date de réception

de la demande de résiliation du contrat par la compagnie d'assurance.

- L'assurance-vie de la branche 23 prend fin en cas de décès de l'assuré/des assurés, en cas de rachat total (résiliation) ou au terme du contrat.
- [Le rachat partiel ou total est possible.]/[Le rachat partiel est impossible, le rachat total (résiliation) est possible.] Des frais de sortie peuvent s'appliquer.

## Risques de l'investissement

- Profil de risque et de rendement lié au fonds d'investissement:



[Si le fonds d'investissement n'est pas UCITS/VAMEFLIQ: Description extensive des risques: le risque de marché, le risque de crédit, le risque de liquidité, le risque de contrepartie, les risques opérationnels, les risques liés à la garde des actifs, les techniques financières telles que les instruments dérivés.]

- Pour plus d'informations concernant le profil de risque et de rendement du fonds, veuillez consulter son prospectus ou son règlement de gestion.
- Les actifs du fonds lié au contrat d'assurance-vie souscrit par le preneur d'assurance font l'objet par gestion distincte d'un patrimoine spécial géré séparément au sein des actifs de l'assureur. En cas de faillite de l'assureur, ce patrimoine est réservé prioritairement à l'exécution des engagements envers les preneurs d'assurance et/ou bénéficiaires.

[Si le fonds d'investissement est UCITS/VAMEFLIQ: Description d'autres risques lorsque ceux-ci sont importants: le risque de crédit, le risque de liquidité, le risque de contrepartie, les risques opérationnels, les risques liés à la garde des actifs, les techniques financières telles que les instruments dérivés]

## Frais

Les frais payés réduisent le rendement potentiel du produit. Ces frais servent à couvrir les coûts d'exploitation de l'assurance-vie de la branche 23 et du fonds/des fonds qui y est/sont lié[s], y compris les coûts de commercialisation et de distribution.

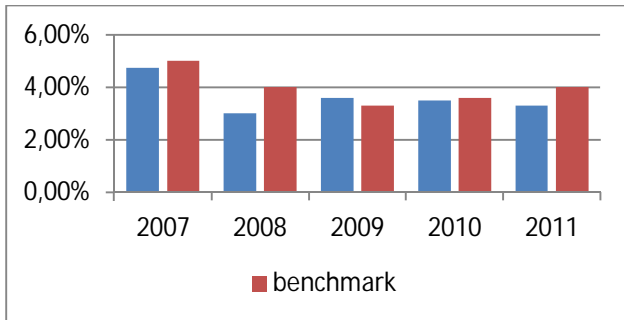
Frais ponctuels		Commentaire
Frais d'entrée	[]%	
Frais de sortie	[]%	
Frais de transfert de fonds (le cas échéant)	[]	
Frais prélevés chaque année sur le montant en compte		
Frais de gestion globaux, en ce compris les frais du fonds	[]% par an	

- [Les chiffres communiqués sont des maxima. Dans certains cas, il est possible que vous payiez moins. Renseignez-vous auprès de [compagnie d'assurance/intermédiaire]].
- [Les frais et primes liés à la souscription d'une assurance-décès ne sont pas inclus dans ces informations-clés pour l'investisseur.]
- Plus de détails sur les frais sont disponibles aux sections correspondantes des conditions générales du contrat accessibles au siège de la compagnie d'assurance/via www.[compagnie d'assurance]/be/ou auprès de votre intermédiaire d'assurance.

- Les frais d'entrée s'appliquent à chaque versement.

## Rendements du passé

---



- Les rendements du passé ne constituent pas une garantie pour le futur.

- Les rendements du passé sont ceux du contrat d'assurance liés exclusivement à la performance du fonds d'investissement indiqué ci-dessus.
- Rendements nets annuels après déduction des frais de gestion mais sans prise en compte des frais ponctuels, des taxes et des primes liées à la souscription d'une assurance décès.
- [Etant donné que l'assurance-vie de la branche 23 ne dispose pas encore de données relatives à ses performances passées pour une année civile complète, il existe trop peu de données pour fournir des indications utiles sur ses performances passées.]

## Fiscalité

---

- Les versements sont soumis à une taxe de 2% sur les versements pour une personne physique ayant sa résidence fiscale en Belgique.
- [Précision, le cas échéant, du régime fiscal pour un(e) rachat/reprise partiel(le)/total(e), et pour la prestation (y compris les exonérations éventuelles) à remplir si une garantie de rendement est indiquée].

## Informations pratiques

---

- [Compagnie d'assurance] [forme juridique], [n°BNB] [adresse], est une compagnie d'assurance agréée en [branche 23 en Belgique]/ [Compagnie d'assurance] [forme juridique] est une compagnie d'assurance agréée [en (Etat)].
- Des informations supplémentaires sur le produit d'assurance-vie sont disponibles dans les conditions générales du contrat qui peuvent être obtenues sans frais au siège social de la compagnie d'assurance et consultés à tout moment sur le site internet [www. \[ nom et adresse de la compagnie d'assurance\].be](http://www.[nom et adresse de la compagnie d'assurance].be).
- Vous recevrez annuellement une situation détaillée de son assurance-vie de votre branche 23, arrêtée au 31 décembre de l'année. La situation détaillée comporte au moins le montant global des versements effectués pendant l'année et la valeur de l'investissement. Vous pourrez également consulter ces données à tout moment grâce à votre accès sécurisé au site internet [www.\[compagnie d'assurance/intermédiaire\].be](http://www.[compagnie d'assurance/intermédiaire].be) ou au [lieu].
- Les contrats d'assurance-vie font l'objet par gestion distincte d'un patrimoine spécial géré séparément au sein des actifs de l'assureur. En cas de faillite de l'assureur, ce patrimoine est réservé prioritairement à l'exécution des engagements envers les preneurs d'assurances et/ou bénéficiaires.
- Les arbitrages entre les fonds sont/ne sont pas possibles. (En cas de possibilité d'arbitrage) Les arbitrages s'opèrent au moyen de [] et moyennant un coût de [] [Un montant minimum de [] doit rester investi] Les autres modalités sont les suivantes [] (avec distinction éventuelle entre la réserve déjà constituée et les versements futurs) >
- En cas de plainte vous pouvez vous adresser à votre intermédiaire ou votre compagnie d'assurance [coordonnées de contact compagnie d'assurance/intermédiaire]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez contacter l'Ombudsman des Assurances ([www.ombudsman.as](http://www.ombudsman.as)). Square de Meeûs 35, 1000 Bruxelles, Fax 02.547.59.75

---

La responsabilité de [Compagnie d'assurance] ne peut être engagée que sur la base de déclarations contenues dans le présent document qui seraient trompeuses, inexactes ou non cohérentes avec la législation et les conditions générales applicables à l'Assurance-vie de la branche 23.

Ces informations clés pour l'investisseur sont correctes au []

## FICHE D'INFORMATION

Ce document fournit des informations essentielles aux épargnants et aux investisseurs pour ce produit assurance-vie. Il ne s'agit pas d'un document promotionnel. Les informations qu'il contient vous sont fournies conformément à une obligation légale, afin de vous aider à comprendre en quoi consiste cette épargne et cet investissement et quels risques y sont associés. Il vous est conseillé de le lire pour décider en connaissance de cause d'épargner [et/ ou d'investir] ou non.

### [NOM DU PRODUIT D'EPARGNE/D'INVESTISSEMENT]

Assurance-vie multi-support des branches 21 et 23 de [Compagnie d'assurance]

### Nature de l'épargne/l'investissement

- Ce contrat d'assurance-vie comporte plusieurs supports d'épargne et/ou d'investissement de la branche 21 et/ou de la branche 23. Les supports sont les suivants:  
[-  
-  
-]
- Chaque support d'épargne ou d'investissement fait l'objet d'une fiche d'information distincte annexée.
- Une assurance-vie de la branche 21 est un produit d'épargne à long terme ayant pour objet le remboursement du capital, un intérêt, [qui est de 0%], et éventuellement une participation bénéficiaire de [nom de la compagnie d'assurance].
- Une assurance-vie de la branche 23 est un produit d'investissement [à long terme] dont le remboursement du capital et /ou le rendement n'est pas garanti par l'assureur. Sa performance est liée à celle d'un ou plusieurs fonds d'investissement. [Dans cette/ces assurance-vie(s) de la branche 23 aucune participation bénéficiaire ne peut être octroyée.]
- Les primes peuvent être investis [dans ... ].
- [ la participation bénéficiaire octroyée peut être investie dans ..]
- Le transfert entre supports est [possible/impossible].[Le transfert peut être demandé par [courrier /internet] chaque [jour ouvrable/semaine/..].[Le transfert peut être prévu automatisé :[description et conditions du système proposé au client]]. Les conditions générales décrivent comment la valeur de transfert sera déterminée en [j + x.]

### Durée

La durée minimum conseillée pour le support épargne (branche 21) est de plus de 8 ans.

- [La durée du contrat est de [ ]ans [et mois]] à partir de la date de prise de cours du contrat/[du premier versement]/[Le contrat est à durée [indéterminée/déterminée au choix de l'épargnant/l'investisseur]] [avec une durée minimum conseillée de[]].
- L'assurance-vie multi-support prend fin au terme du contrat, en cas de décès de l'assuré ou de rachat total de tous les supports (résiliation).
- Le rachat partiel ou total est possible. Des frais de sortie, des frais de rachat [et de reprise] tels que décrits dans la rubrique 'frais' du support correspondant peuvent être prélevés. Un précompte mobilier peut également être applicable si les conditions énumérées dans la rubrique « Fiscalité » des différents supports ne sont pas respectées.
- Vous avez le droit de résilier votre contrat dans les 30 jours à dater de prise de cours du contrat. Dans ce cas, la compagnie d'assurance rembourse les versements comme décrit dans les fiches des différents supports.

### [Frais de transfert

Des frais de transfert peuvent être prélevés en cas de transfert des sommes versées entre les différents supports.

Frais ponctuels	commentaire
<b>Frais de transfert entre supports</b>	[ ]%

En fonction du support dans lequel la prime est investie les frais telles que décrits dans la rubrique 'frais' du support correspondant sont également applicables.]

## Fiscalité

---

Un précompte mobilier sera éventuellement dû sur les revenus de la partie épargne du contrat, si l'épargnant perçoit ses revenus ou s'il transfère les versements effectués du support épargne à un support investissement avant plus de 8 ans

Pour plus de détails sur la fiscalité qui peut être d'application, veuillez consulter la rubrique 'fiscalité' contenues dans les fiches d'information distincte annexée(s) à la présente fiche d'information commune. Attention le transfert d'un support à l'autre peuvent avoir des conséquences fiscales similaire à les conséquences fiscales décrites dans le fiches d'information distincte annexée(s) pour un rachat. Pour plus de détails, veuillez consulter votre assureur ou intermédiaire.

## Informations pratiques

---

- [Compagnie d'assurance] [forme juridique], [n°BNB] [adresse], est une compagnie d'assurance agréée en branche 21 et 23 en Belgique.
- [Compagnie d'assurance] [forme juridique] est une compagnie d'assurance agréée [en (Etat)]. Pour plus de détails, veuillez consulter les informations pratiques contenues dans les fiches d'information distincte annexée(s) à la présente fiche d'information commune.

---

La responsabilité de [Compagnie d'assurance] ne peut être engagée que sur base de déclarations contenues dans le présent document qui seraient trompeuses, inexactes ou non cohérentes avec la législation et les conditions générales applicables à l'Assurance-vie.

Ces informations clés pour l'épargnant sont correctes à la date du []

Bijlage B. In artikel 8, § 1, tweede lid bedoelde elementen van de informatiefiche

1. Wat de gereguleerde spaardeposito's, de termijndeposito's en de kasbons betreft:
  1. de naam van het product;
  2. de voorwaarden vermeld in punt 1 van de informatiefiche;
  3. de kosten vermeld in punt 3 van de informatiefiche;
  4. het label.

Annexe B Eléments de la fiche d'information visés à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2

1. En ce qui concerne les dépôts d'épargne réglementés, les dépôts à terme et les bons de caisse :
  1. la dénomination du produit ;
  2. les conditions, telles que mentionnées au point 1 de la fiche d'information ;
  3. les frais, tels que mentionnés au point 3 de la fiche d'information ;
  4. le label du produit.